

# radiocorriere

SETTIMANALE DELL'ENTE ITALIANO AUDIZIONI RADIOFONICHE UN NUMERO SEPARATO L. 0,70

I primi impianti di diffusione sonora in A. O. I.

Federazione Fascista di Gondar

Muratore

Fed. Fascista di Addis Abeba

Commissariata di Asmara

# RADIOMARELLI

## L'ORGANIZZAZIONE

CETRA

## SARDEGNA - CALABRIA - SICILIA

DAI SEGUENTI RIVENDITORI TROVERETE IL PIÙ VASTO ASSORTIMENTO DEGLI OTTIMI DISCHI

## CETRA-PARLOPHON

## SARDEGNA

- CAGLIARI** — BOREA DINO - Via Mazzini, 11.  
 — A. COSENTINO - Via Mannu, 39.  
 — LORENZON & PALOMBO - Vico Uniso da Mille  
 — MASALA COBDA - Via Mannu, 21.  
 — FERRETTI ENRICO - Via Roma, 53.
- IGLESIAS** — TRONCI FEDELE - Via Umberto, 17.
- LA MADDALENA** — CARBONI GIOVANNI - Via XX Settembre, 2  
 — GRIMALDI Cav. ENRICO.
- MACOMER** — LOCCI SALVATORE.
- NUORO** — MASSA GIACOMO - Corso Garibaldi, 8  
 — PELLEGRINI CARLO.
- SASSARI** — ACCARDI & PORCELLA - Via Roma, 6.  
 — FERRARIS L. & C. - Corso Vittorio Emanuele, 19.

## CALABRIA

- REGGIO CALABRIA** — DI PERA GIUSEPPE - Corso Garibaldi, 55-57  
 — MATTALIERA CREA ANTONIO - Corso Garibaldi, 172  
 — RIBOTTA CATALDO - Corso Garibaldi, 239.  
 — ROMEO ROSINA - Via Osania, 51  
 — SAVIO TOMMASO - Corso Garibaldi, 186.  
 — SMORTO SAVERIO - Corso Garibaldi, 8  
 — TURANO RAFFAELI - Corso Garibaldi, 254.
- CATANZARO** — MANNELLA GUIDO - Via De Grazia, 39.  
 — PANARO DOMENICO - Piazza Galuppi  
 — PIZZINO CESARE - Corso Vittorio Emanuele, 218.  
 — ROMANO FILIPPO - Via Sallara, 3.
- CETRARO** — DEL TRONO GIOVANNI.
- CORIGLIANO** — SMURRA VINCENZO - Piazza Vittorio Emanuele, 2.
- COSENZA** — DE ROSE CAROLINA CARUSO - Via Mazzini, 119.
- COTRONE** — GAETÀ ANTONIO - Corso Vittorio Emanuele.  
 — MASSA ANIELLO  
 — PERSIANI PERSEO - Via Fratelli Bandiera, 7  
 — SCIDA ENRICO - Corso Vittorio Emanuele.
- FABRIZIA** — FRANCO ANTONIO.
- GIOIA TAURO** — MARINO PASQUALE.
- MONASTERACE MARINA** — ZANNINO DOMENICO.
- PALMI CALABRO** — GALLETTA VINCENZO.
- ROSSANO CALABRO** — GALLIN GIUSEPPE.

## SICILIA

- PALERMO** — BENINATI STEFANO - Corso Vittorio Emanuele, 271.  
 — DELL'UTRI GIUSEPPE - Via Ruggero Settimo, 50  
 — DI MARZO A. - Via Roma, 104  
 — RADIOTECHNICA di LO CICERO - Via Maqueda, 344
- ACIREALE** — SPINELLI GIUSEPPE - Corso Vittorio Emanuele, 8.
- ACRANO** — CUTRALO SALVATORE.
- AGRIGENTO** — DI LUCA NICOLA - Piazza Municipio.  
 — PATTI GIUSEPPE - Via Roma, 189
- CALTANISSETTA** — TROIA & RIVERA - Corso Umberto, 92.
- CATANIA** — RIVA SALVATORE - Piazza Marsure, 57  
 — STRANO GANDOLFO - Via Etna, 144
- ENNA** — CRIPPAUDO FEDERICO - Via Poma, 358-260.  
 — MACALUSO ALBINO - Via Roma, 275.  
 — MANCUSO IACOB - Via Roma
- LENTINI** — MASSARO PESSINA GIULIO - Via Garibaldi, 64.  
 — FERRANTE SALVATORE - Via Garibaldi, 115.
- LICATA** — ALABISO SALVATORE.
- MARSALA** — DI GIEOLANO IGNAZIO - Via del Popolo, 15.  
 — GIACALONE - Via Roma, 57.  
 — PELLEGRINO GASPARE - Via Iserò, 15
- MESSINA** — FRATELLI LEONE - Via Camerello, 36.  
 — GIORDANO & PASQUALUCCI - Via Bixio, 87  
 — FINO GIUSEPPE - Via Garibaldi, 272.  
 — POLIMINI SANTA VED. RODI - Viale San Martino Is, 102.
- MOCCA** — BELLUARDO GIOVANNI - Corso Umberto
- NOTO** — LIBRA PASSERELLA - Corso Vittorio Emanuele, 88.  
 — LISTO SEBASTIANO - Via Marco Bazzani, 16
- PETRALIA SOPRANA** — A. GANCI - Corso Paolo Aclinta, 122.
- RAGUSA** — RADIOTECHNICA BOCCHIERI - Via Vittorio Veneto, 96.  
 — DONZELLA GIORGIO - Via San Vito, 114.
- SAN CATALDO** — SEIFO SALVATORE.
- SIRACUSA** — GONFRIDO PAPA SALVATORE - Via Roma, 81.
- TRAPANI** — CORSO GASPARE - Via Torre Arca, 86.  
 — DE STEFANO ANDREA - Via Garibaldi, 61.  
 — SORENTINO SAVERIO - Via Teatro, 1.

# radiocorriere

SETTIMANALE DELL'EIAR DIREZIONE E AMMINISTRAZIONE: TORINO - VIA ARSENALE, 21 - TELEFONO N. 41-172  
 ABBONAMENTO ANNUO: ITALIA IMPERO E COLONIE LIRE 33 - PER GLI ABBONATI ALL'EIAR LIRE 27 - ESTERO LIRE 75  
 PUBBLICITÀ SOCIETÀ SIPRA - TORINO - VIA BERTOLA N. 40 - TELEFONO N. 41-172 - UN NUMERO SEPARATO LIRE 0,70

## LA PRIMA NAVE IMPERIALE

**V**ITTORIO VENETO, la prima grande nave da battaglia dell'Impero, è scesa in mare dallo scalo del Cantiere San Marco, salutata dal sibilo nelle sirene, dalle salve delle artiglierie, dalle acclamazioni delle maestranze, dall'entusiasmo di tutto il popolo che era il rappresentante della Nazione in ascolto.

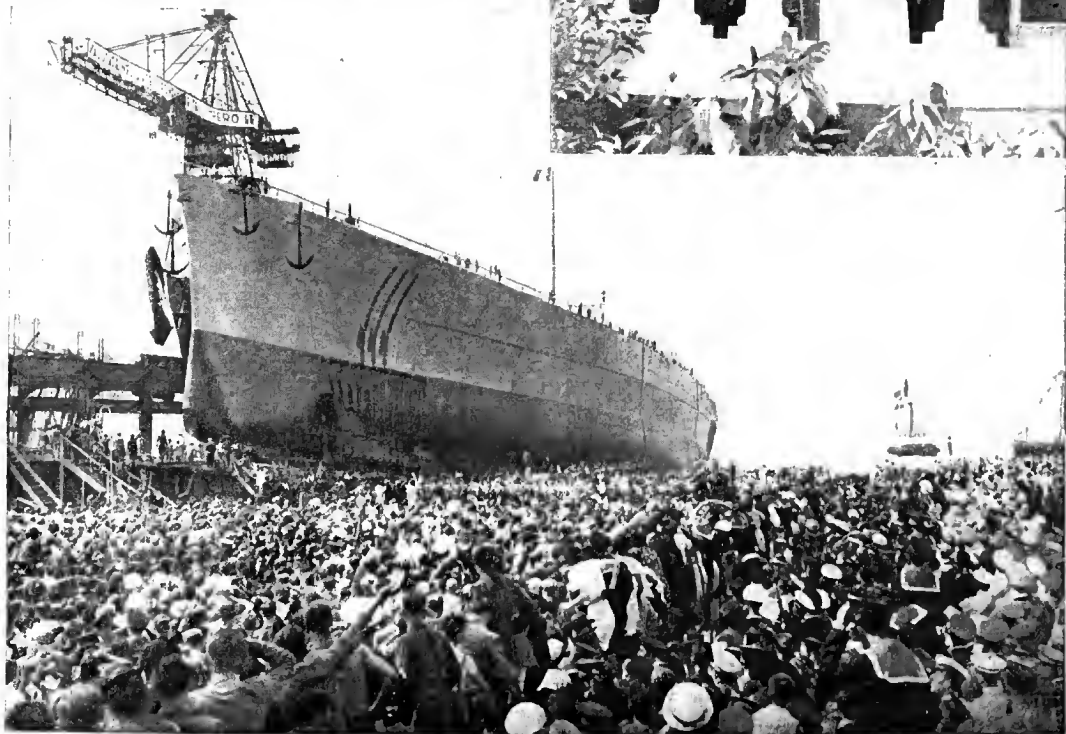
Non è esagerazione. L'amore per il mare è un istinto degli italiani, un istinto che ha tradizioni gloriosissime e che l'educazione politica e patriottica del Fascismo ha potenziato al massimo grado dimostrando che l'avvenire della Patria sarebbe precario ed ogni conquista territoriale, culturale, morale effimera e transitoria se l'Italia non fosse armata sul mare, temuta sul mare.

L'istinto è diventato coscienza e la Nazione guarda alla sua Armata con ferissimo orgoglio, con sicura fede.

Nella Vittorio Veneto la folla presente e assente, che la pittoresca emozionante radiocronaca collegava col cantiere, ha salutato tutta la Marina, la gran silenziosa della guerra adriatica, la gran silenziosa della guerra etiopica.

Ed è per questo amore di folla, di popolo, che il Duce ha voluto dare alla Nave della Nazione una madrina popolana, uscita da quelle stesse maestranze che hanno battuto a martello, in un tempo di primato, nonostante le sanzioni, lo scafo formidabile.

Maria Bertuzzi, la madrina popolana, ha tenuto a battesimo Vittorio Veneto, la corazzata imperiale: atto più che simbolico, atto semplicemente umano, di giustizia sociale, di quella giustizia egualitaria che il Fascismo ha veramente realizzata, fuori di ogni illusione demagogica e che ha avuto per suggello il commosso abbraccio della Regina, Madre di Re, alla popolazione di Trieste, madre di operai.



# PER L'AUTARCHIA NAZIONALE

CONVERSAZIONE DI S. E. FRANCESCO GIORDANI, ACCADEMICO D'ITALIA

L'istituzione e la fine dell'esperimento sanzionistico, organizzato contro di noi dall'egemonia dei popoli sardi, sono stati sottolineati da due discorsi del Duce all'Assemblea delle Corporazioni, discorsi nei quali il Capo del Governo italiano ha posto in forma concreta il problema dell'autonomia economica nazionale.

Il problema è ora allo studio da parte delle Corporazioni e dà luogo per la prima volta ad un esame totalitario delle questioni che interessano la vita economica e la difesa della patria nostra, intenta a potenziare le attività che si svolgono sul territorio nazionale ed a preparare quelle che dovranno svolgersi sui territori dell'Impero.

Di tutti gli aspetti di questo lavoro uno merita di essere sottolineato in modo particolare come nuovo esempio della equilibrata composizione che, nello Stato Corporativo, trovano attraverso formule nuove talune vecchie questioni, acerbamente dibattute nel campo detrittorio per moltissimi anni.

Intendo parlare degli apporti che l'industria ed agricoltura, mutuamente aiutandosi ed integrandosi, possono dare per la completa realizzazione di un programma autarchico.

Quando si approfondisce lo studio della nostra bilancia commerciale si ha, in modo facile, la causa del notevole deficit, nella necessità di approvvigionamento di materie prime grezze e semilavorate, deficit che i saldi attivi del nostro commercio di prodotti alimentari e di prodotti finiti non arrivano e non arriveranno ancora a colmare.

Tra le materie prime i combustibili solidi e liquidi e loro derivati, minerali e metallici hanno certo una grandissima importanza e ben a ragione — anche per il preminente interesse che presentano ai fini della difesa — hanno sempre richiamato la più viva attenzione dei competenti e del pubblico.

Ma, per chi compila lo studio completo, appare subito l'importanza che hanno molte altre merci, come le fibre tessili, le pelli, gli olii grassi, e semi oleosi, i legni, la cellulosa, le quali derivano più o meno direttamente da attività agrarie e forestali. Se si aggiunge che taluni prodotti agrari e forestali possono portare in molti casi anche un notevole contributo alla surrogazione di prodotti importati appartenenti al primo gruppo, si accentua ancora più l'interesse che le attività agrarie in genere possono essere per il raggiungimento di una ben intesa autarchia.

E dico bene intesa autarchia economica perché non sarà mai abbastanza richiamato e sottolineato il monito del Duce, il quale fissando come meta il massimo della autarchia, avvertiva che anche in condizioni molto favorevoli una autarchia totalitaria potrebbe risultare non utile.

La possibilità quindi di equilibrare i contributi dell'industria e dell'agricoltura ha una importanza grandissima. In quanto rafforza, migliora ed esalta quelle attività agrarie nazionali che — favorite da particolari condizioni di clima — hanno stabilmente affermato la eccellenza di taluni nostri prodotti su tutti i mercati del mondo.

Nel ci accingiamo quindi a richiedere dal suolo nazionale pascoli più abbondanti per la nostra zootecnica, semi oleosi, fibre tessili, legni e piante industriali di ogni genere.

Di fronte a queste nuove richieste circola fra gli ipercritici denigratori la facile faccenda di una Italia che si prepara ad avere e ad utilizzare due strati sovrapposti di terreno agrario, onde far fronte alle nuove crescenti richieste.

Argomentazione destinata senza dubbio ad impressionare tutti quelli che ricordano gli scarsi 29 milioni di ettari di terreno coltivabile, destinati a soddisfare i bisogni di quarantacinque milioni di uomini.

Ma l'argomentazione che possiamo definire volgare se ricordiamo che fu autorevolmente attribuito il massimo della volgarità ad ogni argomentazione capace di far colpo sulle masse, ma non sostenibile di fronte al parato esame di pochi esperti.

Cerchiamo dunque di fare senza pretese questo esame obiettivo, appoggiandoci ai dati ed ai risultati del duro lavoro compiuto in Italia in questi ultimi anni.

Cominciamo dal ricordare i formidabili risultati della Battaglia del Grano. Nel quinquennio 1910-14 il raccolto medio raggiunse 49.273.000 quintali all'anno impegnando 4.756.000 Ha. con una resa media di 10,4 quintali per Ha. Nel quinquennio 1931-35 si sono raggiunti 72.766.000 di quintali di raccolto medio annuo su 4.966.000 Ha. mediante impegni, dai quali si è ricavato quindi un reddito medio di 14,7 quintali per ettaro e per anno.

Il raccolto totale è cresciuto del 48% ed il raccolto unitario del 42% circa; quindi in pratica si è ricorso solo in misura trascurativa alla estensione delle culture.

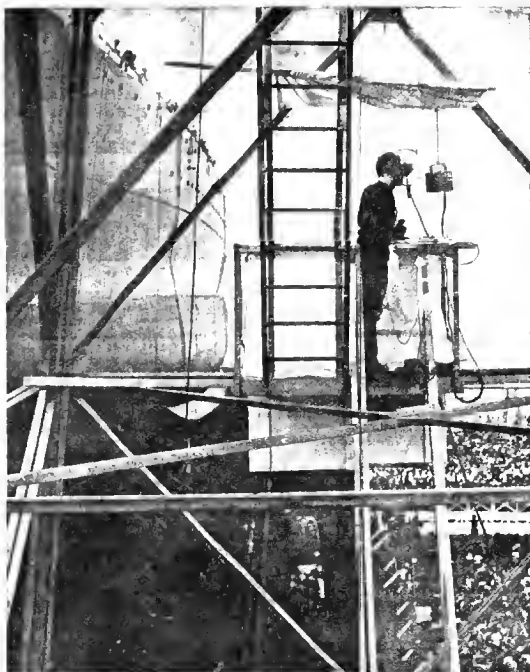
Per colmare il nostro fabbisogno del quinquennio 1931-35 abbiamo importato in media altri 4.000.000 di quintali all'anno, al netto delle temporanee importazioni di quelle possiamo fissare le nostre necessità in 75.000.000 di quintali, che possono raggiungere i 8.000.000 di Ha. purché si porti la resa unitaria media dei vari anni a 15 quintali.

Basterebbe elevare questa cifra fino a 16 quintali per provvedere al nostro fabbisogno con 4.700.000 Ha. soltanto e rendere così disponibili 300.000 Ha. per le culture industriali.

La cifra, che potrebbe a prima vista apparire modesta, acquista valore quando si pensi che, nell'anno 1935, la superficie complessivamente impiegata per tutte le nostre culture industriali (biotico, canapa, lino, cotone e tabacco) aveva una estensione di soli 206.000 Ha.

Questi risultati si sono ottenuti, da un lato, come conseguenza generale delle migliori pratiche culturali, ma vi hanno contribuito dall'altro le abbondanti concitazioni ed in particolar modo il generoso impiego dei concimi azotati. Nel decennio, dal 1926 al 1936 il consumo di azoto per ogni ettaro di terreno coltivato a grano si è più che raddoppiato, passando da 2 a circa 5 Kg. per Ha.

L'industria italiana è stata in grado di provvedere alla quasi totalità del fabbisogno, con i suoi grandiosi impianti per la fissazione dell'azoto atmosferico, impianti di cui sono in corso notevoli ampliamenti. La scienza e l'industria forniscono così dei mezzi di estendere virtualmente il terreno agrario: le piccole fabbriche di concimi rappresentano per la sola cultura del frumento l'equivalente di circa 3.000.000 di Ha. di buon terreno agrario.



Dal suo aereo osservatorio il radiocronista assistendo alle varie operazioni del varo le descrive sequendone, di attimo in attimo, le fasi emozionanti.

E non è tutto. Quando gli sforzi associati dell'agricoltura e dell'industria permettono di produrre 30.000.000 di quintali di graminella in più, essi danno contemporaneamente un peso per lo meno eguale di paglia che prima mancava.

Questa paglia serve a soddisfare i bisogni di una zootecnica più sviluppata, rimandando sempre nel settore dell'agricoltura, ma passando nel campo industriale può permettere di ricavare, con metodi italiani e col sussidio di altri prodotti nazionali, una buona cellulosa da sostituire alla cellulosa di abete finora importata.

Prelevando soltanto 1.250.000 quintali di paglia si possono ottenere 500.000 quintali di cellulosa, per i quali occorrerebbero altrimenti 250.000 mc. di legno.

La piccola aliquota di paglia viene a corrispondere così al prodotto del circa 100.000 Ha. di bosco.

Allo stato attuale delle nostre conoscenze non sembra azzardato affermare che, ricorrendo a cascami agrari di diversa natura e provenienza, potremo preparare, tra pochi anni, i due milioni di quintali di cellulosa occorrente alla nostra industria cartaria. Questa valorizzazione industriale di cascami corrisponde all'acquisto di circa 250.000 Ha. di foreste.

Moltissimi esempi di questo genere potrebbero essere addotti e tutti ugualmente convincenti. Speciali impazienze hanno gli studi per la coltura superintensiva delle foragere, mercé l'uso di notevoli quantità di concimi azotati e di adatte irrigazioni. Associandovi la pratica della stabulazione sarà possibile un incremento, finora insperato, della nostra zootecnica, cioè sarà possibile un incremento virtuale di quei pascoli che l'opera civilizzatrice della bonifica tende a ridurre.

Rimando però nel campo più strettamente tecnologico accenneremo alla applicazione di più moderni procedimenti chimici nella elaborazione della canapa. Si può avere con essi un fiocco di fibre elementarizzate capace di sostituire il cotone ed inoltre, dal acanapulo residuo, si possono ricavare zucchero ed alcool.

Da un ettaro di terreno coltivato a canapa si trarrebbero 10 quintali di fiocco cottonizzato e circa 18 ettantri di alcool. Se si volesse invece coltivare del cotone occorrerebbero almeno 3 Ha. per ottenere la sola fibra.

In altri termini l'associazione delle tecniche chimica alle tradizionali pratiche agrarie conduce ad un risultato che equivale a più che una triplicazione del terreno coltivabile.

Risultati ancora più lusinghieri si hanno paragonando i quantitativi di fiocco di rayon che si possono ricavare dal prodotto agrario di un ettaro di terreno messo a cultura intensiva, con le quantità di fiocco di cotone che si potrebbero ottenere dalla tradizionale cultura di quest'ultima pianta.

Si rivelano così ai nostri sguardi nuovi orizzonti entro cui si comprendono le più vaste possibilità. Il secolare dissidio tra l'agricoltura e la industria si compone, con l'aiuto della ricerca scientifica, di fronte ai nuovi compiti che il Duce del Fascismo, fondatore dell'Impero, assegna alla economia italiana.

S. E. FRANCESCO GIORDANI.

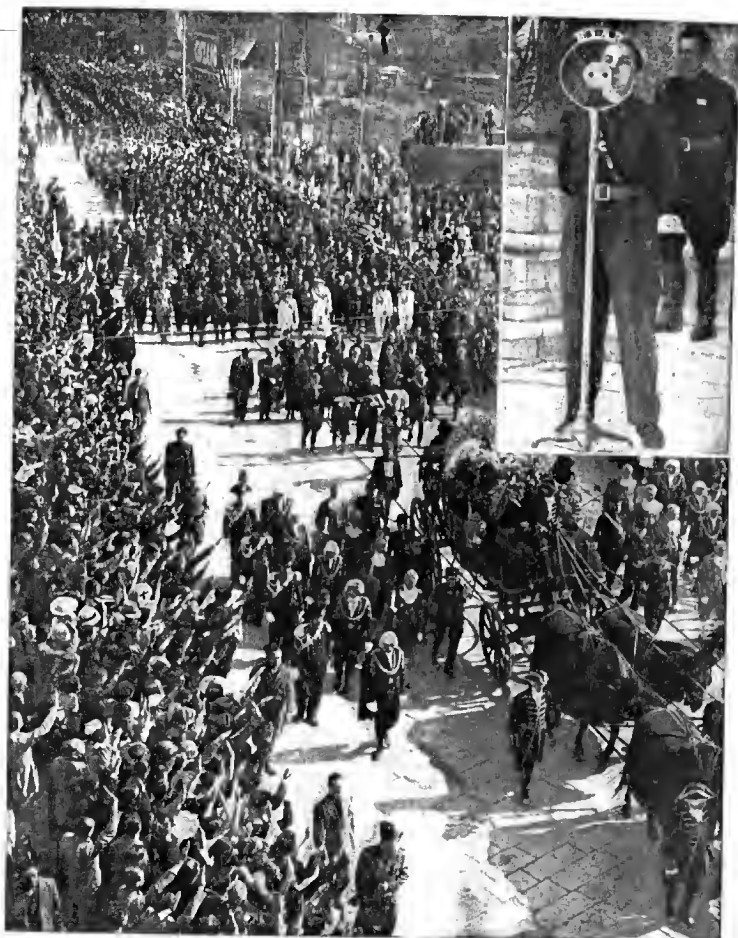
# ARTE E POPOLO

Tutti conoscono il motto latino col quale si vuol dire che la vita è breve messa a paragone col tempo occorrente alla perfezione dell'arte. Di solito però l'artista non ammette volentieri di non aver raggiunto la perfezione anche da giovane, ed è per questo che forse vale la pena di tentare la definizione di ciò che sia la perfezione dell'arte.

Dobbiamo forse credere che essa nasca da quella maturità di concezioni e di pensiero che sono come il retaggio dell'età matura? No, perché un giovane, o addirittura un fanciullo, possono avere intuizioni geniali — e in quanto geniali assolute — più facilmente degli anziani. La perfezione dell'arte consiste nel rendere chiaro, piano, facile, persuasivo, tutto quanto essendo per sua natura nuovo, originale e talvolta addirittura sublime, è più difficilmente esprimibile. Renderlo accessibile a chiunque, senza nulla sacrificare della sua sostanza, è il compito dell'arte. Noi, che in quanto abbiamo avuto la fortuna di nascere, e di crescere, in questa terra benedetta da Dio che è l'Italia, culla incomparabile dell'arte e di tutte le perfezioni artistiche, non abbiamo, in genere, nessun bisogno di ricorrere ad esempi stranieri per dimostrare cose e verità che sono di casa nostra, faremo un apparente strappo alla regola riportandoci per un momento all'esempio di un grande scrittore francese: Anatole France. Strappo, ripeto, soltanto apparente, perché la perfezione espressiva dell'arte ebbe origine dalla sua profondissima cultura latina.

Ordinariamente, dunque, la lingua francese diverge appetito all'italiana dalla comune origine latina attraverso la creazione di un suo particolarissimo giro delle frasi, e chi in linea di massima intendesse di tradurre letteralmente in francese una qualsiasi corrente prosa italiana o in italiano una prosa francese, arriverebbe a risultati di cose irrorate, sforzate, false e bastarde.

Ma il France, entro i limiti di una ragionevole saggezza, si attiene con fedeltà al fondamento latino della sua lingua, e scrive un francese esemplare, perfetto, che tuttavia può essere letteralmente tradotto in un italiano quasi altrettanto esemplare e perfetto. Questa verità, provatissima, anche se non illustrabile nel tempo di una breve conversazione, è molto significativa. Essa dimostra che le parole geniali, sposate a una profonda cultura sottintesa espressione d'una semplicità e d'una chiarezza superiori, ovvero classiche, e ca-



Con un rito d'apoteosi Bologna ha, commossa, accompagnato alla pace suprema del sepolcro la salma del suo grande Figlio assunto dalla Scienza all'immortalità della Gloria.

d'essermi ristretto al campo d'una considerazione che sembra appartenere al campo puramente linguistico e sintattico. Ma in realtà non è così. Se un qualsiasi scrittore può far sì che due lingue sorelle, senza nulla rinnegare delle trasformazioni che il tempo ha operato in esse, si riconducano a combaciare nelle grandi linee della loro comune origine, egli realizza una sintesi d'ordine espressivo e artistico; una sintesi, direi, fondata su quella medesima superiore semplicità del sentimento e dell'espressione per cui grandeggiano nei secoli, e appartengono a tutta l'umanità, le tragedie greche e la Divina Commedia, i drammi di Shakespeare e la poesia del Leopardi.

Ora, se riconosciamo che la possibilità di esprimere semplicemente e chiaramente una cosa ardua è il frutto di una grande cultura, e che una grande cultura non può essere, alla sua volta, che il frutto di un lunghissimo studio e di una lunghissima esperienza, avremo dato ragione del motto: *Ars longa, vita brevis*. Ma l'artista è uno, di fronte alla massa dei milioni e milioni di spettatori, di ascoltatori, di lettori. E quando egli si mette a dar concretezza a un suo fantasma poetico — architettando, scolpendo, dipingendo, scrivendo — accade che, seppure non raggiunga la sublime semplicità comprensibile da tutti, riesca a farsi intendere da qualcuno più vicino, più affine al suo spirito. Per questo fatto, nasce talvolta dentro di lui un sentimento egoistico che si potrebbe chiamare la civetteria del difficile. Guai, però, se una simile civetteria gli entri nel sangue abbastanza a fondo da avvelenarlo. Con l'illusione di far cose tanto più grandi quanto più destinate a un minor numero di persone, egli si

precluderà, e per sempre, la via della grandezza, la via che prescrive dover essere, l'arte, il pane di tutto il popolo.

A questo punto vien fatto di osservare come la distinzione che alcuni ordinariamente fanno fra artisti e pubblico, sia una distinzione terribilmente ingiusta e arbitraria. L'artista non deve considerarsi un fabbricante di oggetti di lusso che la gente può acquistare o non acquistare, restando sostanzialmente la stessa. Il pubblico, in fondo, non è che una massa di artisti in potenza, i quali, secondo le leggi del tempo in cui vivono, e secondo le leggi della natura, commettono agli artisti effettivi di concretare per loro i loro sogni, e la figura dei loro bisogni spirituali.

Spetta dunque agli artisti, come un obbligo sacro, di mantenere attivo, e perfettamente ricettivo, con intelligenza, con sforzo di felice collaborazione, il gusto del pubblico, che non deve impigrir, o compiacersi nelle bassure, o stagnare. Gli artisti debbono realizzare un miracolo costante: far sì che l'arte vada verso il popolo e, nello stesso tempo, che il popolo vada verso l'arte. Il movimento deve essere duplice e armonico e armonioso. E questo si ottiene soltanto alla condizione di sforzarsi ad esprimere con la maggior semplicità possibile le più alte intuizioni dello spirito umano che sono, o che debbono diventare, patrimonio di tutti: non solo di quelli che scrivono, ma anche di quelli che leggono, non solo di quelli che dipingono, ma anche di quelli che vedono, non solo di quelli che cantano, ma anche di quelli che ascoltano.

RAFFAELLO FRANCHI



A Cei Fossati mentre si prepara l'attrezzatura per «Giulietta e Romeo». (Foto Giacomelli - Venezia).

pacì di ricolleghere, di far risplendere in un termine nuovo e breve il senso di una grande e antica tradizione comune.

Ho scelto il mio esempio con ogni ponderatezza, senza trascurare l'obiettivo più facile che mi si potrebbe muovere, quella cioè che mi rinproverasse

## UN'ESTETICA DELLA RADIO

Questa estetica che in tutti i tempi sinora esercitata e tentata, è alle prime, per quanto fortunatamente, esperienze, rappresenta una zona completamente vergine e inesplorata. Quando Milano trasmette un'opera della Scala, o Roma un concerto orchestrale, o Bolzano una esecuzione di canti popolari, il ditto estetico provvisoriamente si riceve e accetta quelle trasmissioni non per una un'emozione artistica di genere particolare, se non per chi non abbia mai assistito ad una rappresentazione lirica, o ad un concerto strumentale e vocale. Conosciamo queste glorie artistiche prima che Marconi inventasse la radio.

Un'estetica specifica della radio, come concepirla, come definirla, quando, per la stessa giovinezza di quest'arte, manca dunque quasi ogni dato d'esperienza? Siamo, per il microfono, appena nati dal pericolo iniziale che già fu attraversato dallo schermo quando non ardiva ancora staccarsi dalle leggi e dalle formule del teatro propriamente detto. Il microfono ha avuto subito più coraggio; comprendendo che la civiltà e la natura hanno suoni variati ed innumerevoli, gli uni, linguaggio della vita moderna, gli altri, ammine complesse della Creazione, ha ben presto dato la scalata a quelle meravigliose possibilità di conquiste. Molto si è fatto, dalla radio-cronaca alla radio-esperienza scientifica. Risultati interessantissimi furono realizzati, ma sparsamente, analiticamente si può dire. Si attende ancora il grande oratore della radiofonica che sappia compiere una opera di rivoluzione ed insieme di evoluzione, paragonabile a quella dei grandi inscenatori di film.

Soltanto quel giorno, ch'è certo vicino, le nuove ricerche consentiranno di scorgere i primi lineamenti di un'estetica della radio.

Ricordo che, molti anni or sono, un pittore fiorentino pregiato e faceto, insistentemente sollecitato ad esporre qualche opera ad una mostra ufficiale, scrisse al comitato preannunciando l'invio di un quadro e indicandone il soggetto: «Combattimento notturno di negri in una grovia». Il quadro finalmente arrivò: era una tela coperta da una tinta nera uniforme. Il richiamo della vecchia buria giova a precisare un futuro aspetto del teatro radiofonico. Quel medesimo bizzarro soggetto, appunto, che non si prestava alla realizzazione pittorica, come non si presterebbe nemmeno ad una realizzazione teatrale o cinematografica, potrebbe invece fornire argomento a una interessante realizzazione radiofonica.

Se in una sala comune di spettacolo concorrono al godimento l'occhio e l'orecchio dello spettatore, solo l'udito e l'immaginazione del radiofilo, aiutato dalle parole e dai suoni, offrono presa al teatro invisibile.

Ma il senso dell'udito, il quale si trova solo ad essere dinanzi all'altoparlante in funzione, di tanto più si educa e si raffina di quanto più non è distolto da sensazioni complementari. Le possibilità estetiche e drammatiche della radio si rivelano man mano che nel suo vastissimo pubblico si sviluppano quelle finalità di educazione, di affiatamento del senso dell'udito, di esistente, di effetti corali della vita che nemmeno il teatro d'opera, pur disponendo di masse canore, realizza pienamente e di cui abbiamo soltanto una anticipazione, ancor troppo confusamente elementare, in certe radio-cronache di manifestazioni pubbliche, dove precisamente il pubblico fa da personaggio principale.

Oli «effetti di massa», date le necessità ed i limiti materiali del teatro di musica o di prosa, anche nella massima libertà restituita loro dagli spettacoli all'aria aperta, appaiono imitazioni forzate di ottica e di prospettiva; tradotti invece nel campo puramente uditivo, nel campo, cioè, radiofonico, non sono più imitazioni o «rappresentazioni»: sono la realtà.

Del resto, per godersi una radiotrasmissione, c'è proprio bisogno di conoscerne l'estetica? So benissimo che molti, specialmente dopo aver ascoltato un radioconcerto, si credono obbligati ad avere un'opinione e ad esprimere, magari, un giudizio tecnico. È un errore dello stesso genere di quello in cui cadde chi discute i programmi delle radiotrasmissioni musicali, col presupposto che davanti ad ogni altoparlante si trovi un critico raffinatissimo, o un professore di estetica musicale. Viceversa, per dare un giudizio critico ed estetico sulla musica bisogna vincere una grave difficoltà.

Quando si tratta di giudicare un pensiero che si manifesta con le parole, si riscontrano facilmente i motivi all'approvazione ed al biasimo. Sono

diffetti di verosimiglianza e di logica che si lamentano, situazioni o troppo logore, o troppo bizzarre, locuzioni che spiaccono o perché volutamente audaci, o perché troppo pedestri. Comunque, la nostra critica si fonda sulle parole e la nostra ragione giudica prima della nostra emozione.

Nella musica la logica e la verosimiglianza non hanno, sul terreno della sensibilità tutto verosimile, nessuna impressione della vita è comparabile ad una emozione musicale: è dal nostro Io, dalla nostra emozione, che ricaviamo gli elementi del giudizio e se, più tardi, ragioniamo, non è che intorno alla qualità ed alla intensità di quelle emozioni.

Quindi, affinché la nostra sensibilità si com-

## AGOSTO ASTRONOMICO

Nel cielo d'agosto, insieme al triangolo Vega, Altair, Deneb, si osservano le costellazioni di Perseo, di Andromeda, di Pegasus: una regione celeste, che in questo momento acquista una particolare importanza nel fatto che è stata prospetticamente attraversata dalla nostra scoperta a Zurigo il 4 luglio scorso e che in questi primi giorni d'agosto è ancora più ad occhio nudo per essersi avvicinata notevolmente al Sole e alla Terra.

La costellazione di Perseo si allunga nel mezzo della Via Lattea, essa, in queste sere, si leva intorno alle ventidue sull'orizzonte di Nord-Est. La sua stella principale, Alfa, è di seconda grandezza e quindi identificabile con estrema facilità. Più in alto e più in basso di essa rispetto all'orizzonte, si dispongono due stelle di terza grandezza, gamma e delta, che insieme ad Alfa formano un arco disposto nel senso longitudinale della Via Lattea. Il suo prolungamento verso l'alto conduce alla costellazione di Cassiopea, ancora nella Via Lattea, e, verso il basso, allorché della regione sia abbastanza alta sull'orizzonte, a una stella di prima grandezza, Capella dell'Auriga.

Verso levante dell'Alfa di Perseo scorre una stella che varia dalla seconda alla terza grandezza: la famosa Algol.

Ed ora, ecco come queste stelle sono disposte nello spazio. L'Alfa di Perseo, che ha una grandezza apparente di 1,9, resta a 165 anni-luce; da noi, distanzia rispettivamente, quella delle stelle più vicine; essa è alquanto più giovane del nostro Sole. Algol, la Variabile che si scorge a levante di Alfa, è invece a 132 anni-luce, mentre gamma, la stella più alta sull'orizzonte, a 191 e delta, la più bassa, a 220. Dunque le stelle più luminose di Perseo sono comprese tra distanze di 132 e 220 anni-luce. La

muova alla dolcezza od alla solennità di una musica, bisogna, a meno che non si disponga di doni speciali, crearsi un'intima atmosfera musicale. Anche qui, come nella pittura, un'educazione è necessaria, ma un'educazione dello spirito che ci permetta di scegliere fra le musiche; le musiche sono quelle che ci recano emozioni nuove, o che le rinnovellano: le musiche che accarezzano soltanto l'orecchio non sono durevoli.

Questa educazione, ch'era un tempo causa di frequenza alle sale di concerti ed ai teatri d'opera e perciò riservata ai pochi, la radio la diffonde oggi fra le masse con lo sviluppare in esse quella sensibilità esperia che assicura che il nuovo è un partito sempre più vasto pronto alla intelligente emozione.

G. SOMMI PICENARDI.

cometa Finsler, ora visibile, intorno al 20 luglio passa a qualche grado dalla stella Alfa.

Dalla costellazione di Perseo si distacca verso levante la costellazione di Andromeda, in quest'epoca dell'anno e all'ora indicata pressoché parallela all'orizzonte. Essa è costituita di tre stelle di splendore pressoché uniforme, di seconda grandezza, e prospetticamente equidistanti. Esse vengono contrassegnate con le lettere greche, in ordine inverso rispetto alla distanza da Perseo. L'alfa è la più lontana da quella costellazione e, inoltre, rappresenta uno dei vertici di un gigantesco quadrilatero — quello di Pegasus — che in queste sere si delinea nel nettissimo spazio levante. Le altre due stelle di Andromeda vengono contrassegnate con le lettere beta e gamma.

Le stelle di questa costellazione sono ben lenti dall'essere raggruppate in una unica regione dello spazio. La distanza di gamma d'Andromeda, la famosa stella tripla polimerica, è di 220 anni-luce. Per questo elemento spaziale essa fa parte, piuttosto, del gruppo di Perseo, o, per lo meno, delle stelle più lontane di questa costellazione. Le distanze delle stelle alfa e beta sono invece ben più modeste, essendo rispettivamente di 82 e 75 anni-luce; esse formano, dunque, un gruppo a parte.

Venendo al quadrilatero di Pegasus, a cui abbiamo accennato, rileviamo che il suo vertice più alto sull'orizzonte è contrassegnato dalla stella «beta», quello opposto all'alfa di Andromeda, e, più in basso, quello opposto all'orizzonte della stella gamma. Ancora diversissima è la distanza di queste ultime: «alfa» è a 97 anni-luce, beta a 165 e gamma a non meno di 330. Eppure essi ci appaiono di uguale grandezza apparente.

Il firmamento di quest'agosto, oltre lo splendore smagliante di Giove, annovera quella della nostra famosa cometa, di cui diremo prossimamente.

c. m.

## LA LEGGENDA DI SANTA ELISABETTA

In questi ultimi tempi si è molto parlato e scritto di Liszt e sono state rievocate le rappresentazioni inscenate una trentina d'anni fa nel teatro granducale di Carlsruhe, che Felix Mottl aveva trasformato in uno dei più importanti centri musicali dell'Europa d'allora. Devotissimo a Wagner e a Berlioz, preso anima e corpo dalle loro creazioni e dal loro stile, vi dirigeva — con fedeltà di comprensione spirituale — i capolavori dei due immortali maestri, insieme con qualche altro spartito, e a questo modo, ad esempio, l'Alde, di Cesare Franck, la *Gravoline* di Chabrier, il *Drago* dei fratelli Hillebrandt. Aveva anche allestito questa *Leggenda di Santa Elisabetta* che una stazione straniera ha esumato e messo in onda, per onorare la ricorrenza del cinquantenario della morte del pianista rubacurci e per toglierla dall'oblio giustificato in cui era scivolata per mutar di tempi e di gusti.

L'opera fu concepita da Liszt, in un primo momento, esclusivamente sotto forma di concerto. Venne iniziata nel 1857, sul finire del soggiorno del maestro a Weimar, ispirata — si dice — dagli affreschi di Moritz von Schwind illustranti taluni episodi della vita di Elisabetta, affreschi che adornano i loro toni le due sale del castello di Elisenau. Le ultime note, invece, furono scritte nel 1862 a Roma, nel buon retro che accolse Liszt dopo la burrascosa rottura con Carolina di Wittgenstein e la dolorosa immatura morte della figlia Blandine Gyllivier.

Il maestro ne diresse la prima audizione nell'agosto 1867 a Budapest, e la dedicò al re Luigi II di Baviera, che la fece eseguire due anni dopo a Monaco, sotto la direzione di Hans von Bulow. Altre due volte venne eseguita a Parigi: nell'86 diretta da Colonne e nel 1905 da Cortot nel teatro

di Château-d'Eau. Non ci risulta che sia stata rappresentata in Italia, ma l'occasione del cinquantenario del maestro potrebbe essere propizia per farlo conoscere ai tantissimi amici che Liszt ha tra noi.

La *Leggenda di Santa Elisabetta* si basa su temi ispirati dalla liturgia gregoriana e dal folklore magiaro. Come ha giustamente fatto notare un critico illustre, Franz Liszt doveva essere convinto, nell'ora in cui si accinse a stendere la partitura, che la sua esistenza affondata aveva, a qualche punto di contatto con quella della sua angelica compariata. Come Elisabetta, dopo aver esperimentato, e più d'una volta, la fallacia delle illusioni terrene e la crudele amarezza delle umane passioni, anche lui aspirava a concludere i suoi giorni travagliati con l'animo in pace. Per questo — malgrado lo sviluppo sovente eccessivo, e per una ripetizione superficiale nel preludio — gli episodi mistici dell'opera emergono e s'impongono sulle scene drammatiche, di stile abbastanza convenzionale, eccezione fatta per quella in cui la contessa Sofia scaccia Elisabetta dalla Wartburg. Trappelano, in questa scena, una energia emotiva e una diversità d'accento singolarmente significativi per quell'epoca.

Il preludio, la scena del mirasole delle rose, il temporale nella seconda parte, la preghiera ed il quadro finale della beatificazione di Elisabetta esprimono una ricchezza di poesia contemplativa talora un po' languente, ma penetrante ed efficace. Vi si ritrova l'anima sensibile e generosa dell'autore della *Faust-Symphony*, della *Massa di Gran*, dei superbi *Salmi* così sapientemente interpretati. L'evocazione radiofonica della *Leggenda di Elisabetta* è stata interessante dal duplice punto di vista artistico e storico (della musica) e non rimpingiamo l'ora o poco più che ci ha rapito. Un'ora da scrivere tra quelle degne di essere rammentate.

GALILEO



# EL TEATRO DEL AIRE

PANORAMA DELLA RADIO

Su ciò che si è fatto e si fa negli Stati Uniti in materia di Radio tanto in linea d'arte come in linea tecnica, abbiamo un'abbondantissimo materiale documentario. Le due Cattedre concorrenti, la N.B.C. e la C.B.S., strapotente l'una per il numero di Stazioni che tiene collegate e solidissima l'altra per la bella duttilità dei suoi centri propulsori, nel proposito di superarsi non badano solo nel cielo con la potenza delle antenne e la frequenza delle irradiazioni, ma gareggiano altresì nella compilazione dei programmi contendendosi le celebrità, dandosi a perpetua caccia del nuovo, dell'imprevisto, di quanto può incuriosire, sorprendere od allietare.

Ma di quanto si fa al Centro e al Sud America è poco ciò che sappiamo. Le pubblicazioni

che ci giungono, i programmi che ci vengono inviati, i notiziari che ricavano dai giornali ci consentono di tenerci al corrente dello sviluppo e delle trasformazioni delle varie Reti nazionali, delle novità introdotte nei programmi di questa e di quella Nazione, delle trasmissioni veramente originali che qua e là sono state realizzate, ma manchiamo totalmente di riferimenti sulle correnti artistiche che si sono venute formando, e su quelli che possono essere i contrasti saltati fuori sui più ardenti problemi di attualità radiofonica.

Ed è con la più viva curiosità che si legge quanto sul Teatro radiofonico ha scritto di recente **Armando De Maria y Campos**, fondatore e animatore del **Teatro dell'Etere**, Teatro che occupa un posto importante nelle trasmissioni ufficiali messicane a carattere culturale.

La Radio del Messico è controllata e vigilata tutta dal Ministero delle Comunicazioni e dei Lavori Pubblici, ma solo un numero limitato di Stazioni è gestito dallo Stato. Su 90 Stazioni, 13 delle quali ad onda corta, oggi in funzione, solo 16 sono alla dipendenza del Governo, di Enti culturali o di Organizzazioni politiche; le altre 74 sono libere nel loro esercizio. Cinque fra le Stazioni più potenti (l'ultrapotente compresa) sono gestite dalla Compagnia internazionale di Reynosa. Altre quattro Compagnie disputano a questa, il primato, senza speranza di successo data l'enorme differenza della potenza di irradiazione che esiste fra l'una e le altre. Delle Stazioni della Reynosa la maggiore ha 180 kW di potenza e le altre 50 e possono essere elevate la prima a 850, le altre a 150 e a 100; quelle delle Compagnie concorrenti dai 5 ai 10 kW, e una sola, la XELO, è autorizzata a portare la potenza a 50 kW.

Le prime Stazioni di radiodiffusione son sorte nel Messico nel 1925; nel 1929 gli ascoltatori avevano facoltà di scelta fra 19 Stazioni; fra 44 nel 1932; fra 90 nel 1937. La musica, che i messicani amano alla follia e per la quale hanno disposizione, tendenza e gusto, è un patrimonio di canti e di risonzioni notevole, occupa nei programmi molte ore della giornata, ma un buon posto lo occupano anche le ricostruzioni storiche, i problemi economici e igienici. Con tutto questo però, che non si può capire se non si tiene conto della particolare condizione in cui si svolge la vita del paese e delle frequenti rivoluzioni che lo sconvolgono e lo sconvolgono, il numero degli apparecchi ricevibili in funzione non è tale come dovrebbe essere.

Il Teatro dell'Etere di Armando De Maria y Campos rappresenta una delle particolarità della Stazione governativa XELO. Dice una particolarità, non perché le altre Stazioni, statali, politiche o private, non trasmettano opere teatrali, con o senza musica, prese dal Teatro o scritte appositamente per la Radio, ma perché per questa Stazione le trasmissioni teatrali non rappresentano soltanto uno dei tanti elementi del programma, da curare come gli altri, magari più degli altri e senza un fine determinato, ma la realizzazione di un particolare assunto a fini artistici e culturali. A dirlo in altre parole: per la Stazione XELO le trasmissioni teatrali non sono fatte unicamente al fine di suscitare in breve spazio di tempo una emozione più o meno forte, piacevole o lagrimosa, ma anche per fare opera di educazione dell'intelletto e del gusto, per suscitare l'amore per il teatro e per ogni altra espressione d'arte. « Il mercantilismo e la faciloneria — scrive il nostro autore animato dal più furioso fuoco dell'arte, da uno spirito ardente di innovatore — minacciano non soltanto di intorbidare, di inquinare il genere, ma di perversare il gusto, di togliere all'arte la sua irradiazione spirituale: il nostro Teatro rappresenta una forma di reazione a queste diverse specie di perversamento ».

Prima di fare il suo tentativo che deve aver rappresentato agli inizi un gesto audace, tanto l'esperimentatore ha agito con prudenza, il De Maria y Campos ha avuto cura di documentarsi bene su quanto si è fatto e si fa nel mondo per la creazione di un Teatro radiofonico, Teatro unitivo, Teatro dei ciechi o Teatro dell'Etere, che dir si voglia.

E il panorama, che ne è venuto fuori, è non soltanto vasto, ma anche, per quanto è possibile, completo. Premessa una sintesi delle discussioni, ormai superate, su ciò che deve intendersi per Teatro radiofonico, su ciò che la Radio può ricavare dal Teatro e in quale modo, il De Maria riassume quanto è stato scritto in questi ultimi tempi sul Teatro unitivo e sulle nuove teorie che sono venute fuori a proposito di suoni, di rumori, di montaggi sonori, di ambientazione (un lungo capitolo lo dedica alle teorie, discutibili se applicate rigidamente, di Rodolfo Arnheim sulla integrazione da parte dell'ascoltatore dell'opera che si irradia e sulla caratterizzazione vocale dei personaggi), per modo che chi si interessa all'argomento si trova ad avere raccolto in un solo volume, non solo ciò che pensa il regista messicano, desideroso di elevarsi in ogni sorta di difficoltà, ma anche ciò che pensano i maggiori artisti che si sono occupati del Teatro unitivo.

Il De Maria y Campos è un entusiasta e vede anche « grande » per tutto ciò che riguarda la Radio. La passione non lo acceca ma lo illumina. « Esistono — egli scrive — milioni e milioni di persone che si stanno facendo una cultura letteraria, scientifica e musicale attraverso le onde radiofoniche. Il



Il maestro Parodi fra il tenore Augusto Seider e il soprano Gertrude Baumer.

## IL CONCERTO DI MUSICHE TEDESCHE

Una gradita sorpresa deve essere indubbiamente riuscita agli ascoltatori del concerto di musiche tedesche (Mozart, Weber e Wagner), trasmesso la sera di venerdì scorso, l'audizione dei due esecutori vocali — il tenore A. Seider e il soprano G. Baumer — due artisti di qualità veramente eccezionali — che portarono alla serata il contributo della loro arte elettissima. Canto di stile perfetto e insieme così caldo e trascinante, ultima qualità questa che, non è possibile nascondere, non è fra le più spiccate e comuni risorse dei cantanti stranieri nei quali talvolta la castigatezza e l'impeccabilità del metodo cingiarono contro lo stesso pathos delle musiche eseguite. Ma chi ha sentito l'altra sera alla scena della morte di Isotta e nella scena finale del Crepuscolo degli Dei la signora Baumer, e nell'aria di Max del Franco cacciatore di Weber e nel racconto del Graal del Lohengrin il tenore Seider, ha potuto constatare quali risultati può raggiungere la vera arte, quando questa, pur sorretta dalla scuola più severa, ha per molla i moti dell'anima. Esecuzione, dunque, di primissimo ordine che ci fa derogare, una volta tanto, dal riserbo che è nella nostra linea di condotta e che ci ha fatti quasi sempre astenersi dal ritornare sulle nostre esecuzioni. E ci sia consentito di completare il nostro cenno resoconto col dire dell'ardente e superba partecipazione, nella serata, dell'orchestra dell'Ela, che, sotto la direzione del maestro Armando La Rosa Parodi, ha mimato le trine delledella festosa sinfonia delle Nozze di Figaro, con cui si è aperto il concerto; è stata fedele interprete della pagina wagneriana, resa con tutta la purezza dovuta, calda, impetuosa, trascinante, magnifica, insomma, nel « Preludio e morte di Isotta », viva e colorita nell'« Ouverture » del Tannhäuser. Tutte interpretazioni di stile, nelle quali il La Rosa Parodi ha saputo incidere quella sua viva e inconfondibile personalità che lo pone già nel novero dei più valorosi direttori d'orchestra. (n. s.)

microfono è diventato una cattedra, un pulpito, una biblioteca, un teatro. Come organo di propaganda è posto al di sopra di tutte le tribune; come informatore più alto di tutti i giornali. E sta anche mettendosi nella condizione di strappare ai teatri di tutto il mondo una strapotente clientela. Il nuovo Teatro che sta venendo fuori dalla Radio ha indubbiamente sull'autico dei vantaggi e degli svantaggi e nessuno può dire oggi se il contrasto tra il vecchio e il nuovo si risolverà a favore di questo o di quello, ma se si guarda al Cinematografo cade ogni dubbio. Il pericolo per il Teatro dell'Etere può venir fuori dal persistere nel tentativo di servirsi per la Radio dei lavori scritti per il Teatro invece di indurre gli autori a scrivere appositamente per essa. Tutte le emozioni, tutte le sensazioni hanno un suono, un ritmo, una musica interiore: questo ritmo, questa musica, questo suono devono nel Teatro dell'Etere essere espressi da chi resista e percepiti da chi ascolta. Il movimento fisico non deve avere nel Teatro dell'Etere alcun infuso sull'azione comica o drammatica. Tutto va rimesso alla parola che può esprimere tante cose e non soltanto con il semplice e ben combinato raggruppamento delle lettere, ma col suono che ne deriva. Che la prima attrice sia vecchia o brutta non importa purché abbia voce dolce fresca ed espressiva. Importa che il primo attore abbia la voce da primo attore. Niente scenari, vestiti, attrezzature. Lo scenario è dato dalla più o meno estensione dello spazio, l'attrezzatura dalla naturalezza ».

C'è di che pensare, che nella piena del suo entusiasmo il De Maria y Campos condivida l'opinione di quell'umile maestro di scuola irlandese che ad una trasmissione di un dramma shakespeariano ha esclamato: « Solo a sentirlo per Radio, Shakespeare è tollerabile ».

A documentazione delle proprie realizzazioni il creatore del Teatro dell'Etere dà l'elenco delle commedie che sono state trasmesse dalla stazione XELO dal maggio 1936 al gennaio 1937. Cento commedie in cifra tonda. Niente da osservare in fatto di cultura, poiché nelle cento opere sono compresi i più bei nomi dell'orizzonte teatrale mondiale e una ventina di commedie veramente significative. Ma sono le commedie sentite appositamente per la Radio che mi sembrano pochine. E poche sono le commedie italiane data la conoscenza che il regista dimostra di ciò che si è fatto da noi e anche delle opere con carattere schiettamente radiofonico che sono state irradiate dalle nostre antenne.

GIGI MICHELOTTI

# LE TRASMISSIONI LIRICHE DELLA SETTIMANA

LA «LUCIA» DI DONIZETTI  
ALLE TERME DI CARACALLA

**N**on si può parlare delle Terme di Caracalla senza ricordare immediatamente la famosa ode di Giosuè Carducci, uno dei più tragici paesaggi poetici, uno dei quadri più foschi delle Odi barbare.

In quell'ode il nostro massimo poeta civile palpita tutta la passione delusa del grande italiano scrotonato dei suoi tempi, desideroso di rifugiarsi nel passato. Ricordate? Carducci, descrivendo le amstrate rovine su cui volteggiano orfanti di corvi e che una straniera, inglese per giunta, osserva con occhio curioso come pezzi archeologici, lavora la divinità presente, la Febbre, la triste Febbre dell'Agro spopolato, dove i rari abitanti muoiono d'inedia e di languore. Serva almeno a qualche cosa la Febbre, serva a respingere i piccoli uomini da quelle rovine. Perché — ammonisce il Poeta — *religiosa è questa orra - la Dru Roma qui dorme*.

Ma la Dru Roma si è risvegliata agli squilli ed ai canti della riscossa fascista e il relettore orrore ha eretto il posto alla divinità musica. Gli uomini novelli, che la Febbre debilitava non più respinge, sembrerebbero degni, anche all'anima sdegnosa del grande Giosuè, di entrar nelle Terme dove i grandi avi, e bene ricordarlo, non soltanto predicavano le abitudini ma si raccoglievano a conversare, a discutere. Luoghi di ritrovo artistico e politico, le Terme imperiali, che dove c'è acqua c'è luce, intelligenza, bellezza, forza.

Dicevano che il fiero cipiglio del Marenmiano di guardia alle Terme si sarebbe mutare in un cordiale sorriso accogliente: le grandi rovine, come già quelle della Basilica di Massenzio, si sono trasformate per comprendere, nell'immensa area prospiciente alla biblioteca, un grandioso teatro con una vastissima platea capace di ottomila spettatori seduti. Una stupenda cornice di lauri e di pini inquadra e contorna il teatro: le piscine e le volte sono fantasticamente illuminate a giorno, ricevendo, dopo il buio di notti medioevali prolungatesi per secoli e secoli, il vivido splendore delle notti fasciste.

Rinascita, risurrezione archeologica e storica. Sarà per tre volte rappresentata la *Lucia di Lammermoor* con l'interpretazione di Toti dal Monte e Beniamino Gigli: l'opera che può definirsi il capolavoro del lirismo romantico dell'Ottocento avrà per scenario uno dei più meravigliosi edifici dell'antichità classica e non è chi non avverta quanto vi sia di poetico in questo inserirsi del romanticismo medioevale sul classicismo architettonico: espressioni, entrambi, del multiforme genio italiano.

La sera del 5 agosto un apparecchio modernissimo, il microfono, sarà presente alla terza rappresentazione per collegare le Terme trasformate in un tempio della musica e del bel canto con tutti gli ascoltatori desiderosi di bearsi ancora una volta delle sublimi romanze della *Lucia* alle quali la Toti dal Monte e Beniamino Gigli, giustamente definito il tenore del popolo, daranno alla ed accenti.

La trasmissione della *Lucia* dalle Terme di Caracalla è destinata a richiamare intorno ai diffusori folle di radioascoltatori. Il capolavoro di Gaetano Donizetti resiste al tempo ed è ben degno di avere per sfondo le vestigia imponenti e durature di un'architettura imperiale. (V. E. B.)



Una scena della «Lucia di Lammermoor»



Scenari della «Turandot»

«MADAMA BUTTERFLY» E  
«TURANDOT» DI PUCCINI

*Madama Butterfly e Turandot:* l'opera cioè, — la prima — che costò a Puccini il più grande dolore della sua vita — una ferita che fu posto rimarginata, ma non mai cancellata nel cuore del Maestro che non poteva ricordare, senza soffrire, la rabbiosa serata in cui la *Butterfly* apparve la prima volta al pubblico della «Scala» di Milano; e l'opera — la seconda — che segnò un'ora di dolore della nazione trepidante attorno al letto d'una clinica lontana di paese straniero dove era il musicista più amato e popolare d'Italia, moriva, lasciando incompiuto il lavoro che egli sapeva sarebbe stato il suo più grande e importante: quel lavoro al quale, più che al male di cui sapeva la terribile gravità, egli pensava con accorato struggimento negli ultimi giorni della sua vita. Entrambe le due opere ancora oggi, come tutte le creazioni del Maestro, datrici di quell'ineffabile gioia d'arte di cui egli fu il generoso dispensatore per tutta la sua vita: fonte viva che non accenna a disseccamenti e che gorgoglia tuttora come il giorno in cui è scaturita.

Dopo la morte di Verdi — scrive Dino Maniovan — «non tutto più grave e profondo della morte di Giacomo Puccini colpì l'arte musicale italiana e con essa, possiamo dire, tutta la nazione. Perché dopo Verdi, egli fu il maestro più popolare d'Italia: perché dopo Verdi, nessun compositore fu al pari di lui, l'intercorrente più vivo, più umano e profondo dell'anima umana; dell'amore, del dolore, della vita.

Popolare nel senso più nobile della parola, Giacomo Puccini parlò una lingua che fu intesa ed è intesa da tutti, che toccò e avvicina tutti i cuori, che portò e porta ognora oltre alpe e oltre alla voce della Patria nella sua più limpida tradizione d'arte.

Fedele al suo «credo», Giacomo Puccini non tralasciò mai dal cammino tracciato il giorno che il primo canto sboccò dal suo cuore. Volle essere e fu sempre un melodista. La sua arte andò sempre evolvendosi. Ogni sua opera nuova recava volta a volta i segni delle innegabili conquiste che egli, lavoratore instancabile, andava compiendo nel campo della tecnica e dello strumentale, ma egli restava sempre il Puccini che la folla adorava, il Puccini delle toccate melodiche, il creatore di quelle dolci anime femminili che sognano, amano e muoiono in un canto.

«Noi dobbiamo bensì far tesoro» — egli disse un giorno — «delle ammirabili conquiste e degli ardimenti degli stranieri nel campo della tecnica: dobbiamo nutrirne così che un noi si immedesimino, ma non dobbiamo perdere di vista il carattere fondamentale dell'arte nostra. La melodia sia sempre per noi il brillante prezioso, perché la maestria formale è soltanto il castone che può porre in miglior luce lo splendore della gemma». Ed è di queste gemme che splendono tutte le opere del Puccini, sireno paladino del melodramma italiano che tale, italiano, cioè, non può essere, se in esso la melodia non domina da regina.

Ma il facile cantore, lo sanno tutti, non era soltanto un melodista, era anche un esperto e acuto uomo di teatro. Come Verdi. E i suoi librettisti, di cui era il trionfo, sanno con quale fermezza egli, dopo aver scelto un soggetto e questa, a sua volta, era la sua più tormentosa fatica — ma mai egli sbagliò nella scelta — chiedeva da essi e imponeva, sino all'ultimo momento, più darsi della composizione d'un'opera, rifazioni e modificazioni talvolta, il livramento d'un intero atto, come avvenne per la *Manon* — i rifazioni e modificazioni

che, se li per li potevano apparire cervellotiche e quasi, non indugiavano a rivelare in seguito la loro capitale importanza.

Il dramma — continuammo a far parlare il Maestro stesso — deve essere chiaro ed evidente. L'urto degli affetti e delle passioni, l'espressione dei caratteri, il movente delle azioni è necessario che si rivelino all'occhio dello spettatore. Il dramma musicale si deve vedere, non leggere.

Quelli che furono i suoi più intimi sanno le ore terribili che, non a caso, variano notte ad opera, egli dedicava alla lettura dei libretti che gli venivano offerti da tutte le parti. E con quale avidità egli si gettasse alla ricerca d'un nuovo soggetto. L'ignoranza lo avviliva, ma la sua inappagabilità non aveva confini.

Bisogna che lo veda agitarsi davanti agli occhi — egli diceva — qualche figura interessante, che lo possa vedere e soffrire con lei. Se questa comunione non si è compiuta, dal mio cervello non sbocciano canti». Ed è da questa comunione acuta, profonda e sofferta che nascevano le creature dolenti della sua arte, quelle soavi creature femminili che comunicavano subito col cuore delle folle, che trovavano in esse un po' del loro amore, del loro dolore, della loro vita, insomma. La ragione della grande popolarità del Maestro.

Quella popolarità che i suoi detrattori — e quanti ne ebbe — con quanta insolenza il povero e grande Puccini se la vedeva assaiare lividi, impotenti, ma cattivi dinanzi alla sua arte che era fatta di così limpida e fresca semplicità — ponevano fra le passività del Maestro quasi ad indicare la volgarità e la più che modesta borghesia della sua musica; quella popolarità, dicevano, che esprimeva invece il consenso dei cuori che egli riusciva a far battere col suo, con quello delle creature vive che egli portava sulla scena. Le sue creature. Con le quali aveva goduto e sofferto. Che egli aveva cominciato ad amare dall'attimo della creazione.

Ma così che, come durante l'atroce caduta della *Butterfly* fu uno dei dolori più grandi, il dolore anzi più grande della vita del Maestro. Sapeva che era ingiusta e cattiva l'accoglienza ostile cui era fatta segno quella sera dal pubblico che sembrava imbestialito. Quella sera Puccini, più che il musicista affranto per la caduta del suo lavoro, sembrava il papa, il tenero papà che soffriva per la sua adorata creatura vilipesa e oltraggiata. Proprio così come ci disse un giorno Rosina Storchio che fu la prima Cio-cio-san e che visse in quella sera di tempesta lo strazio e l'angoscia di Giacomo Puccini. Piccola, insignificante parentesi, però, nella storia dell'opera geniale.

Quando l'aggravarsi del suo male lo aveva costretto a recarsi a Bruxelles per affidare la sua povera gola alle cure di un celebre specialista, Puccini si era portato con sé gli appunti per le ultime pagine dell'opera attorno alla quale lavorava da ben quattro anni, la *Turandot*: il grande duetto finale in cui avrebbe dovuto prorompere, come un torrente di fuoco, l'amore a dissolvere il cuore di gelo della bellissima e crudele principessa, per la cui conquista i più bel principi affrontavano con il sorriso sulle labbra la morte.

«Penso, ora per ora — egli scriveva da Bruxelles —, minuto per minuto a *Turandot* e tutta la mia musica scritta fino ad ora mi sembra altra cosa. Buon segno? Io credo di sì». Ma al suo lavoro egli non poté ritornare. Ed era destino che l'opera musicale di Giacomo Puccini dovesse concludersi con le note accorate espressioni lo strazio e la morte della piccola Liu: uno ancora di quei dolci e soavi fantasmi femminili d'amore e di dolore che resero e rendono ineguagliabile l'arte di Giacomo Puccini. (R. A.)



Scenari della «Turandot»



# SETTIMANA RADIOFONICA

Commento illustrativo delle più interessanti trasmissioni che si effettuano nella settimana dalle stazioni nazionali ed estere

## STAZIONI ITALIANE

### MADAMA BUTTERFLY

Tragedia lirica giapponese in tre atti di Illica e Giacosa (da J. Long e D. Belasco), musica di Giacomo Puccini. Stagione lirica dell'Eiar (Gruppo Roma, ore 21).

Interpreti principali dell'opera delicata e gentile, della quale diciamo in altra parte del giornale, sono, sotto la direzione del Maestro Umberto Berrettoni: Magda Olivero nel ruolo della protagonista; il tenore Ziliani in quello di Pinkerton; la Ebe Tiezzi e Rossi Morelli in quelli, rispettivamente, di Suzuki e Sharpless.

### CONCERTO SINFONICO

diretto dal Maestro Fernando Previtali  
(Tutte le Stazioni, ore 17.15).

Dal programma del concerto sinfonico del M. Previtali segnaliamo due importanti composizioni: il Concerto per pianoforte e orchestra di Martucci e Iveria di Debussy.

I vari aspetti dell'attività artistica di Giuseppe Martucci — compositore, pianista, insegnante, direttore d'orchestra — si fusero armoniosamente in lui in un ideale superiore d'arte, ideale cui egli tese tenacemente e ardentemente non curando facili successi e superando ardue difficoltà. Le sue composizioni — fra le quali, oltre alle due sinfonie e molta musica da camera, si eleva il Concerto per pianoforte — gli danno un posto d'onore fra i pochissimi autori che, in un tempo in cui in Italia, scaduto il gusto per l'arte strumentale, dominando quasi esclusivamente la musica del melodramma, coltivavano con serietà d'intenti e fermezza la musica da camera e sinfonica.

Il Concerto per pianoforte e orchestra — che avrà questa volta come solista il pianista Vico La Volpe il quale ne offrirà una interpretazione di prim'ordine, degna in tutto del suo buon nome di artista — è opera interessantissima. Scritta nello stile del concerto romantico e con particolari analogie allo stile di Brahms, per il quale Martucci nutrì speciali simpatie, questa composizione si dis-



Il maestro Umberto Berrettoni che dirigerà la «Madama Butterfly» di Puccini.



tingue per pagine bellissime di nobile ispirazione e per una tecnica pianistica densa di effetti e ricca di belle risorse.

Di Riccardo Pick-Mangiagalli, l'attuale direttore del R. Conservatorio di Musica di Milano — nato in Boemia da genitori italiani e cittadino italiano egli stesso — il pubblico abituale dei concerti sinfonici conosce le principali composizioni sinfoniche, alcune delle quali per la loro grazia e la loro piacevolezza sono ammirate e notissime ovunque. Note ancora sono le sue opere teatrali delle quali ricordiamo il recente Ospite inatteso.

La Piccola suite che sarà eseguita dal M. Previtali accoglie tre pezzi: I piccoli soldati, Berceuse, La danza d'Ola. Quest'ultima è eseguita spesso anche in una bellissima riduzione pianistica. Tutta la suite fu dedicata a due bambini; l'argomento di ciascun pezzo, infatti, e lo spirito della composizione ci richiamano alle fantasie del mondo dei piccoli. Nel primo pezzo della suite, Soldatini, l'autore ha immaginato un drappello di bambini che, impettiti, coi fucili a «spallarm», coi penicilli di carta, sfilano tra spigilli parodisticamente marziali.

Il programma del M. Previtali è completato ancora da un lavoro sinfonico di Sallustio (musicista assai noto, autore di alcune liriche per canto e orchestra assai belle e di altra musica da camera e sinfonica), dal titolo straustriano di Trasfigurazione, e da due notissime Danze norvegesi di Grieg.

### ROMEO E GIULIETTA

Tragedia in cinque atti di Shakespeare, versione italiana di Paola Ojetti, musiche di scena di Ettore Berlioz. Trasmiss. dal Cortile di Ca' Foscari di Venezia (Gruppo Torino, ore 21.15).

La famosa tragedia shakespeariana è stata l'opera prescelta per essere rappresentata quest'anno a Venezia nel cortile di Ca' Foscari.

Eccellente spettacolo d'arte, l'allestimento concepito, organizzato e diretto da Guido Salvini comporta la risoluzione di ardui problemi di scenotecnica. Eseguita per la prima volta il 29 luglio, la tragedia verrà data in seconda rappresentazione il 1° agosto e questa volta il microfono sarà presente per raccogliere nella bella traduzione ritmica di Paola Ojetti la romantica poesia di Giulietta e Romeo, il sublime romanzo d'amore che né l'odio di parte né la fatalità della morte possono vincere.

Notissimi attori, tra i migliori del nostro teatro di prosa, interpreteranno la tragedia: Evi Maltagliati sarà Giulietta, il Corvi, Romeo. E accanto ai disperati amanti Mercuzio, Escalo, Paride, Montecchio, Frate Lorenzo, Teobaldo, tutte le «persone drammatiche» nelle quali il genio del poeta ha trasfuso un soffio potente, dando ai caratteri e ai tipi un personale risalto, avranno come interpreti Benassi, Bernardi, Stival, Racca, Micheluzzi, Tuminati, Ninchi, artisti che il pubblico italiano e straniero ama ed apprezza.

Spettacolo dunque di pura arte, e se gli ascoltatori non potranno godere della parte visiva, supplirà a questa mancanza il calore della recitazione, che nella coloritura descrittiva della traduzione riesce a suscitare immagini e visioni romantiche a cui è stimolo fantastico un adeguato commento musicale.

Infatti la recita è commentata da alcune pagine sinfoniche e corali scritte da Berlioz per la tragedia shakespeariana, e da una «passacaglia» di Frescobaldi, ad accompagnamento di una danza eseguita, durante la festa notturna nel palazzo dei Capuleti, dal corpo di ballo della Scuola Strauss.

## L'ORA DELL'AGRICOLTORE

a cura dell'Ente Radio Rurale  
(Tutte le Stazioni, ore 10).

1. Attualità politico-economiche, conversazione.  
2. Programma di musica varia.  
3. Conversazione di tecnica agricola; Roma: Granoturco; Tabacco; barbabietole da zucchero, colono; canapa; fitopatologia; culture ortensi; cavolfiori; previdenza; assistenza sindacale e sociale. — NAPOLI: Foraggio verde durante l'estate. — BARI: Indicazione delle specie e varietà fruttifere da coltivare; la fertilità dei terreni sotto l'aspetto fisico e chimico. — PALERMO: Le macchine agricole; risposte ai radioascoltatori; ritorno all'uso di certi concimi che non cominciavano. — MILANO: Come è possibile migliorare i pascoli alpini e i prati di monte; sussidi statali. — TORINO: Cure alle piante del mese di agosto; come vanno interrotti i concimi; come si dà l'amabile al vino; razze di capre da latte; come eliminare la foresta dal vino; risposte a questi; su vantaggi del sale nell'alimentazione del bestiame; sulla terra di Lebrja; per la chiarificazione del vino; quali indennità spettano al mezzadro per l'impianto di un vigneto; indennità da chiedere per grano da semina difettoso; sull'aborto delle vacche; come limitare i danni dei maggiolini. — GENOVA: La maturazione degli ulivi; quando bisogna uccidere e scuoiare il coniglio; bisogna curare meglio il letame. — TRIESTE e BOLZANO: Nell'orto; la fenagione in agosto; lavorazione del latte in malga; consigli agli allevatori; la fame «di aria» degli alberi. — FIRENZE: Rotazioni culturali.

## STAZIONI STRANIERE

### APRÈS L'AMOUR

Commedia di Pierre Wolf e Henri Duvernois  
(Bordeaux P. T. T., ore 20.15).

Henri Duvernois, recentemente scomparso, fu, come venne detto in un suo necrologio, l'eroe e il martire di un «pensiero» quotidiano: l'articolo o la novella da fornire d'urgenza ai giornali di cui era collaboratore. Nei suoi racconti le trame e le situazioni suscitabili di adattamento radiofonico non sono poche, ed egli, infatti, dà esito o in collaborazione si accosta volentieri alla nuova forma di teatro che il microfono, offerta agli esperimenti degli scrittori curiosi e fantasiosi. A questo genere appartiene la commedia che verrà trasmessa.

(Continua a pag. 34).



Jenda Maydr che fa parte del noto quartetto di carnarumse



est (R0 1, m 420,8; 2 R0 4, m 25,40).

## Sabato

**VARIETÀ**  
MUSICA LEGGERA E DA BALLO

15: Monaco: Varleik: a 1 settre  
Sovl  
19-21: Breslavia: Sentia duizant  
20: Bruxelles II: Musica legera m  
ia tolli - Saarbrücken: Varietà:  
e Verdimini m' Palatinato  
23-20: Hilversum I: Musica legera  
net legera  
23,25: Budapest: Mirela zignia.  
MUSICA HA BALLO: 22,30: Bru-  
xelles I - 22,30: Oostschel -  
22,50: Hilversum I, Praga - 22,55:  
Vienna - 23: Lione - 23,5: Ka-  
ladhor.

21.10: Radio Méditerranée- Soirée de tairia.  
21.15: Lussemburgo: Marie-Hall.  
21.35: Budapest: Musica Donna.  
22: Drotlich: Musica leggera per organo.  
22.15: Oslo: Musion byggen.  
MUSICA DA BALLO: 19.20: Berlino - 21. Saarbrücken, Colonia - 21.10: Beromünster - 22.15: Birmensdorf - 22.30: Dettwil - 22.50: Kalundborg - 22.55: London Reg. - 23: Vienna - 23.30: Dettwil.

20,10: Sanbrücken: Varietà su modello della «Zingaro Barone» di Strauss  
21: Midland Reg: Varietà da un teatro di Weverder.  
21,15: Stoccolma: «Cabaret»  
21,40: Ororwilde: Varietà: a Late night special e  
22,10: Bruxelles II: Valzer dalle opere di Oscar Strauss  
22,30: Koenigsberg: Muscles leggeri e un ballo  
MIRFIA HA BALLO: 20 e 22,25: London Reg.: 22,50: Hilsenruss

20: 01: Großwicz: Varietà: a Nost,  
piewse! - Lussemburgo: Varietà  
e dance - Bucarest: Balalaika  
20:10: Berlino: l'Incalore - Snaabrü-  
cken: Varietà  
21: 01: Deutschl: Programme "mitn,  
21:10: Radio Méditerranée: Scuola  
di varietà  
21:30:24: Prestilavor: Sentid'ienz,  
M'K'K' DA RALIM, 21:45: V'con-  
na - 22: Giocolina, Varietà -  
22:15: Beromünster - 22:30:  
Berlino - 22:40: Königsberg -

19: Koenigsberg: Varietà: a Sur-  
code solo tra gli animali u.  
20: Stoccarda: Varietà: a Porten-  
g u - Bruxelles 11 Musica leggera  
e da ballo - Monaco: Musica di  
ensemble u. danza.  
20,10: Berlino: S.rata d'assalto.  
20,25: Vienna: Varietà musicale.  
21,10: Radio Méditerranée: S.rata  
di varietà  
MUSICA DA BALLO - 22,5: Radio  
Méditerranée - 22,25: London Re-

29.40: Colonia: Serrata di varletti.  
20: London Reg.: Varletti  
20.55: Sottens: Cabinets des con-  
sueces  
20: Radia Parigi: Serrata di conz.  
21.10: Beromuenster: Serrata di va-  
rletti.  
21.40: Oroitwiz: Varletti a Ca-  
lindoleoplo a  
22.10: Bruxelles II: Serrata d'one.  
MUSICA DA BALLO: 20.10: Deut-  
schland, - 21: Varsavia - 22.25:  
- 23: 22.30: Francosco

23: Lussemburgo - 23.20: Budapest.  
20.10: Koenigsberg: Varietà: « On-  
dale e sentimenti » - Berlino!  
Programma variato: « A destra e  
sinistra della Sprea » - Praga;  
Varietà: « Un viaggio a Parigi ».  
21: Stoccolma: Radin Chabert  
21.15: Stoccolma: Programma va-  
riato: « La settimana è finita »  
MUSICA DA BALLO: 20.15: Bu-  
dapest - 21.5: Varsavia - 22.15:  
Beramuenster - 22.20: Vienna -  
23.20: London Reg. Berlino -  
23.15: Roma

# DOMENICA

1 AGOSTO 1937 - XV

MILANO - TORINO - GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE - BOLZANOROMA - NAPOLI - BARI - PALERMO  
BOLOGNA

**MILANO II - TORINO II**  
(Le stazioni sono indicate secondo l'ordine cronologico del loro collegamento alla rete nazionale)  
ROMA: kH 713 - m. 420,8 - kW 5  
NAPOLI: kH 1104 - m. 271,7 - kW 1,5  
BARI: kH 1099 - m. 283,3 - kW 20  
O BARI II: kH 1357 - m. 221,1 - kW 1  
PALERMO: kH 565 - m. 531 - kW 3  
BOLOGNA: kH 1272 - m. 245,5 - kW 50  
MILANO II: kH 1257 - m. 221,1 - kW 4  
TORINO II: kH 1357 - m. 221,1 - kW 0,2  
MILANO II entra in collegamento con Roma alle ore 20,40 - TORINO II alle ore 21.

- 8,30-8,50: Segnale orario - Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.  
10. L'ORA DELL'AGRICOLTORE  
Trasmissione a cura dell'Ente Radio Rurale:  
a) Gli avvenimenti; b) Varietà (Vedi Settimana Radiofonica).  
11. MESSA CANTATA DALLA BASILICA-SANTUARIO DELLA SS. ANNUNZIATA DI FIRENZE.  
12-12,15: Lettura e spiegazione del Vangelo: (Roma-Napoli): Padre dottor Domenico Franzè; (Bari): Monsignor Calanitta; a Vangelo; (Palermo): Mons. Giorgio Li Santi; (Bologna): Padre Alfonsi.  
12,15 (Palermo): MESSA DALLA BASILICA DI SAN FRANCESCO D'ASSISI DEI FRATTI MINORI CONVENTUALI  
12,30: Confidenze sportive.  
12,40-13 e 13,45-14,15: DISCHI CETRA PARLOPHON: Vedi Milano.  
13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.  
13,15-13,45: IL MICROFONO FANTASMA (Trasmissione offerta dalla Soc. A. PERUGINA e Gio. e FELLI Buitoni di Sansepolcro).  
14,20-15: TRASMISSIONE PER GLI ITALIANI DEL BACINO DEL MEDITERRANEO (Vedi pag. 11).  
17. Notizie sportive.  
17,15:

## Concerto sinfonico

diretto dal M<sup>o</sup> FERNANDO PREVITALI  
Vedi Milano).

Nell'intervallo (ore 18 circa): Notiziario ed eventuali notizie sportive - Bollettino presagi. Dopo il concerto (fino alle 19): Notiziario ed eventuali notizie sportive.  
19-19,10 (Palermo): Notiziario sportivo della Sicilia.

19,45: Eventuali notizie sportive - Musica varia.  
20,10: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

20,30: Conversazione.  
20,40 (Napoli-Bari-Palermo-Bologna): Musica varia.

21: STAGIONE LIRICA DELL'E.I.A.R.:

## Madama Butterfly

Tragedia giapponese in tre atti  
di L. ILLICA e G. GIACOSA  
da JOHN L. LONG e DAVID BELASCO  
Musica di GIACOMO PUCCINI

Personaggi:

Madama Butterfly . . . . . Magda Olivero  
Suzuki . . . . . Ebe Ticozzi  
Kate Pinkerton . . . . . Liana Avogadro  
B. F. Pinkerton . . . . . Alessandro Ziliani  
Sharpless . . . . . Luigi Rossi Morelli  
Goro . . . . . Piero Girardi  
Il principe Yamadori . . . . . Dante Selacqui  
Il commissario imperiale . . . . . Natale Villa  
L'ufficiale del Registro . . . . . Diego Pramauro  
Maestro concertatore e direttore d'orchestra:  
UMBERTO BERRETTONI  
Maestro dei cori: ACHILLE CONSOLI

Negli intervalli: Conversazione di Gustavo Brigante Colonna - Notiziario - (RO) Notiziario in lingua danese - Giornale radio.  
Dopo l'opera: Previsioni regionali del tempo.

ROMA III

MILANO: kH 814 - m. 369,6 - kW 50 - Torino: kH 1140 m. 263,2 - kW 7 - Genova: kH 1140 - m. 263,2 (dalle ore 19,30 kH 986 - m. 304,3) - kW 10  
TRIESTE: kH 1140 - m. 263,2 - kW 10  
FIRENZE: kH 610 - m. 491,8 - kW 20  
BOLOGNA: kH 536 - m. 550,7 - kW 10  
ROMA III: kH 1258 - m. 238,5 - kW 1  
ROMA III entra in collegamento con Milano alle 21

- 8,30-8,50: Segnale orario - Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.  
Dopo il giornale radio (Torino): Listino dei prezzi a cura delle Corporazioni Prov. di Torino.  
9,15 (Trieste): Spiegazione del Vangelo (Padre Petazzi).  
9,30 (Trieste): Consigli agli agricoltori.  
10. L'ORA DELL'AGRICOLTORE.  
Trasmissione a cura dell'Ente Radio Rurale:  
a) Gli avvenimenti; b) Varietà (Vedi Settimana Radiofonica).  
11. MESSA CANTATA DALLA BASILICA-SANTUARIO DELLA SS. ANNUNZIATA DI FIRENZE.  
12-12,15: Lettura e spiegazione del Vangelo: (Milano-Firenze-Bolzano): Padre Candido Penso; (Torino-Genova): Don Gioacchino Fino.  
12,30: Confidenze sportive.

- 12,40-13 e 13,45-14,15: DISCHI CETRA PARLOPHON:  
1. Zecca; Carmencita; 2. Donaldson; Tu, sto bene così; 3. Mauri; Lontananza; 4. Krenner; Mosca ceca; 5. Sioraci; La canzone delle natiche; 6. Barzizza; Soltanto una parola; 7. Petralia; Sogno blu; 8. Hudson; L'organetto; 9. Kramer; Buona notte, amore; 10. Artico; Confidenze; 11. Bido; Torna piccina; 12. Mauri; Il tuo sorriso; 13. Carli; Torna il sole; 14. Raselli; La collana; 15. Artico; Oh Giacomina.  
13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.  
13,15-13,45: IL MICROFONO FANTASMA (trasmissione offerta dalla Soc. AN. PERUGINA e Gio. e FELLI Buitoni di Sansepolcro).  
14,15-14,25 (Torino): Comunicazioni del Segretario federale di Torino al Segretario del Fasci della provincia.  
17. Notizie sportive.

17,15:

## Concerto sinfonico

diretto dal M<sup>o</sup> FERNANDO PREVITALI

1. Martucci: Concerto per pianoforte e orchestra (solista Vico La Voipe).
2. Sallustio: Trasfigurazione.
3. Pirk Mangialicci: Piccola suite.
4. Grieg: Due danze norvegesi.

Nell'intervallo (alle 18 circa): Notiziario ed eventuali notizie sportive - Bollettino presagi. Dopo il concerto (fino alle 19): Notiziario ed eventuali notizie sportive.

19,45: Eventuali notizie sportive - Musica varia.  
20,10: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

20,30: Conversazione.  
20,40 (Torino-Trieste-Bolzano): MUSICA VARIA  
21: Musica varia.

**ARGENTERIA  
BOGGIALI**

IL PIÙ GRANDE DEPOSITO  
DI POSATE D'ARGENTO  
E ARGENTERIA DA REGALO

POSATE METALLO  
NATURALE E ARGENTATO

VIA TORINO, 34 - MILANO

STAGIONE LIRICA DELL'E.I.A.R.

ROMA - NAPOLI - BARI - PALERMO  
BOLOGNA - MILANO II - TORINO II  
Ore 21

## MADAMA BUTTERFLY

Tragedia giapponese in tre atti  
di L. ILLICA e G. GIACOSA  
(da J. LONG e D. BELASCO)

Musica di:  
GIACOMO PUCCINI

Maestro concertatore e direttore d'orchestra:  
UMBERTO BERRETTONI  
Maestro dei cori: ACHILLE CONSOLI

TRASMISSIONE DAL CORTILE DI  
CA' FOSCARI DI VENEZIA

MILANO - TORINO - GENOVA - TRIESTE  
FIRENZE - BOLZANO - ROMA III  
Ore 21,15

## ROMEO E GIULIETTA

Tragedia in cinque atti di  
GUGLIELMO SHAKESPEARE  
Versione italiana di PAOLA ORETTI

Musiche di scena di:  
ETTORE BERLIOZ

Maestro concertatore e direttore d'orchestra:  
ANTONINO VOTTO  
Regia di GUIDO SALVINI

21,15: Trasmissione dal Cortile di Ca' Foscari di Venezia:

## Romeo e Giulietta

Tragedia in cinque atti  
di GUGLIELMO SHAKESPEARE  
Versione italiana di PAOLA ORETTI

Musiche di scena di ETORE BERLIOZ  
Direttore d'orchestra M<sup>o</sup> ANTONINO VOTTO.  
Regia di GUIDO SALVINI

GLI SCALIGERI

Il Principe di Verona . . . . . Nerio Bernardi  
Gli uomini d'arme . . . . . Riccardo Diòda  
del Principe . . . . . Pierangelo Priato  
Mercuzio . . . . . Memo Benassi  
Un paggio di Mercuzio . . . . . Alberto Caporali  
Paride . . . . . Giulio Silvani  
Un paggio di Paride . . . . . Ernesto Calindri

I CAPULETTI

Capuleto . . . . . Corrado Racca  
Madonna Capuleti . . . . . Rossana Masi  
Giulietta . . . . . Evi Mallaghi  
Tebaldo . . . . . Carlo Ninchi  
Un paggio di Tebaldo . . . . . Adello Jola  
Secondo Capuleti . . . . . Eugenio Cappabianca  
La nutrice . . . . . Bella Starace Salnati  
Pietro . . . . . Giuseppe Pierozzi  
Sansone . . . . . Franco Scandura  
Gregorio . . . . . Armando Alzelmo

I MONTECCHI

Montecchio . . . . . Carlo Micheluzzi  
Madonna Montecchi . . . . . Lola Braccini  
Romeo . . . . . Oino Cervi  
Benolio . . . . . Alessandro Ruffini  
Un paggio di Benolio . . . . . Otello Ambri  
Baldassare . . . . . Salvo Randone  
Abramo . . . . . Ettore Masi  
Un servo . . . . . Giuseppe Losavo  
Uno scudiero . . . . . Renzo Dossi

Scalpe Lorenza . . . . . Qualitiero Tumlati  
Lo speciale . . . . . Alberto Carloni  
Dame e Gentiluomini - Partigiani del Capuleti e dei Montecchi - Musici - Popolo.

Negli intervalli (Milano-Torino-Trieste-Bolzano): Notiziario in tedesco; (Firenze): Luigi Biondi; e Buffalacco e la belva fiorentina al tempo del Boccaccio; conversazione; (Genova): Notiziario - Notiziari - Giornale radio - Situazione generale del tempo.  
Dopo la tragedia: Previsioni regionali del tempo.

## DOMENICA

1 AGOSTO 1937 - XV

## PROGRAMMI ESTERI

## AUSTRIA

## VIENNA

kHz 592; m 506,8; kW 100  
18: Musica folcloristica tirolese.  
19: Notizie - Attualità.  
20: Cronache sonore.  
20: Orchestra e soli: Sulle Alpi austriache.  
20:30: Viktor Ullrich: *Classico e moderno*, pot-pourri radiofonico per soli, coro e orchestra.  
22:10: Notizie - Cronache.  
22:55-23:30: Musica da ballo.

## BELGIO

## BRUXELLES I

kHz 620; m 483,9; kW 15  
18: Musica riprodotta.  
19: Conversazione.  
19:15: R. Strauss: *Till Eulenspiegel*, poema sinfonico (reg.).  
19:30: Notiziario.  
20: Radiofantasia.  
20:45: G. Courtelme: *La lettre chargée*, commedia in un atto.  
21: Da Ostenda: Concerto ritrasmesso.  
22: Notiziario.  
22:40: Musica da ballo.  
23-24: Musica riprodotta.

## BRUXELLES II

kHz 932; m 321,9; kW 15

18: Recitazione.  
19:15: Concerto di dischi.  
19:45: Conversa religiosa.  
19: Concerto vocale.  
19:15: Concerto di dischi.  
19:30: Notiziario.  
20: Musica leggera e da ballo.  
20:45: Attualità - Dischi.  
21: Concerto sinfonico: *Opus 20* di Beethoven: *Quartetto per violino e orchestra*; 3. Intermesso di canto; 4. Franck: *Il cacciatore maledetto*, poema sinfonico; 5. Intermesso di canto; 6. Ciaikovski: *Capriccio italiano*.  
22:30 (circa): Attualità.  
22:45 (circa): Musica riprodotta.  
23,15-24: Musica da ballo.

## CECOSLOVACCHIA

## PRAGA I

kHz 638; m 470,2; kW 120

19: Notiziario.  
19:30: Banda militare.  
20: Conversazione.  
20:30: Musica registrata.

20:45: Parla l'Ambasciatore svizzero.  
20:55: Introduzione.  
21: Come Monte Ceneri.  
22:15: Notiziario.  
22:45: Notizie in tedesco.  
22:58-23:30: Musica da ballo.

## BRATISLAVA

kHz 1004; m 298,8; kW 15,5

19: Traam da Praga.  
20: Radiobozetto.  
20:35: Canzoni slovacche.  
20:45: Traam da Praga.  
22:40: Notizie in magiaro.  
22:55-23:30: Come Praga.

## BRNO

kHz 922; m 325,4; kW 32

19-23:30: Trasmissione da Praga.

## KOSICE

kHz 1158; m 259,1; kW 10

19: Traam da Praga.  
20: Come Bratislava.  
20:35: Traam da Praga.  
22:40: Come Bratislava.  
22:55-23:30: Come Praga.

## MORAVSKA-OSTRAVA

kHz 1113; m 269,5; kW 11,2

19-23:30: Trasmissione da Praga.

## DANIMARCA

## KALUNDBORG

kHz 240; m 1250; kW 10

19: Notizie - Cronache.  
20: Musica di opere.  
21: Dialogo.  
21:25: Come: *Canti danesi antichi*.  
21:30: Gagnonov: *Cinque aulette per orchestra d'archi*.  
22:15: Notiziario.  
22:30: Musica danese.  
22:55-30: Mus. da ballo.

## FRANCIA

## BORDEAUX P.T.T.

kHz 1027; m 278,6; kW 30

19: Notizie - Cronache.  
20:15: Pierre Wolf e Henri Duvernois: *Après l'amour*, commedia.  
22:30: Come Parigi P.T.T.

## GRENOBLE

kHz 583; m 514,6; kW 15

Dalle 18:30: Trasmiss. da Parigi P.T.T.

## LILLA

kHz 1213; m 247,3; kW 60

19: Notizie - Cronache.  
20: Dischi - Cronaca sportiva.  
20:20: Danze (dischi).  
20:30: Come Tolosa P.T.T.  
22:30-23: Come Parigi P.T.T.

## LIONE P.T.T.

kHz 648; m 463; kW 100

18:30: Come Parigi P.T.T.  
20:30: Come Parigi T.E.  
22:30: Notiziario.  
23-24: Musica da ballo.

## MARSIGLIA P.T.T.

kHz 749; m 400,5; kW 120

Dalle 18:30: Trasmiss. da Parigi P.T.T.

## NIZZA P.T.T.

kHz 1185; m 253,2; kW 60

18:30: Come Parigi P.T.T.  
20:30: Conversa. - Cronache.  
20:30: Come Radio Parigi.  
22:30-23: Come Parigi P.T.T.

## PARIGI P. P.

kHz 959; m 312,8; kW 60

18: Concerto di dischi.  
19: Cronache varie.  
19:30: Scene varie e attualità.  
20:20: Concerto di dischi.  
21: Notiziario.  
21:10: Dilettanti al microfono - In un intervallo (21,35): Notiziario.  
22,30-23:30: Mus. riprod.

## PARIGI P.T.T.

kHz 695; m 431,7; kW 120

18:30: Melodie (canto).  
19: Cronache - Notizie.  
19:30: Concerto di varietà.  
20:30: Concerto di musica leggera e da ballo

(orchestra e canto) - Ind: Jean Bastia; Les vedettes des Dupont, radiobozetto.  
20:30: Notiziario - Dischi.  
23: Come Radio Parigi.

## PARIGI TORRE EIFFEL

kHz 1456; m 266; kW 20

17: Programma di televisione.

19: Radioteatro: I. C. E. Bernanose: *Frenza* di Joseph Haydn, commedia in un atto con musica di Haydn (adatt.); 2. Morsio: *L'improvvisa des personnes*, commedia in un atto.20:30: Concerto sinfonico: Compositori: *Alceste*; 1. Beethoven: *Sinfonia*; 2. Schriber: *L'ombra*; 3. F. Adam: *Concerto per corno e orchestra*; 4. A. Bloch: *Kaa*, poema sinfonico; 5. Bergmann: *Ballets des feux*; 6. Erb: *Le Pylèrde de Riquelme*, in 3 delle immagini Alzavine.20:30: Concerto sinfonico: Compositori: *Alceste*; 1. Beethoven: *Sinfonia*; 2. Schriber: *L'ombra*; 3. F. Adam: *Concerto per corno e orchestra*; 4. A. Bloch: *Kaa*, poema sinfonico; 5. Bergmann: *Ballets des feux*; 6. Erb: *Le Pylèrde de Riquelme*, in 3 delle immagini Alzavine.20:30: Concerto sinfonico: Compositori: *Alceste*; 1. Beethoven: *Sinfonia*; 2. Schriber: *L'ombra*; 3. F. Adam: *Concerto per corno e orchestra*; 4. A. Bloch: *Kaa*, poema sinfonico; 5. Bergmann: *Ballets des feux*; 6. Erb: *Le Pylèrde de Riquelme*, in 3 delle immagini Alzavine.20:30: Concerto sinfonico: Compositori: *Alceste*; 1. Beethoven: *Sinfonia*; 2. Schriber: *L'ombra*; 3. F. Adam: *Concerto per corno e orchestra*; 4. A. Bloch: *Kaa*, poema sinfonico; 5. Bergmann: *Ballets des feux*; 6. Erb: *Le Pylèrde de Riquelme*, in 3 delle immagini Alzavine.20:30: Concerto sinfonico: Compositori: *Alceste*; 1. Beethoven: *Sinfonia*; 2. Schriber: *L'ombra*; 3. F. Adam: *Concerto per corno e orchestra*; 4. A. Bloch: *Kaa*, poema sinfonico; 5. Bergmann: *Ballets des feux*; 6. Erb: *Le Pylèrde de Riquelme*, in 3 delle immagini Alzavine.20:30: Concerto sinfonico: Compositori: *Alceste*; 1. Beethoven: *Sinfonia*; 2. Schriber: *L'ombra*; 3. F. Adam: *Concerto per corno e orchestra*; 4. A. Bloch: *Kaa*, poema sinfonico; 5. Bergmann: *Ballets des feux*; 6. Erb: *Le Pylèrde de Riquelme*, in 3 delle immagini Alzavine.20:30: Concerto sinfonico: Compositori: *Alceste*; 1. Beethoven: *Sinfonia*; 2. Schriber: *L'ombra*; 3. F. Adam: *Concerto per corno e orchestra*; 4. A. Bloch: *Kaa*, poema sinfonico; 5. Bergmann: *Ballets des feux*; 6. Erb: *Le Pylèrde de Riquelme*, in 3 delle immagini Alzavine.20:30: Concerto sinfonico: Compositori: *Alceste*; 1. Beethoven: *Sinfonia*; 2. Schriber: *L'ombra*; 3. F. Adam: *Concerto per corno e orchestra*; 4. A. Bloch: *Kaa*, poema sinfonico; 5. Bergmann: *Ballets des feux*; 6. Erb: *Le Pylèrde de Riquelme*, in 3 delle immagini Alzavine.20:30: Concerto sinfonico: Compositori: *Alceste*; 1. Beethoven: *Sinfonia*; 2. Schriber: *L'ombra*; 3. F. Adam: *Concerto per corno e orchestra*; 4. A. Bloch: *Kaa*, poema sinfonico; 5. Bergmann: *Ballets des feux*; 6. Erb: *Le Pylèrde de Riquelme*, in 3 delle immagini Alzavine.20:30: Concerto sinfonico: Compositori: *Alceste*; 1. Beethoven: *Sinfonia*; 2. Schriber: *L'ombra*; 3. F. Adam: *Concerto per corno e orchestra*; 4. A. Bloch: *Kaa*, poema sinfonico; 5. Bergmann: *Ballets des feux*; 6. Erb: *Le Pylèrde de Riquelme*, in 3 delle immagini Alzavine.20:30: Concerto sinfonico: Compositori: *Alceste*; 1. Beethoven: *Sinfonia*; 2. Schriber: *L'ombra*; 3. F. Adam: *Concerto per corno e orchestra*; 4. A. Bloch: *Kaa*, poema sinfonico; 5. Bergmann: *Ballets des feux*; 6. Erb: *Le Pylèrde de Riquelme*, in 3 delle immagini Alzavine.20:30: Concerto sinfonico: Compositori: *Alceste*; 1. Beethoven: *Sinfonia*; 2. Schriber: *L'ombra*; 3. F. Adam: *Concerto per corno e orchestra*; 4. A. Bloch: *Kaa*, poema sinfonico; 5. Bergmann: *Ballets des feux*; 6. Erb: *Le Pylèrde de Riquelme*, in 3 delle immagini Alzavine.20:30: Concerto sinfonico: Compositori: *Alceste*; 1. Beethoven: *Sinfonia*; 2. Schriber: *L'ombra*; 3. F. Adam: *Concerto per corno e orchestra*; 4. A. Bloch: *Kaa*, poema sinfonico; 5. Bergmann: *Ballets des feux*; 6. Erb: *Le Pylèrde de Riquelme*, in 3 delle immagini Alzavine.20:30: Concerto sinfonico: Compositori: *Alceste*; 1. Beethoven: *Sinfonia*; 2. Schriber: *L'ombra*; 3. F. Adam: *Concerto per corno e orchestra*; 4. A. Bloch: *Kaa*, poema sinfonico; 5. Bergmann: *Ballets des feux*; 6. Erb: *Le Pylèrde de Riquelme*, in 3 delle immagini Alzavine.20:30: Concerto sinfonico: Compositori: *Alceste*; 1. Beethoven: *Sinfonia*; 2. Schriber: *L'ombra*; 3. F. Adam: *Concerto per corno e orchestra*; 4. A. Bloch: *Kaa*, poema sinfonico; 5. Bergmann: *Ballets des feux*; 6. Erb: *Le Pylèrde de Riquelme*, in 3 delle immagini Alzavine.20:30: Concerto sinfonico: Compositori: *Alceste*; 1. Beethoven: *Sinfonia*; 2. Schriber: *L'ombra*; 3. F. Adam: *Concerto per corno e orchestra*; 4. A. Bloch: *Kaa*, poema sinfonico; 5. Bergmann: *Ballets des feux*; 6. Erb: *Le Pylèrde de Riquelme*, in 3 delle immagini Alzavine.20:30: Concerto sinfonico: Compositori: *Alceste*; 1. Beethoven: *Sinfonia*; 2. Schriber: *L'ombra*; 3. F. Adam: *Concerto per corno e orchestra*; 4. A. Bloch: *Kaa*, poema sinfonico; 5. Bergmann: *Ballets des feux*; 6. Erb: *Le Pylèrde de Riquelme*, in 3 delle immagini Alzavine.20:30: Concerto sinfonico: Compositori: *Alceste*; 1. Beethoven: *Sinfonia*; 2. Schriber: *L'ombra*; 3. F. Adam: *Concerto per corno e orchestra*; 4. A. Bloch: *Kaa*, poema sinfonico; 5. Bergmann: *Ballets des feux*; 6. Erb: *Le Pylèrde de Riquelme*, in 3 delle immagini Alzavine.20:30: Concerto sinfonico: Compositori: *Alceste*; 1. Beethoven: *Sinfonia*; 2. Schriber: *L'ombra*; 3. F. Adam: *Concerto per corno e orchestra*; 4. A. Bloch: *Kaa*, poema sinfonico; 5. Bergmann: *Ballets des feux*; 6. Erb: *Le Pylèrde de Riquelme*, in 3 delle immagini Alzavine.20:30: Concerto sinfonico: Compositori: *Alceste*; 1. Beethoven: *Sinfonia*; 2. Schriber: *L'ombra*; 3. F. Adam: *Concerto per corno e orchestra*; 4. A. Bloch: *Kaa*, poema sinfonico; 5. Bergmann: *Ballets des feux*; 6. Erb: *Le Pylèrde de Riquelme*, in 3 delle immagini Alzavine.20:30: Concerto sinfonico: Compositori: *Alceste*; 1. Beethoven: *Sinfonia*; 2. Schriber: *L'ombra*; 3. F. Adam: *Concerto per corno e orchestra*; 4. A. Bloch: *Kaa*, poema sinfonico; 5. Bergmann: *Ballets des feux*; 6. Erb: *Le Pylèrde de Riquelme*, in 3 delle immagini Alzavine.20:30: Concerto sinfonico: Compositori: *Alceste*; 1. Beethoven: *Sinfonia*; 2. Schriber: *L'ombra*; 3. F. Adam: *Concerto per corno e orchestra*; 4. A. Bloch: *Kaa*, poema sinfonico; 5. Bergmann: *Ballets des feux*; 6. Erb: *Le Pylèrde de Riquelme*, in 3 delle immagini Alzavine.20:30: Concerto sinfonico: Compositori: *Alceste*; 1. Beethoven: *Sinfonia*; 2. Schriber: *L'ombra*; 3. F. Adam: *Concerto per corno e orchestra*; 4. A. Bloch: *Kaa*, poema sinfonico; 5. Bergmann: *Ballets des feux*; 6. Erb: *Le Pylèrde de Riquelme*, in 3 delle immagini Alzavine.20:30: Concerto sinfonico: Compositori: *Alceste*; 1. Beethoven: *Sinfonia*; 2. Schriber: *L'ombra*; 3. F. Adam: *Concerto per corno e orchestra*; 4. A. Bloch: *Kaa*, poema sinfonico; 5. Bergmann: *Ballets des feux*; 6. Erb: *Le Pylèrde de Riquelme*, in 3 delle immagini Alzavine.20:30: Concerto sinfonico: Compositori: *Alceste*; 1. Beethoven: *Sinfonia*; 2. Schriber: *L'ombra*; 3. F. Adam: *Concerto per corno e orchestra*; 4. A. Bloch: *Kaa*, poema sinfonico; 5. Bergmann: *Ballets des feux*; 6. Erb: *Le Pylèrde de Riquelme*, in 3 delle immagini Alzavine.20:30: Concerto sinfonico: Compositori: *Alceste*; 1. Beethoven: *Sinfonia*; 2. Schriber: *L'ombra*; 3. F. Adam: *Concerto per corno e orchestra*; 4. A. Bloch: *Kaa*, poema sinfonico; 5. Bergmann: *Ballets des feux*; 6. Erb: *Le Pylèrde de Riquelme*, in 3 delle immagini Alzavine.20:30: Concerto sinfonico: Compositori: *Alceste*; 1. Beethoven: *Sinfonia*; 2. Schriber: *L'ombra*; 3. F. Adam: *Concerto per corno e orchestra*; 4. A. Bloch: *Kaa*, poema sinfonico; 5. Bergmann: *Ballets des feux*; 6. Erb: *Le Pylèrde de Riquelme*, in 3 delle immagini Alzavine.20:30: Concerto sinfonico: Compositori: *Alceste*; 1. Beethoven: *Sinfonia*; 2. Schriber: *L'ombra*; 3. F. Adam: *Concerto per corno e orchestra*; 4. A. Bloch: *Kaa*, poema sinfonico; 5. Bergmann: *Ballets des feux*; 6. Erb: *Le Pylèrde de Riquelme*, in 3 delle immagini Alzavine.20:30: Concerto sinfonico: Compositori: *Alceste*; 1. Beethoven: *Sinfonia*; 2. Schriber: *L'ombra*; 3. F. Adam: *Concerto per corno e orchestra*; 4. A. Bloch: *Kaa*, poema sinfonico; 5. Bergmann: *Ballets des feux*; 6. Erb: *Le Pylèrde de Riquelme*, in 3 delle immagini Alzavine.20:30: Concerto sinfonico: Compositori: *Alceste*; 1. Beethoven: *Sinfonia*; 2. Schriber: *L'ombra*; 3. F. Adam: *Concerto per corno e orchestra*; 4. A. Bloch: *Kaa*, poema sinfonico; 5. Bergmann: *Ballets des feux*; 6. Erb: *Le Pylèrde de Riquelme*, in 3 delle immagini Alzavine.20:30: Concerto sinfonico: Compositori: *Alceste*; 1. Beethoven: *Sinfonia*; 2. Schriber: *L'ombra*; 3. F. Adam: *Concerto per corno e orchestra*; 4. A. Bloch: *Kaa*, poema sinfonico; 5. Bergmann: *Ballets des feux*; 6. Erb: *Le Pylèrde de Riquelme*, in 3 delle immagini Alzavine.20:30: Concerto sinfonico: Compositori: *Alceste*; 1. Beethoven: *Sinfonia*; 2. Schriber: *L'ombra*; 3. F. Adam: *Concerto per corno e orchestra*; 4. A. Bloch: *Kaa*, poema sinfonico; 5. Bergmann: *Ballets des feux*; 6. Erb: *Le Pylèrde de Riquelme*, in 3 delle immagini Alzavine.20:30: Concerto sinfonico: Compositori: *Alceste*; 1. Beethoven: *Sinfonia*; 2. Schriber: *L'ombra*; 3. F. Adam: *Concerto per corno e orchestra*; 4. A. Bloch: *Kaa*, poema sinfonico; 5. Bergmann: *Ballets des feux*; 6. Erb: *Le Pylèrde de Riquelme*, in 3 delle immagini Alzavine.20:30: Concerto sinfonico: Compositori: *Alceste*; 1. Beethoven: *Sinfonia*; 2. Schriber: *L'ombra*; 3. F. Adam: *Concerto per corno e orchestra*; 4. A. Bloch: *Kaa*, poema sinfonico; 5. Bergmann: *Ballets des feux*; 6. Erb: *Le Pylèrde de Riquelme*, in 3 delle immagini Alzavine.20:30: Concerto sinfonico: Compositori: *Alceste*; 1. Beethoven: *Sinfonia*; 2. Schriber: *L'ombra*; 3. F. Adam: *Concerto per corno e orchestra*; 4. A. Bloch: *Kaa*, poema sinfonico; 5. Bergmann: *Ballets des feux*; 6. Erb: *Le Pylèrde de Riquelme*, in 3 delle immagini Alzavine.20:30: Concerto sinfonico: Compositori: *Alceste*; 1. Beethoven: *Sinfonia*; 2. Schriber: *L'ombra*; 3. F. Adam: *Concerto per corno e orchestra*; 4. A. Bloch: *Kaa*, poema sinfonico; 5. Bergmann: *Ballets des feux*; 6. Erb: *Le Pylèrde de Riquelme*, in 3 delle immagini Alzavine.20:30: Concerto sinfonico: Compositori: *Alceste*; 1. Beethoven: *Sinfonia*; 2. Schriber: *L'ombra*; 3. F. Adam: *Concerto per corno e orchestra*; 4. A. Bloch: *Kaa*, poema sinfonico; 5. Bergmann: *Ballets des feux*; 6. Erb: *Le Pylèrde de Riquelme*, in 3 delle immagini Alzavine.20:30: Concerto sinfonico: Compositori: *Alceste*; 1. Beethoven: *Sinfonia*; 2. Schriber: *L'ombra*; 3. F. Adam: *Concerto per corno e orchestra*; 4. A. Bloch: *Kaa*, poema sinfonico; 5. Bergmann: *Ballets des feux*; 6. Erb: *Le Pylèrde de Riquelme*, in 3 delle immagini Alzavine.20:30: Concerto sinfonico: Compositori: *Alceste*; 1. Beethoven: *Sinfonia*; 2. Schriber: *L'ombra*; 3. F. Adam: *Concerto per corno e orchestra*; 4. A. Bloch: *Kaa*, poema sinfonico; 5. Bergmann: *Ballets des feux*; 6. Erb: *Le Pylèrde de Riquelme*, in 3 delle immagini Alzavine.20:30: Concerto sinfonico: Compositori: *Alceste*; 1. Beethoven: *Sinfonia*; 2. Schriber: *L'ombra*; 3. F. Adam: *Concerto per corno e orchestra*; 4. A. Bloch: *Kaa*, poema sinfonico; 5. Bergmann: *Ballets des feux*; 6. Erb: *Le Pylèrde de Riquelme*, in 3 delle immagini Alzavine.20:30: Concerto sinfonico: Compositori: *Alceste*; 1. Beethoven: *Sinfonia*; 2. Schriber: *L'ombra*; 3. F. Adam: *Concerto per corno e orchestra*; 4. A. Bloch: *Kaa*, poema sinfonico; 5. Bergmann: *Ballets des feux*; 6. Erb: *Le Pylèrde de Riquelme*, in 3 delle immagini Alzavine.20:30: Concerto sinfonico: Compositori: *Alceste*; 1. Beethoven: *Sinfonia*; 2. Schriber: *L'ombra*; 3. F. Adam: *Concerto per corno e orchestra*; 4. A. Bloch: *Kaa*, poema sinfonico; 5. Bergmann: *Ballets des feux*; 6. Erb: *Le Pylèrde de Riquelme*, in 3 delle immagini Alzavine.20:30: Concerto sinfonico: Compositori: *Alceste*; 1. Beethoven: *Sinfonia*; 2. Schriber: *L'ombra*; 3. F. Adam: *Concerto per corno e orchestra*; 4. A. Bloch: *Kaa*, poema sinfonico; 5. Bergmann: *Ballets des feux*; 6. Erb: *Le Pylèrde de Riquelme*, in 3 delle immagini Alzavine.20:30: Concerto sinfonico: Compositori: *Alceste*; 1. Beethoven: *Sinfonia*; 2. Schriber: *L'ombra*; 3. F. Adam: *Concerto per corno e orchestra*; 4. A. Bloch: *Kaa*, poema sinfonico; 5. Bergmann: *Ballets des feux*; 6. Erb: *Le Pylèrde de Riquelme*, in 3 delle immagini Alzavine.20:30: Concerto sinfonico: Compositori: *Alceste*; 1. Beethoven: *Sinfonia*; 2. Schriber: *L'ombra*; 3. F. Adam: *Concerto per corno e orchestra*; 4. A. Bloch: *Kaa*, poema sinfonico; 5. Bergmann: *Ballets des feux*; 6. Erb: *Le Pylèrde de Riquelme*, in 3 delle immagini Alzavine.20:30: Concerto sinfonico: Compositori: *Alceste*; 1. Beethoven: *Sinfonia*; 2. Schriber: *L'ombra*; 3. F. Adam: *Concerto per corno e orchestra*; 4. A. Bloch: *Kaa*, poema sinfonico; 5. Bergmann: *Ballets des feux*; 6. Erb: *Le Pylèrde de Riquelme*, in 3 delle immagini Alzavine.20:30: Concerto sinfonico: Compositori: *Alceste*; 1. Beethoven: *Sinfonia*; 2. Schriber: *L'ombra*; 3. F. Adam: *Concerto per corno e orchestra*; 4. A. Bloch: *Kaa*, poema sinfonico; 5. Bergmann: *Ballets des feux*; 6. Erb: *Le Pylèrde de Riquelme*, in 3 delle immagini Alzavine.20:30: Concerto sinfonico: Compositori: *Alceste*; 1. Beethoven: *Sinfonia*; 2. Schriber: *L'ombra*; 3. F. Adam: *Concerto per corno e orchestra*; 4. A. Bloch: *Kaa*, poema sinfonico; 5. Bergmann: *Ballets des feux*; 6. Erb: *Le Pylèrde de Riquelme*, in 3 delle immagini Alzavine.20:30: Concerto sinfonico: Compositori: *Alceste*; 1. Beethoven: *Sinfonia*; 2. Schriber: *L'ombra*; 3. F. Adam: *Concerto per corno e orchestra*; 4. A. Bloch: *Kaa*, poema sinfonico; 5. Bergmann: *Ballets des feux*; 6. Erb: *Le Pylèrde de Riquelme*, in 3 delle immagini Alzavine.



# CALZE ELASTICHE PER VENE VARICOSE E FLEBITI

Vendita diretta su qualsiasi misura e modello con garanzia di adattabilità perfetta e di durata. Nuovissimo tipo senza cuciture, riparabili, modificabili, lavabili, morbidi, porosi, curativi, perfetti, NON DANNO NESSUNA NOIA. GRATIS CATALOGO PREZZI N. 8. OPUSCOLO SULLE VARIETÀ INDICAZIONI PER PRENDERE DA SE LE MISURE. Fabbriche "C. F. ROSSI" - S. MARGHERITA LIGURE

21: Musica leggera e da ballo.  
22: Notizie - Cronaca.  
23,30: Come Deutschland-sender.  
24-1: Come Francoforte.

## INGHILTERRA

**ORBITWICH**  
kHz 200; m 1500; kW 150  
18,15: Concerto di mandolino.  
18,45: Musica popolare con arte per basso.  
19,50: Intervallo.  
19,55: Funzione religiosa (Church of Scotland).  
20,45: Per la buona causa.  
20,50: Notiziario.  
21,5 (dal Caslino di Kno-cke): Orchestra, brifone e violino: 1. Berio: *Concervale romano*; 2. Maes: *Leggenda*, per violino e orchestra; 3. Canto; 4. Franck: *Il ceciliatore maledetto*, poema sinfonico; 5. Canto; 6. Ciaikovski: *Capriccio italiano*.  
22,30: Epilogo per coro.

**LONDON REGIONAL**  
kHz 877; m 342,1; kW 70  
18,15: Un racconto.  
18,35: Musica da camera (*Quintetto di flati e soprano*).  
19,50: Intervallo.  
19,55: Funzione religiosa congregazionalista.  
20,45: Per la Buona Causa.  
20,50: Notiziario.  
21,5: J. Jefferson Farjeon: *Hereford*, l'ultimo inglese, dramma (adatt.).  
22,15: Concerto di pianoforte: 1. Poulenc: a) *Bal de jeunes filles*; b) *Réve*; 2. Jounen: *Tendresse*; 3. Debussy: *L'isle joyeuse*.  
22,30: Epilogo per coro.

**MIDLAND REGIONAL**  
kHz 1013; m 252,2; kW 70  
18,15: London Regional.  
18,35: Mendelssohn: *Otello d'archi* in mi bemolle, op. 20.

19,10: Ritrasmessa del Festival di Malvern.  
19,50: Intervallo.  
20: Funzione religiosa (Church of England).  
20,45: Per la Buona Causa.  
20,50: Notiziario.  
21,5: London Regional.  
22,30: Epilogo per coro.

## JUGOSLAVIA

**BELGRADO**  
kHz 686; m 437,3; kW 2,5  
18: Musica di dischi.  
18,20: Melodie popolari.  
19,30: Conversazione.  
19,50: Radiorchestra.  
21,50: Canzoni e melodie popolari.  
22: Notiziario.  
22,20: Musica ritrasm.  
22,30-23,30: Danze (dischi).

## LUBIANA

kHz 527; m 569,3; kW 5  
17,30: Musica militare.  
19: Notizie - Conversa.  
19,30: Trio di mandolini.  
20,30: Musica d'opere.  
22: Notiziario.  
22,15: Musica di dischi.

## LETTONIA

**MAOONA**  
kHz 583; m 514,6; kW 50  
19,5 (dalla Spingia di Riga): Concerto di musica popolare e leggera - Nell'intervallo (20,30): Not. 21: Notiziario.  
21,15-23: Danze (dischi).

## LUSSEMBURGO

kHz 222; m 1293; kW 150  
18: Musica leggera e da ballo.  
19: Radiobozzetto.  
19,15: Musica riprodotta.  
20,30: Notizie in inglese.  
20,40: Notiz. in francese.  
21: Musica leggera e da ballo.  
22,30-24: Dischi richiesti.

## NORVEGIA

kHz 260; m 1153,8; kW 60  
18,30: Soli di sismonica.  
19,15: Notiziario.  
19,30: Radiorchestra.

19,50: Concerto orchestrale: 1. Strauss: *Quverture del Waldmaier*; 2. Ciaikovski: *La bella addormentata nel bosco*, suite di Balletto; 3. Halvorsen: *Bergensiana*.  
20,35: Radiocommedia.  
20,50: Musica varia.  
21,50: Notizie - Attualità.  
22,15-23: Danze (dischi).

## OLANDA

**HILVERSUM I**  
kHz 460; m 1875; kW 150  
18,10: Soprano e organo.  
18,55: Musica leggera.  
19,40: Notiziario.  
19,55 (da Scheveningen): Concerto diretto da Schuuricht: 1. Mendelssohn: *Le Ebridi*, ouverture; 2. Schumann: Concerto per pianoforte e orchestra in la minore, op. 54.  
20,30: Concerto di dischi.  
20,55: Not. - Cronache.  
21,25: Musica leggera.  
21,55: Musica riprodotta.  
22,50: Notiziario.  
22,50: Musica da ballo.  
23,20-23,40: Musica leggera per organo.

**HILVERSUM II**  
kHz 995; m 301,5; kW 60  
18,45: Funzione religiosa - Indi: Musica religiosa (dischi).  
19,25: Cronache - Attualità - Notiziario.  
20,10: Musica leggera.  
21,10: Radiorchestra.  
21,40: Concerto variato.  
22,10: Notiziario.  
22,20-22,40: Epilogo per coro.

## POLONIA

**VARSAVIA I**  
kHz 224; m 1339; kW 120  
18: Musica ritrasm. - Nell'intervallo (18,55): Conversazione.  
20: Dischi (balletti).  
20,35: Notiziario.  
21: Canzoni e melodie.  
21,40: Notizie sportive.  
22: Schumann: *Carnevali* (pianoforte).  
22,30: Musica di dischi.  
22,50-23: Ultime notizie.

**TEDESCO** garantito in 2 mesi  
Scuola Tamé - BADEN 3 (Svizzera) Dir. italiana  
Corso ogni durata, ogni epoca, per ogni sesso, per ogni età  
**FRANCESE** in un mese  
Scuola Tamé - Neuchâtel (Svizzera)



**Affincé la CREMA di Bellezza: MINER'S cold & lemon sia alla portata di tutte le borse è stata creata la scatola Propaganda a L. 3,50.**

**Sono sempre in vendita anche tutti gli altri modelli in tutte le profumerie.**  
Rapp. G. MONDOLO - Via Sella 41 - Milano (40)

## PORTOGALLO

**LISBONA**  
kHz 629; m 476,9; kW 15  
19: Operette e films.  
19,30: Notiziario.  
20,10: Quintetto.  
20,45: Dischi (novità).  
21,30: Notizie sportive.  
21,55: Chitarra.  
22,40: Sestetto.  
22,50: Notizie - Cronache.  
22,50: Concerto variato.  
23,10: « Fados ».  
23,20-24: Musica da ballo.

## ROMANIA

**BUCAREST**  
kHz 823; m 364,5; kW 12  
18,12: Musica varia  
19,20: Conversazione.  
19,40: Concerto corale.  
20,15: Musica leggera.  
21,30: Notiziario.  
21,55-23: Musica riprod.

## SVEZIA

**STOCOLMA**  
kHz 704; m 426,1; kW 55  
18: Funzione religiosa.  
19,30: Conversazione.  
20: Trasmissione dall'estero.  
20,50: Commedia.  
22: Musica leggera.  
23-23,5: Cronaca del Torneo di scacchi.

## SVIZZERA

**BEROMUNSTER**  
kHz 556; m 539,6; kW 100  
18,30: Musica campestre  
19: Cronache - Notizie.  
19,57: Conversazione.

20,15: Come Monte Ceneri.  
22,15-22,30: Notiziario.

## MONTE CENERI

kHz 1167; m 257,1; kW 15  
18,40: Per voi ragazzi.  
18,55: Marce svizzere (d.).  
19,10: Vita sportiva.  
19,25: Il Giro della Svizzera. Cronaca della 2ª tappa: Coltra - Chiassona.  
19,45: Notiziario.  
19,55: Radiocronaca sulla inaugurazione del Monumento di Giornico.  
20,15 (da Giornico): Concerto della radiorchestra di Beromunster in occasione del festeggiamenti patriottici di Giorno.

21: 1° Agosto: Trasmissione nazionale: I. Salvo svizzero per coro e orchestra - II. *Le premier Août dans une grande ville*; b) *La prima arusi traunter il sudor rauruntesha*; c) *Der erste August in den Bergen*; d) *Il primo agosto lontano dalla Patria* - III: *Marcel militare* - IV: Discorso dell'on. Motta, Presidente della Confederazione svizzera - V: I cori della Patria: I. Montegazzi: *Inno al Ticino*; 2. Suter-Pedell: *Il comin nel silenzio*; 3. Jos. Dovet: *Le vlenz chilet*; 4. Suter-Gili: *Unser Berg*; 5. Amiel: *Roulez tambours*; 6. Vicari: *L'amor patrio* (finesse); 7. Tobler: *Appenzeller Landsgemeinde* - VI: Robert Blum: *Finale*.  
22,15-22,20: Risult. sport.  
22,20-22,30: SOTTEN  
kHz 677; m 443,1; kW 100  
18,30: Il giro della Svizzera.  
19: Intervento.

19,20: Cronache - Notiz. da ballo.  
20,10: Schiller: *Guglielmo Tell*, tragedia (scene scelte).  
21-22,15: Come Monte Ceneri.

## UNGHERIA

**BUDAPEST I**  
kHz 546; m 549,5; kW 120  
18,30: Musica leggera.  
19,35: Conversazione.  
20: Notizie sportive.  
20,10: Introduzione.  
20,20: Grétry: *I due avdri*, opera comica in due atti.  
21,45: Notiziario  
22: Musica da ballo.  
22,50: Musica da ballo.  
22,50: Violino e pianoforte: I. Bach: *Gavotta*; 2. Martini: *Minuetto*; 3. Beethoven: *Controdanza*; 4. Weber: *Valzer*; 5. Schubert: *Rondo*; 6. Sarasate: *Danza spagnola*; 7. Brahms: *Danza ungherese*; 8. Dohnanyi: *Molto allegro*.  
23,25: Musica zigmata.  
0,5: Ultime notizie.

## STAZIONI EXTRAEUROPEE

### ALGERI

kHz 941; m 318,8; kW 12  
19: Cronache - Notizie.  
20: Musica riprodotta - Negli intervalli: Notizie - Cronache.  
22: Concerto variato.  
23,30-0,30: L'ora araba. Notiziario.

### RABAT

kHz 601; m 499,2; kW 25  
19,10: Musica leggera e da ballo.  
21,30: Notiziario.  
22-23,30: Musica araba (dischi) - Nell'intervallo: Notiziario.

Scarpe lucide,  
buonumore delle passeggiate.

# MARGA

è la crema per calzature  
dei tempi nuovi

CHIEDETE,  
ESIGETE SEMPRE  
CREMA

# MARGA

PROVATELA ED AVRETE  
... LA RISPOSTA.

**Ditta A. SUTTER**  
GENOVA - CASSELLA POSTALE 878



# LUNEDÌ

2 AGOSTO 1937 - XV

ROMA - NAPOLI - BARI - PALERMO  
BOLOGNA

MILANO II - TORINO II

(Le stazioni sono indicate secondo l'ordine cronologico del loro collegamento alla rete nazionale)

ROMA: kHz 713 - m 470,8 - kW 50  
NAPOLI: kHz 1104 - m 271,7 - kW 1,5  
BARI I: kHz 1059 - m 283,3 - kW 20  
O BARI II: kHz 1357 - m 221,1 - kW 1  
PALERMO: kHz 565 - m 531 - kW 3  
BOLOGNA: kHz 1222 - m 245,5 - kW 50  
MILANO II: kHz 1357 - m 221,1 - kW 4  
TORINO II: kHz 1357 - m 221,1 - kW 0,2

PALERMO inizia le trasmissioni alle 11.30  
MILANO II entra in collegamento con Roma  
alle ore 20.40 - TORINO II alle ore 21.

7.45: Ginnastica da camera.

8-8.20: Segnale orario - Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo - Lista delle vivande.

11.30-12.30: TRIO CHESI-ZANARELLI-CASSONE.

11.30-12.30 (Palermo): CONCERTO DI MUSICA VARIA 1. Billi: *Ballata in marcia*; 2. Ruta: *Recuerdos, suite di valzer*; 3. Savino: *Speranze*; 4. Mascagnì: *L'Amico Fritz, fantasia*; 5. Leonard: *Cielo napoletano*; 6. Martucci: *Canzonetta*; 7. Avitabile: *Dumitri*; 8. Fiorillo: *Settecento*; 9. Balducci: *Carillon suisse*; 10. Figarola: *Torna valente fior*; 11. De Micheli: *Baci al buio*; 12. Borgesano: *Fiore andaluso*.

12.30-13 e 13.30-13.50: ORCHESTRA FERRUZZI (Vedi Milano).

13-13.15: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

13.15-13.30: CANTI E DANZE DELLA TERRA ITALIANA (Trasmissione offerta dalla Società SADA).

13.50: Eventuali rubriche varie o Musica varia.

14-14.20: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo - Borsa.

14.20-15: TRASMISSIONE PER GLI ITALIANI DEL BACINO DEL MEDITERRANEO (Vedi pag. 11).

16.40: LA CAMERATA DEI BALLILI E DELLE PICCOLE ITALIANE. (Roma): 1. Augusta Ferricone-Viola; 2. La posta di Nonno Radio; (Napoli): Babinopoli; (Bari): Fata Neve; (Palermo): Corrispondenza di Fatina; (Bologna): Re Burlone e la sua pupetta.

17: Giornale radio.

17.15: ORCHESTRA TIPICA ANGELO DE ANGELIS: 1. Kramer: *Valzer della biondina*; 2. Mascheroni: *No, non è la verità*; 3. Spina: *Abbandono*; 4. Mariotti: *Ha gli occhi neri, neri*; 5. Kramer: *Buonanotte amore*; 6. Simi: *La canzone del du du du*; 7. Mariotti: *Ki ki bu*.

17.15-17.60 (Bari): CONCERTO DI MUSICA VARIA: 1. Bianco: *Notti di Spagna*; 2. Licari: *Presso la culla*; 3. Lehar: *La vedova allegra, fantasia*; 4. Galandriani: *Lasciami andare*; 5. Billi: *Brigibio di rondini*; 6. Ruscioni: *La bella tirolese*; 7. Garbo: *Amore zingano*.

17.15-17.50 (Palermo): CONCERTO DI MUSICA DA CAMERA: 1. a) Moszkowski: *Valzer da concerto op. 34*; b) Chopin: *Ballata in sol minore* (pianista Fina d'Ippolito Barone); 2. Tre romanze di Paolo Tosti: a) *Vorrei morire*; b) *Malha*; c) *Non fanno più* (tenore Francesco Savarino).

17.50: Bollettino presagi.

17.55-18.5: Dizionari poetici di Marga Sevilla Sartorio.

18.10-19.53 (Bari): Notiziari in lingue estere.  
18.30-20.39 (2 RO): Notiziari in lingue estere - Musica varia - Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo - Cronache del Regime.

19-20.39 (Bari II): Comunicati vari - Mu-

sica varia - Giornale radio - Cronache del Regime.

19-19.53 (Roma): Notizie sportive - Cronache del turismo in lingua francese - Musica varia.

19-20.8 (Bologna): Notiziari in lingue estere.

19-20.8 (Napoli-Palermo): Musica varia - Cronache dell'Espresso - Notizie sportive.

19.53-20.8 (Roma): Notiziari in lingue estere.

19.53-20.8 (Roma II): MUSICA VARIA.

19.53-20.39 (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA GRECIA (Vedi pag. 11).

20.10: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

20.30: CRONACHE DEL REGIME: Dott. VIRGINIO GAYDA.

20.40 (Napoli-Bari-Palermo-Bologna): MUSICA VARIA.

21:

## L'Antenato

Commedia in tre atti di C. VENEZIANI

Protagonista: ANTONIO GANDUSIO

Regia di ALBERTO CASSELLA

(Vedi quadro)

22.30: Notiziario cinematografico.

## Selezione di canzoni

Orchestra diretta dal M° U. MANCINI

23-23.15: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.

23.15: MUSICA DA BALLO.

23.15 (Roma): Notiziario in inglese.

23.30-23.50 (Roma-Napoli-Bari): MUSICA DA BALLO - Ind: Previsioni regionali del tempo.

## MILANO - TORINO - GENOVA TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO

ROMA III

MILANO: kHz 514 - m 368,8 - kW 50 - TORINO: kHz 1140 - m 263,2 - kW 7 - GENOVA: kHz 1140 - m 263,2 - kW 10

TORINO: kHz 1140 - m 263,2 - kW 10

FIRENZE: kHz 610 - m 491,8 - kW 20

BOLZANO: kHz 536 - m 559,7 - kW 10

ROMA III: kHz 1258 - m 239,5 - kW 1

BOLZANO inizia le trasmissioni alle ore 12.15

ROMA III entra in collegamento con Milano alle 21

7.45: Ginnastica da camera.

8-8.20: Segnale orario - Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo - Lista delle vivande.

11.30: TRIO CHESI-ZANARELLI-CASSONE.

12.30-13 e 13.30-13.50: ORCHESTRA DIRETTA DAL M° STEFANO FERRUZZI: 1. Ferruzzi: *Alle tre del mattino*; 2. Zaniboni: *Adorazione*; 3. Cagnoni: *Girandola, sinfonia*; 4. Giordano: *Marcella, preludio dell'episodio III*; 5. Bettinelli: *Nella reggia indiana*; 6. Verdi: *Otello, selezione*; 7. Fouché: *Ad occhi chiusi*; 8. Strauss: *Leggenda della foresta viennese*.

13-13.15: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

Roma - Napoli - Bari - Palermo - Bologna  
Milano - Torino - Genova - Trieste - Firenze - Bolzano  
Ore 11.15

## Canti e danze della Terra Italiana

Trasmissione offerta dalla S.A. SADA produttrice della  
Carne in scatola "SIMMENTHAL".

ROMA - NAPOLI - BARI - PALERMO  
BOLOGNA - MILANO II - TORINO II  
Ore 21

## L'ANTENATO

Commedia in tre atti di  
CARLO VENEZIANI

Protagonista ANTONIO GANDUSIO

PERSONAGGI

Il Barone di Montespauze	Antonio Gandusio
L'ing. Guicardo Montespauze	Silvano Siliani
La signora Livi	Ada Cristina Almirante
Vannella	Adriana de Cristoforis
Germana	Esperia Sperati
Fanny	Genova Guicardi
Il Cav. Bergondi	Silvio Rizi
Samuele	Arnaldo Firpo
Carina	Emilio Cadi
Arcade	Gianni Gherardini
Egidio	Walter Tincani

Regia di ALBERTO CASSELLA

13.15-13.30: CANTI E DANZE DELLA TERRA ITALIANA (Trasmissione offerta dalla Società SADA).

13.50: Eventuali rubriche varie o Musica varia.

14-14.20: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo - Borsa.

14.20-14.30 (Milano-Trieste-Genova): Borsa.

16.40: LA CAMERATA DEI BALLILI E DELLE PICCOLE ITALIANE. (Milano): Vanna Bianchi: *Lettere per i piccoli*; (Torino-Trieste-Genova): La rete azzurra di Spumettino; (Firenze): Il nano Bagogni; (Bolzano): La Zia dei perché e la cugina Orietta.

17: Giornale radio.

17.15: CONCERTO del violinista LUIGI FOCATERRA: 1. Bach: *Andante della 1ª Sonata*; 2. Paganini: *Capriccio n. 13*; 3. Paradis-Duskin: *Silfiana*; 4. Dvorak: *Humoreske*; 5. Bazzini: *Ridda di folletti* (al pianoforte: Mario Salerno).

17.50-17.55: Bollettino presagi.

19-19.40: MUSICA VARIA: RAIOORCHESTRA diretta dal M° MARIO SALERNO).

19.40 (Milano - Torino - Trieste - Genova): Notiziari in lingue estere.

19.40 (Milano II - Torino II - Genova - Firenze): MUSICA VARIA.

19.53 (Genova - Firenze): Notiziari in lingue estere.

19.53 (Milano II - Torino II - Bolzano): MUSICA VARIA.

20.10: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

20.30: CRONACHE DEL REGIME: Dott. VIRGINIO GAYDA.

20.40 (Torino-Trieste-Bolzano): MUSICA VARIA.

21:

## Concerto di musica brillante

diretto dal M° CESARE GALLINO

Nell'intervallo: Notiziario.

22.10:

## QUARTETTO DI CORNAMUSE MAUDR

1. Jenda Maudr: a) *Canzoni della foresta della Boemia*; b) *Canzoni di Chodsko*.

2. Jenda Maudr: a) *La Slovaccchia, pot-pourri*; b) *Motivi dalla danza popolare*.

3. Jenda Maudr: *Maderna*.

4. Jenda Maudr: *Antichissime melodie per cornamusa*.

5. Karabulka: *Ricordo d'Italia* (per violino solo).

6. Dvorak: *Danza slava, op. 72 n. 7* (per violino solo).

Dopo il concerto: MUSICA DA BALLO.

23-23.15: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.

23.15: MUSICA DA BALLO dal BASTIONE FIORITO del Castello di Trieste.

23.30-23.45 (Milano-Firenze): Notiziario in lingua spagnola.

23.30-23.55 (Milano - Torino - Trieste - Firenze): MUSICA DA BALLO - Ind: Previsioni regionali del tempo.

## PROGRAMMI ESTERI

## AUSTRIA

## VIENNA

kHz 592; m 505.8; kW 100

18.55: Conversazioni.  
19.55: Notiziario.  
19.55 (dalla Festspielhaus di Salisburgo): Mozart: *Don Giovanni*, dramma giocoso in due atti diretto da Bruno Walter (fra gli interpreti: Elio Pinza e Virgilio Lazzari).  
Nell'intervallo (20.40): Conversazione.  
22.30: Notiziario.  
22.45: Recensori - Comunicati.  
23.30: Musica da ballo.

## BELGIO

## BRUXELLES I

kHz 620; m 483.9; kW 15

18: Conversazione.  
18.15: Musica da camera.  
19.15: Cronache varie.  
19.30: Notiziario.  
20.30: Concerto di dischi (Mozart).  
21: Come Vienna.  
22.30: Notiziario.  
22.40-23: Conc. ritrasm.

## BRUXELLES II

kHz 592; m 521.9; kW 15

17.45: Per i fanciulli.  
18.30: Musica leggera reg.  
Nell'intervallo (18.45): Conversazione.  
19.30: Notiziario.  
20.30: Concerto variato.  
Nell'intervallo (20.45): Conversazione.  
22: Notiziario.  
22.10-23: Conc. di dischi.

## CECOSLOVACCHIA

## PRAGA I

kHz 638; m 470.2; kW 120

19.10: Melodie popolari romantiche.  
19.50: Conversazione.  
20.30: Concerto variato.  
21: Un racconto.  
21.20: Fatic: *Quintetto in re maggiore per piano, violino, cello, clarinetto e corni*, op. 72.  
22: Notiziario.  
22.20: Concerto di dischi.  
22.40-23: Notizie in tedesco.

## BRATISLAVA

kHz 1004; m 298.8; kW 13.5

19: Trasm. da Praga.  
19.50: Trasm. da Kosice.  
20.55: Trasm. da Praga.  
21: Trasm. da Kosice.  
21.20: Trasm. da Praga.  
22.30: Notizie in magiaro.  
22.35-23: Dischi.

## BRNO

kHz 922; m 325.4; kW 32

19: Trasm. da Praga.  
19.10: Moravská Ostrava.  
19.50: Trasm. da Praga.  
21: Conversazione.  
21.20-23: Come Praga.

## KOSICE

kHz 1158; m 259.1; kW 10

19: Trasm. da Praga.  
19.50: Conversazione.  
20.55: Trasm. da Praga.  
21: Radiocommedia.  
22.20: Trasm. da Praga.  
22.30-23: Come Bratislava.

## MORAVSKA-OSTRAVA

kHz 1113; m 269.5; kW 11.2

19: Trasm. da Praga.  
19.10: Progr. variato.  
19.50-23: Come Praga.

## DANIMARCA

## KALUNOBORG

kHz 240; m 1250; kW 60

19: Notiziario.  
19.30: Introduzione.  
19.45 (dal Vennelyst Teater): Kalmus: *La Baidara*, opera in tre atti.  
22.15: Suk: *Quartetto*, opera 31, n. 2.  
22.50-0.30: Mus. da ballo.

## FRANCIA

## BORDEAUX P.T.T.

kHz 1077; m 278.5; kW 30

17.45: Concerto ritrasm.  
18.30: Concerto variato.

20.30: Come Parigi P.T.T.  
22.30-23: Notiziario.

## MARSIGLIA P.T.T.

kHz 749; m 400.5; kW 120

17.45: Concerto ritrasm.  
18.30: Musica leggera.  
18: Notizie - Cronache.  
19.45: Musica leggera - Nell'interv. Conversa.  
20.30: Come Parigi P.T.T.  
22.30: Notiziario.  
22.45: Danze (dischi).

## NIZZA P.T.T.

kHz 1185; m 253.2; kW 60

18: Cronache - Notizie.  
19 (da Salisburgo): Mozart: *Don Giovanni*, op. - Negli intervalli e alla fine: Notizie - Cronache.

## PARIGI P. P.

kHz 959; m 312.5; kW 60

18: Cronache - Notizie.  
18.55: Concerto di dischi.  
18.30: Cronache varie.  
19.25: Musica riprodotta.  
19.55: Sonette e attuali.  
20.20: L'alburn del ricordo, varietà.  
21: Notiziario.  
21.10: Musica varia.  
21.40: Un dramma rapito.  
22.5: Fantasia su Corcori.  
22.10: Danze (dischi).  
22.30-23: Mus. riprodotta.

## PARIGI P.T.T.

kHz 695; m 431.7; kW 120

18: Melodie (canto).  
18.15: Concerto di dischi.  
18.30: Solfi di pianoforte.  
18.45: Concerto di dischi.  
19: Cronache - Notizie.  
20: Mezz'ora di varietà.

20.30: Serata teatrale: 1. Conversazione; 2. Cornelle: *Il bugiardo*, scene scritte; 3. Gogol: *Il revisore*, scene scritte; 4. J. Millington Synge: *Le baladin du monde occidental*, un atto.  
22.30-23: Notiziario - Dischi.

## PARIGI TORRE EIFFEL

kHz 1456; m 205; kW 20

19: Cronache - Notizie.  
19.30: Convers. - Dischi.  
20: Programma di televisione.

## PARIGI P.T.T.

kHz 1393; m 215.4; kW 25

19: Attualità varie.  
19.10: Musica tedesca.  
19.30: Cronache - Notizie.  
20: Dischi - Cronache.  
20.45-24: Musica leggera e da ballo - Negli intervalli: Notiziario.

## RAIOIO MEDITERRANEE

kHz 1276; m 235.1; kW 27

19: Conversazione.  
19.25: Cronache - Notizie.  
21.15: Musica leggera.  
21.10: Serata di varietà.  
22: Notiziario.  
22.15: Musica da ballo.

## RAIOIO PARIGI

kHz 182; m 1648; kW 80

18: Cronache varie.  
19 (da Salisburgo): Mozart: *Don Giovanni*, oper - Negli intervalli: Melodie - Notizie - Solfi di pianoforte.

**ZAMPIRONI FIDIBUS**  
INSERTEFFUGI  
UNICI  
GUSTAVATI O  
BELLE  
ZANZARI  
E SIFIGTE  
QUESTA MARCA  
**ZAMPIRONI**  
Riducendo, presso tutti i  
Fornacati, Drogher, Tabaccai, ecc.

## RAIOIO TOLOSA

kHz 913; m 326.6; kW 60

18: Danze - Melodie - Brani di operette.  
18.50: Notiziario.  
19: Musica di film - Notizie - Canzonette.  
20: Ritrasmisione.  
20.45: Musica sinfonica - Brani di operette - Banda militare.  
22: Notiziario.  
22.15: Musette - Arie di operette - Jazz.  
23: Musica leggera - Arie di opere.  
23.50-24: Notiziario.

## RENNES

kHz 1040; m 285.2; kW 120

18.15: Notiz. - Dischi.  
18.45: Conv. in inglese.  
19: Notizie - Cronache.  
19.45: Conc. di dischi.  
20.30: Come Strasburgo.  
22.30: Come Parigi P.T.T.

## STRASBURGO

kHz 859; m 349.2; kW 100

17.45: Concerto ritrasm.  
18.30: Convers. - Dischi.

## 10: Notizie - Cronache.

19.45: Notizie in francese e tedesco.

20.15: Conversazione.  
20.30: Serata teatrale: 1. Antoine Bourbons: *Le violon d'or*, commedia con musica di Maurice de Villiers; 2. Labiche: *La fille bien gardée*, vaudeville a couplets.  
22.30: Notizie in francese e tedesco.

## TOLOSA P.T.T.

kHz 776; m 386.6; kW 170

17.45: Musica da camera.  
18.30: Concerto sinfon.  
19: Notiziario - Dischi.  
20: Cronache - Dischi.  
20.30: Come Parigi P.T.T.  
23: Danze (dischi).

## GERMANIA

## AMBURGO

kHz 904; m 331.9; kW 100

18: Violino e pianoforte.  
18.45: Bollettini.  
19: Come Breslavia.  
21: Notiziario.  
21.15: Come Deutsch-landsender.  
22: Notiziario.  
22.20: Conversazione.  
22.30-24: Come Colonia.

## BERLINO

kHz 841; m 356.7; kW 100

18: Danze (dischi).  
19: Echi della sera.  
19.30: Musica da ballo.  
20: Notiziario.  
20.10: Come Breslavia.  
21: Lettura.  
21.10: Come Koebelsberg.  
22: Notiziario.  
22.30-24: Come Deutsch-landsender.

## BRESLAVIA

kHz 950; m 315.8; kW 100

18.10: (dall'Esposizione di Berlino): Radiocommedia.  
18.50: Cronache - Notizie.  
19 (dall'Esposizione di Berlino): Serata di varietà: Viaggio nell'assurdo.  
21: Notiziario.  
21.15: Come Deutsch-landsender.  
22: Notiziario.  
22.30-23.30: Come Colonia.

## COLONIA

kHz 638; m 455.9; kW 100

18: Programma vario: Agosto.  
19: Musica leggera.  
19.45: C. Cronaca.  
20: Notiziario.  
20.10: Rassegna settimanale.  
22: Musica da ballo.  
22: Notiziario.  
22.30-24: Musica leggera e da ballo.

## DEUTSCHLANSENDRER

kHz 191; m 1571; kW 60

18: Musica da camera.  
18.30: Radiocronaca.  
19: Baritone, pianoforte e dischi.  
19.45: Echi - Notizie.  
20.10: Musica leggera e da ballo.  
21.15: Concerto di pianoforte, eseguito da Walter Gieseking: Beethoven: a) Sonata appassionata, b) Sonata op. 111.  
22: Notizie - Echi.  
22.30-24: Musica leggera e da ballo - Nell'intervallo (23.45): Bol. del mare.

una bella  
chioma:  
una grande  
gioia.....



per chi la possiede e per chi può ammirarla. In famiglia, a teatro, nei ricevimenti, ovunque, più d'ogni altro ornamento è la vostra chioma che abbellisce o rovina il vostro aspetto. Per questo le persone avvedute non usano una lozione qualunque, ma preferiscono la **PRO CAPILLIS L.E.P.I.T.** che è fabbricata scientificamente su formula dell'illustre dermatologo Prof. Majocchi.

**PRO CAPILLIS L.E.P.I.T.**

LA LOZIONE ITALIANA  
AL CENTO PER CENTO

In questo prodotto L.E.P.I.T. sono incluse le figurine del  
**GRANDE CONCORSO A PREMI BONAVENTURA**





# MARTEDI

3 AGOSTO 1937 - XV

ROMA - NAPOLI - BARI - PALERMO  
BOLOGNA

## MILANO II - TORINO II

(Le stazioni sono indicate secondo l'ordine cronologico del loro collegamento alla rete nazionale)  
ROMA: kHz 713 - m 420,8 - kW 50  
NAPOLI: kHz 1194 - m 271,7 - kW 1,5  
BARI I: kHz 1059 - m 283,3 - kW 20  
BARI II: kHz 1357 - m 221,1 - kW 1  
PALERMO: kHz 565 - m 331 - kW 3  
BOLOGNA: kHz 1222 - m 245,8 - kW 50  
MILANO I: kHz 1357 - m 221,1 - kW 4  
TORINO II: kHz 1357 - m 221,1 - kW 0,3  
PALERMO inizia le trasmissioni alle 11,30  
MILANO II entra in collegamento con Roma alle ore 20,40 - TORINO II alle ore 21.

7,45: Ginnastica da camera.

8-8,20: Segnale orario - Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo - Lista delle vivande.

11,30: ORCHESTRA diretta dal M° LUIGI MALATESTA (Vedi Milano).

12,30-13 e 13,15-13,50: CONCERTO DI MUSICA VARIA diretto dal M° ARMANDO FRAGNA: 1. Stoltz: *Sogno di primavera*, marcia; 2. Brunetti: *Ancora*, serenata; 3. Pedrotti: *Tutti in maschera*, sinfonia; 4. Grieg: *Primavera*; 5. Primi: *Rose-Marie*, selezione; 6. Offenbach: *I racconti di Hoffmann*, barcarola; 7. Leopoldi: *Nostalgia piennese*; 8. Bixio: *Se mi parlano di te*; 9. Alter: *Manhattan*, serenata; 10. Kalmoe: *Grandioso*; 11. Fragna: *Treno frenetico*.

13-13,15: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

13,50: Eventuali rubriche varie o Musica varia.

14: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.

14,10: Cronache del turismo.

14,16-14,20: Borsa.

14,20-15: TRASMISSIONE PER GLI ITALIANI DEL BACINO DEL MEDITERRANEO (Vedi pag. 11).

16,30 (Bari): Il salotto della signora: «Una donna di Leopardi»; conversazione della signora Lavina Terrotoli-Adami; (Palermo): «In riva al mare»; conversazione di Costanza Nottabartolo.

18,40: LA CAMERATA DEI BALLILA E DELLE PICCOLE ITALIANE. (Roma-Napoli-Bari): Giornale radio; (Palermo): Variazioni ballinesche e Capitan Bombarda.

17: Giornale radio.

17,15: Musica da ballo.

17,15-17,50 (Bari): MUSICA VARIA: 1. Petras: *Fantasia di valzer*; 2. Cuscinà: *Aurora pallida*; 3. Lombardo: *La casa innamorata*, fantasia; 4. D'Amici: *Non dimenticarti*; 5. Carena: *Akaba*; 6. Godini: *Bocca ardente*.

17,50: Bollettino presagi.

17,55-18 (Roma): Segnali per il Servizio radio-astrofisico trasmessi a cura della Regia Scuola «Federico Cesi».

17,55-18,5 (Palermo): «Il cantastorie», racconti popolari della Sicilia.

18,10-19,53 (Bari): Notiziari in lingue estere.

18,30-20,39 (2 RO): Notiziari in lingue estere - Musica varia - Giornale radio.

18,50: Comunicazioni del Dopolavoro.

18,50-20,39 (Bari II): Comunicazioni del Dopolavoro - Musica varia - Giornale radio.

19-19,53 (Roma): Cronache del turismo in lingua inglese - Notizie varie - Musica varia (dalle 19,40); Trasmissione offerta dalla Società ELAH.

19-20,8 (Napoli-Palermo): Musica varia - Cronache dell'idroporto - Notizie sportive.

19,53-20,3 (Roma): Notiziari in lingue estere.

19,53-20,8 (Roma III): MUSICA VARIA. (Trasmissione offerta dalla Società ELAH).

19,53-20,39 (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA GRECIA (Vedi pag. 11).

20,10: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

20,30: Conversazione.

20,40 (Napoli-Bari-Palermo-Bologna): MUSICA VARIA.

21:

## La signorina così così

Operetta in tre atti di PIERO MAZZOLOTTI  
Musica di ALBERTO CAVARRA

Personaggi:

Giorgina ..... Miriam Ferretti  
Liliana ..... Mina Lises  
Mario ..... Muzio Giovannoli  
Rafa ..... Tito Anzeletti  
Madama Perloché ..... Virginia Farri  
Claudio ..... Ubaldo Torricelli  
Giacomo ..... Alfredo De Petrì  
Gastone ..... Romeo Vinci  
Direttore d'orchestra: M° UMBERTO FRAGNA  
Regia di TITO ANZELETTI

Negli intervalli: Conversazione di S. E. Lucio d'Ambra - Notiziario.

23-23,15: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.

23,15: MUSICA DA BALLO; (Roma): Notiziario inglese.

23,30-23,50 (Roma-Napoli-Bari): MUSICA DA BALLO - Indi: Previsioni regionali del tempo.

## MILANO - TORINO - GENOVA TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO

### ROMA III

MILANO: kHz 814 - m 268,6 - kW 50 - TORINO: kHz 1140 - m 263,2 - kW 7 - GENOVA: kHz 1140 - m 263,2 (dalle ore 18,50 kHz 086 - m 304,3) - kW 10

TRIESTE: kHz 1140 - m 263,2 - kW 10  
FIRENZE: kHz 610 - m 491,8 - kW 20  
BOLZANO: kHz 536 - m 359,7 - kW 10

ROMA III: kHz 1258 - m 235,5 - kW 1  
BOLZANO inizia le trasmissioni alle ore 12,15

ROMA III entra in collegamento con Milano alle 21

7,45: Ginnastica da camera

8-8,20: Segnale orario - Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo - Lista delle vivande.

11,30: ORCHESTRA diretta dal M° LUIGI MALATESTA: 1. Amadell: *Suite goliardica*; 2. Bohm: *Calmo come la notte*; 3. Respighi: *Berceuse*; 4. Ketelbey: *Signora broccato*; 5. Malatesta: *Scherzo*, danza; 6. Piek Mangiagli: *Il pendolo armatissimo*; 7. Clemens: *Andante sinfonico*; 8. Gagliardi: *Nella penombra*; 9. Taylor: *Suite africana*.

12,30-13 e 13,15-13,50: CONCERTO DI MUSICA VARIA diretto dal M° ARMANDO FRAGNA (Vedi Roma).

13-13,15: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

13,50: Eventuali rubriche varie o Musica varia.

14: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.

14,10: Cronache del turismo.

14,16-14,20: Borsa.

14,20-14,30 (Milano-Trieste-Genova): Borsa.

STAGIONE LIRICA DELL'E.I.A.R.  
MILANO - TORINO - GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO  
ROMA III  
Ore 21

## Madama Butterfly

Tragedia giapponese in tre atti di  
LILICA e GIACOSA  
di JOHN L. LONG  
e DAVID BELASCO  
Musica di  
GIACOMO PUCCINI

Personaggi:  
Madama Butterfly ..... Magde Olivero  
Suzuki ..... Ebi Ticozzi  
Kate Pinkerton ..... Lina Anzalone  
B. F. Pinkerton ..... Alessandro Ziliani  
Sharpless ..... Luigi Rossi Morici  
Goro ..... Piero Girardi  
Il principe Yamadori ..... Dante Sciacca  
Lo zio Bonzo ..... Nelsale Villa  
L'uff. del Registro ..... Diego Pransara

Mastro concertatore e direttore d'orchestra  
UMBERTO BERRETTONI  
Vestro dei cori: A. CONSOLI

16,40: LA CAMERATA DEI BALLILA E DELLE PICCOLE ITALIANE: Lucilla Antonelli; Favole brevi.

17: Giornale radio.

17,15: CONCERTO dell'arpista INES BARRAL: 1. A. Zabel: *Margherita dolorosa all'arcato*; 2. 2. M. Tournier: *Au matin*; 3. C. Debussy: *Arabesque*; 4. P. D. Paradisi: *Toccata*; 5. I. de la Presle: *Le jardin mouillé*.

17,50: Bollettino presagi.

18,50: Comunicazioni del Dopolavoro.

19-19,40: MUSICA VARIA: ORCHESTRA diretta dal M° STEFANO FERRUZZI.

19,40 (Milano-Torino-Trieste-Bolzano): Notiziari in lingue estere.

19,40 (Milano II-Torino II-Genova-Firenze): MUSICA VARIA (trasmissione offerta dalla Società ELAH).

19,53 (Genova-Firenze): Notiziari in lingue estere.

19,53 (Milano II-Torino II-Bolzano): MUSICA VARIA.

20,10: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

20,30: Conversazione.

20,40 (Torino-Trieste-Bolzano): MUSICA VARIA.

21: STAGIONE LIRICA DELL'E.I.A.R.:

## Madama Butterfly

Tragedia giapponese in tre atti

di L. ILICA e G. GIACOSA

da JOHN L. LONG e DAVID BELASCO

Musica di GIACOMO PUCCINI

Mastro concertatore e direttore d'orchestra:

UMBERTO BERRETTONI

Mastro dei cori: ACHILLE CONSOLI

(Vedi quadro)

Negli intervalli: Conversazione - Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.

Dopo l'opera: MUSICA DA BALLO dallo CHALOT del VALENTINO: MANRICO LOTTI e la sua ORCHESTRA (fino alle ore 23,55).

23,30 (circa) (Milano-Firenze): Notiziario in lingua spagnola.

ROMA - ROMA III - NAPOLI - TORINO II - MILANO II  
GENOVA - BARI II - FIRENZE - BOLZANO  
Dalle 19,40 alle 20,10

**Mezz'ora di musica varia**  
gentilmente offerta dalla

**Soc. An. ELAH - Genova-Pegli**  
la Ceca del caffè, bonbon, caramelle, creazioni del  
BONBON GIACCIO MENTA ELAH  
unico refrigerio attivo che disseta e rinfresca.

# VALSTAR

L'IMPERMEABILE DI FIDUCIA

Soc. An. It. VALSTAR - Milano - Via Plinio, 38



# merak ra

*l'app*

## CARATTERISTICHE PRINCIPALI:

Supereterodina otto per la ricezione delle onde corte - medie - lunghe.  
 Alto fedeltà dovuto alla selettività variabile. - Altoparlante a grande cona.  
 Indicatore di sintonia ad ombro. 5 valvole - 3 onde.

## NOVITÀ BREVETTATE:

Teloio monoblocco - Blocco corono - Condensatori d'allineamento "Permanenti",  
 Trasformatori di M.F. in "Poliferro", - Scalo parlante in cristallo.  
 Cambio tensione rete.  
 Comando di sintonia o doppio velocità. - Comando cambio d'onda.  
 Regolatore di volume e interruttore generale. - Regolatore selettività - fedeltà.  
 Tensione d'alimentazione in corr. alt. 105-270 Volta.  
 Frequenza 40-100 c/s. - Potenza assorbita 64 W. A.  
 Il MERAK è montato esclusivamente con valvole FIVRE - Accensione a 6,3 Volta.

## PREZZI IN CONTANTI:

Sopramobile Lire 1347 - Mobile Lire 1690 - Radiofonografo Lire 2300.



# diomarelli

orecchio ad alta fedeltà  
insuperabile riproduzione sonora!



Muzicore

# MARTEDI

## 3 AGOSTO 1937 - XV

### PROGRAMMI ESTERI

#### AUSTRIA

##### VIENNA

18: 592; m 506.8; kW 100

18: Conversazioni.  
19:10: Musica viennese (orchestra e cantori).  
20:10: Radiocronaca della "Jamboree" internazionale dei giovani esploratori in Olanda.  
20:30: Un racconto.  
20:55: Ernst Eggemann: *La ballata dei trabattori*, radiocommedia.  
21:30: Letture.  
22:10: Notiziario.  
22:30-23:30: Musica leggera e viennese.

#### BELGIO

##### BRUXELLES I

18: 620; m 483.9; kW 15

18:35: Conversazione.  
18:50: Conc. di dischi.  
19:30: Per gli ammalati.  
19:50: Cronaca - Dischi.  
18:15: Françoise Mauriac: *Songe d'un jour d'été*, con musiche di Debussy.  
19:30: Notiziario.  
20: Concerto di pianoforte: I. Rachmaninov;

a) Tre preludi, b) Polca;  
2. Liszt: a) Campanella, b) Valzer dimenticato, c) *Rapsodia* n. 12.  
20:30: Laurence Houmann: *Victoria Regina*, radiocome (ada); 3. Hey-  
21: Da Ostenda: Concerto ritraam.  
22:30: Notiziario.  
22:30-23: Dischi richiesti.

##### BRUXELLES II

18: 932; m 321.9; kW 15

17:45: Per i fanciulli.  
18:30: Musica riprodotta - Nell'intervallo (18:45): Conversazione.  
19:30: Radiocronaca.  
20-22: Concerto orchestrale e vocale: 1. Mozart: *Tito, ouverture*; 2. Gounod: *Adagio*; 3. Heykens: *Serenata*; 4. Canto; 5. Petrarli-Salabert: *I fuochi neri*; 6. Canto; 7. Chaminade: *Pierrette*; 8. Dame: *Marcia del croquemaites*; 9. Lohr: *Dove mormora la Prien*; 10. Offenbach: *Ouverture di Orfeo all'Inferno*; 11. Canto; 12. Charpentier: *Impressioni d'Italia*, frammento; 13.

Canto: 14. Fourdrain: *Aria di balletto*; 15. Hrubý: *Souper viennois*.  
22: Notiziario.  
22:10-23: Valzer dalle opere di Oscar Strauss (reg.).

#### CECOSLOVACCHIA

##### PRAGA I

18: 635; m 470.2; kW 120

19: Notiziario.  
19:10: Concerto di dischi.  
19:20: Conversazione.  
19:35: K. Wels: *Il revisore*, opera (selez. - d.).  
20:10: Radiocommedia.  
20:35: Orchestra e violon: 1. Daniel: *Ouverture per trombe*; 2. Fibich: *Polacca da concerto per violino e orchestra*; 3. Berlioz: *Le Troiane*; 4. Schubert: *Sinfonia n. 3 in re maggiore*.  
22: Notiziario.  
22:20: Trasmissione da Brno.  
23-23:15: Not. in Inglese.

##### BRATISLAVA

18: 1004; m 298.8; kW 13.5

19: Tram. da Praga.  
19:15: Conversazione.  
18:35: Tram. da Praga.  
20:10: Radiocommedia.  
20:55: Tram. da Praga.  
22:30: Notizie in magiaro.  
22:55-23:30: Dischi.

##### BRNO

18: 922; m 325.4; kW 32

19: Tram. da Praga.  
19:10: Conc. bandistico.  
19:35: Conversazione.  
19:50: Secolo del conc.  
20:10: Tram. da Praga.  
22:20-23: Swing Time (dischi).

##### KOSICE

18: 1158; m 259.1; kW 10

19: Tram. da Praga.  
19:10: Come Bratislava.

19:35: Tram. da Praga.  
20:10: Come Bratislava.  
20:15: Tram. da Praga.  
22:20-23: Come Bratislava.  
MORAVSKA-OSTRAVA  
18: 1113; m 269.5; kW 11.2  
19: Trasmissione da Praga.  
19:10: Trasmissione da Brno.  
20:10: Trasmissione da Praga.  
22:20-23: Come Brno.

#### DANIMARCA

##### KALUNDBORG

18: 240; m 1250; kW 60

19: Notizie - Cronache.  
20: Musica danese.  
20:20: Radiocommedia.  
21:50: Conversazione.  
22:10: Notiziario.  
22:30: Concerto orchestral.  
23:10-9:30: Mus. da ballo.

#### FRANCIA

##### BORDEAUX P.T.T.

18: 1071; m 266.30

17:45: Conversazione.  
18:30: Conversazione.  
19: Notizie - Cronache.  
20:10: Trasmissione dell'Opéra Comique.

##### GRENOBLE

18: 583.51; m 516.4; kW 15

17:45: Concerto ritraam.  
18:30: Conversazione.  
19: Notizie - Cronache.  
19:45: Dischi - Cronache.  
20:30: Conc. orchestrale e vocale: Orleg: 1. *Danze sinfoniche*; 2. Canto; 3. Canto; 4. Canto; 5. *Lamento*; 6. *Suite n. 1 e 2 del Peer Gynt*.  
22:30-23: Come Parigi P.T.T.

##### LILLA

18: 1213; m 247.8; kW 60

17:45: Conc. ritraam. 60.  
18:30: Conversazione.  
19: Notizie - Cronache.  
19:45: Dischi - Attualità.  
20: Musica da jazz.  
20:30 (da Limoges): Commedia regionale.  
22:30-23: Come Parigi P.T.T.

##### LIONE P.T.T.

18: 748; m 465; kW 100

17:45: Soprano e cello.  
18:30: Conversazione.  
19: Notizie - Cronache.  
19:45: Conc. di dischi.  
20: Cronache varie.  
20:30: Come Parigi P.T.T.  
22:30-23: Notiziario.

##### MARSIGLIA P.T.T.

18: 749; m 408.5; kW 120

17:45: Concerto ritraam.  
18:30: Musica leggera.  
19: Notizie - Cronache.  
19:45: Musica leggera - Nell'intervallo: Conversazione.  
20:30: Concerto orchestrale: 1. Bousquet: *Sere africana*; 2. Canto; 3. F. Schmitt: *Sotte*; 4. Chabrier: *Habanera*; 5. Bousquet: *Sarati le terrible*; 6. Canto; 7. Loez: *Il Rimski-Korsakov*; 8. Haydn: *Sinfonia in re minore (L'orologio)*.  
22:30: Notiziario.  
22:45-23: Danze (dischi).

##### NIZZA P.T.T.

18: 1185; m 253.2; kW 60

17:45: Concerto ritraam.  
18:30: Conversazione.  
19: Notizie - Cronache.  
20:10: Come Bordeaux.

##### PARIGI P. P.

18: 959; m 312.8; kW 60

18:15: Conc. di dischi.  
18:53: Cronache varie.  
19:53: Scenette e attual.  
20:30: Concerto vocale.  
20:53: Concerto di dischi.  
21: Notiziario.  
21:10: Serata teatrale: 1. André Karquel Alfred Tard: *La file de l'ame*, un atto; 2. Samy Simou: *Un eroe*, un atto.  
22:5: Notiziario.  
22:10: Cronaca dell'esposizione.  
22:30-24: Musica leggera e da ballo.

**ZAMPIRONI**

UNICI DISTRIBUTORI DELLE ZAMPIRONE

**Z**

ESIGETE QUESTA MARCA

**ZAMPIRONI**

**FIDIBUS**

INSESTIFFUGHI

Produttori: Dreyfus, Tabacchi, etc.

#### PARIGI P.T.T.

18: 695; m 431.7; kW 120

18: Boll di pianoforte.  
18:15: Melodie (canto).  
18:30: Concerto di dischi.  
18:45: Melodie (canto).  
19: Cronache - Notizie.  
20: Mezzogiorno di varietà.  
20:30: Mezzogiorno di varietà.  
22:30-23: Notiz. - Dischi.

#### PARIGI TORRE EIFFEL

18: 1456; m 206; kW 20

18:30: Conversazione.  
19: Cronache - Notizie.  
19:30: Conversa. - Dischi.  
20: Programma di televisione.  
20:30: Programma variato: 1. *Incontri celebri del passato*; 2. *La quindicina sonora*, fantasia radiofonica.

#### RADIO LIONE

18: 1393; m 215.4; kW 25

18:30: Verdi: *Selezione della Traviata* (dischi).  
19: Attualità - Dischi.  
19:30: Mandolini - Notiz.  
20:24: Musica leggera e da ballo - Negli intervalli: Notizie.

#### RADIO MEDITERRANEE

18: 1276; m 235.1; kW 27

19: Cronache - Notizie.  
20:15: Musica leggera e da ballo.  
21:10: Trasmissione speciale (da stabilire) in un intervallo: Notiz.

#### RADIO PARIGI

18: 1276; m 235.1; kW 27

19: Cronache - Notizie.  
20:15: Musica leggera e da ballo.  
21:10: Trasmissione speciale (da stabilire) in un intervallo: Notiz.

#### STRASBURGO

18: 859; m 349.2; kW 100

18: Dischi richiesti.  
18:30: Conversazione.  
19: Notizie - Cronache.  
19:45: Notizie in francese e tedesco.  
20:15: Conc. di dischi.  
20:30: Serata lirica: 1. Giardoli di Caravaggio (1599): *Balletto italiano*.

# CALZATURIFICIO

## DI VARESE

FILIALI IN TUTTA ITALIA

ANTENNA VERTICALE SCHEMA GRANDE NOVITA' ELIMINA DISTURBI

FONO-KAPTA

FACILITÀ DI INSTALLAZIONE OVUNQUE

Chiedere condizioni ed interessante opuscolo illustrato (gratis)

**C. VALENTINI** - Via Scarlatti, 134 - NAPOLI

tratto da un quaderno di musica del 16° secolo, orchestra secondo il gusto dell'epoca da Emilio Desportes; 2. Paul Vidal: Le canzoni di Shakespeare; 3. Adieu de la Hille (13° secolo); Le jeu de Robin et Marion, opera comica in un atto; 22.30: Notizie in francese e tedesco.

**TOLOSA P.T.T.**  
kHz 776; m 386.6; kW 120

18: Dischi - Convers.  
19: Notiziario - Dischi.  
20.30: Shakespeare. Le babiloniche amma, commedia.  
21.30: Notiziario.  
22: Danze (dischi).

### GERMANIA

**AMBURGO**  
kHz 900; m 331.9; kW 100

18: Recita dialettale con musica.  
18.45: Bollettini.  
19: Come Lipsia.  
21: Notiziario.  
21.10: Banda militare.  
22: Notizie - Intermesso.  
22.30-24: Musica varia e da ballo.

### BERLINO

kHz 841; m 356.7; kW 100

18: Musica leggera.  
19: Echi della sera.  
19.20: Concerto di dischi.  
20: Notiziario.  
20.10: Banda militare.  
21: K. R. Neubert: A-fraus/ radiocronaca di musica di Johannes Müller.  
22: Notizie - Convers.  
22.35-24: Come Amburgo.

### BRESLIAVA

kHz 950; m 331.9; kW 100

18: Recitazioni - Cronache.  
19: Orchestra e soli: Melodie popolari di opere.  
20.15: Programma folcloristico. I tedeschi nel mondo.  
21.15: Seg. del concerto.  
22: Notizie - Attualità.  
22.30-23.30: Come Amburgo.

### COLONIA

kHz 658; m 455.9; kW 100

17.45: Musica riprodotta.  
18.30: Per gli ex-combattenti.  
18.50: Concerto variato.  
19.45: Attualità - Notiz.

20.10: Progr. di varietà.  
21: Concerto sinfonico: 1. Beethoven: Ouverture Leonora n. 3; 2. Reger: Alla speranza (soprano); 3. Beethoven: Sinfonia n. 4 in si bemolle maggiore.  
22: Notiziario.  
22.30: Conversazione in inglese.  
22.50-24: Come Amburgo.

**DR. TISCHLANDENBOER**  
kHz 191; m 157.1; kW 60

17.50: Orchestra e coro.  
18.20: Cronache varie.  
19: Musica leggera.  
19.45: Cronaca - Notizie.  
20.10: Come Lipsia.  
21: Concerto di strumenti a fiato: Musica varia.  
22.30: Notiziario.  
22.30: J. Weismann: Variazioni op. 63 per pianoforte.  
22.45: Boli. del mare.  
23-24: Come Königsberg.

### FRANCOFORTE

kHz 1195; m 251; kW 25

18: Attualità.  
19: Come Lipsia.  
21: Notiziario.  
21.15: K. R. Neubert: Le piccole cose, radiocronaca con musica di Erich Kunzen.  
22: Notiziario.  
22.30: Per gli ex-combattenti.  
22.30: Come Amburgo.  
22.30: Musica di Hindemith, Schubert e Schumann (reg.).

### KÖNIGSBERG I

kHz 1031; m 291; kW 100

18.15: Musica per pianoforte e lieder.  
18.50: Notiziario.  
19: (Dall'Esposizione della Radio di Berlino): Concerto di banda militare.  
21: Notiziario.  
21.10: Kilian Koll: Der Stillestand von Nikolaus. Musica con musica e lieder.  
22.5: Notizie - Cronaca.  
22.40: Radiocronaca.  
23-24: Musica leggera e da ballo.

### LIPSIA

kHz 785; m 382.2; kW 120

17: (dall'Esposizione di Berlino): Musica leggera e folcloristica.  
19: (dall'Esposizione di

da **L. 60** mensili **VENDIAMO**  
senza anticipi  
**PIANOFORTI**  
BECHSTEIN HOFMANN ARNOLD T. PMA  
**RADIO L. 40** mensili  
senza anticipi  
ULTIMISSIME CREAZIONI  
**FORNASARI - VIA DANTE, 7 - MILANO**

Berlino). Varietà musicale: Calcedoscopo di Lipsia.  
21: Notiziario.  
21.15: Musica leggera e da ballo (dischi).  
22.30: Notiziario.  
22.50-24: Come Amburgo.

**MONACO DI BAVIERA**  
kHz 740; m 405.4; kW 100

18.30: Concerto variato.  
18.30: Notizie - Cronaca.  
19: Mus. viennese (reg.).  
19.30: Hans Knauf: Lo Sisto delle op. radiocronaca con musica (reg.).  
21: Notiziario.  
21.10: Concerto variato.  
22: Notiziario.  
22.20: Musica da camera (da stabilire).  
22.30: Musica varia ritrasmessa.

**SAARBRÜCKEN**  
kHz 1249; m 240.2; kW 17

18: Come Francoforte.  
18.30: Dischi (opere).  
19: Lo spettacolo?  
19.10: Come Lipsia.  
19.45: Cronaca - Notizie.  
20.10: Varietà su motivi dello Zingaro Barone di John Strauss (reg.).  
22: Notizie - Echi.  
22.30: Come Berlino.  
22.35-24: Come Amburgo.

**STOCCARDA**  
kHz 574; m 522.6; kW 100

18: Attualità.  
19: Come Lipsia.  
21: Notiziario.  
21.15: Wagner: Il crepuscolo degli Dei (prez.); a) Il viaggio di Sigfrido su Reno; b) Monologo di Hagen; c) Marcia funebre; d) Scena finale.  
22: Notiziario - Cronaca.  
22.40: Come Amburgo.  
23-24: Come Francoforte.

**INGHILTERRA**

**ORITWICH**  
kHz 200; m 1500; kW 150

18: Notiziario.  
18.25: Musica leggera per organo.  
19: John Drinkwater: Bird in hand, commedia popolare in tre atti (ad.).  
19.15: Orchestra. Goldmark: Nozze rusticane, sinfonia.  
21: Notiziario.  
21.20: Attualità americana.  
21.40: Varietà: Late night special.  
22.15: Musica popolare e leggera.  
23: London Regional.  
23.30-24: Danze (dischi).

**LONDON REGIONAL**  
kHz 877; m 342.1; kW 0

18: Musica di Glick.  
19: Notiziario.  
19.30: Banda militare.  
20: Musica da ballo (Maris B. Winter).  
20.40: Midland Regional.  
21.30: Conc. di organo.  
21. Elgar: Allegro maestro della Sonata in sol, op. 28; 2. Clémambault: Ruse et desrus de trompettes; b) Capriccio a pieno organo; 3. Howells: Prelude di salmo n. 3 in re minore; 4. Durufle: Toccata della Suite op. 5.  
22: Notiziario.  
22.25: Musica da ballo (Maurice Winick).  
23.30-24: Not. - Dischi.

**MILANO REGIONAL**  
kHz 1013; m 596.2; kW 70

18: London Regional.  
19: Notiziario.  
19.30: Banda militare.  
20: London Regional.  
20.40: Conversazione.  
21: Varietà da un teatro di Worcester.  
21.30: Concerto corale.  
22-24: London Regional.

**JUGOSLAVIA**

**BELGRADO**  
kHz 686; m 437.3; kW 2.5

18.30: Canzoni popolari.  
19: Musica riprodotta. Nell'intervallo (19.30): Conversazione.  
20.15: Canzoni popolari.  
22: Notiziario.  
22.20-23: Radiocronaca.

**LUBIANA**  
kHz 527; m 569.3; kW 5

18: Notizie - Convers.  
19.30: Programma vario.  
20: Dischi - Convers.  
20.30: Concerto corale.  
21.15: Radiocronaca.  
22: Notiziario.  
22.15: Musica riprodotta.

**LETONIA**

**MAONIA**  
kHz 583; m 514.6; kW 50

18.30: Musica signa.  
18.35: (dalla Spagnola di Riga): Concerto sinfonico e strumentale - Nell'intervallo (19.30): Notiz.  
21: Notiziario.  
21.10: Musica leggera.  
21.45: Notizie in inglese.

**LUSSEMBURGO**  
kHz 232; m 1293; kW 150

18.30: Dischi inglesi.  
19: Notiz. in tedesco e francese.  
19.40: Concerto di dischi.  
19.45: Musica leggera.  
21: Sacha Guitry: Les mot de Camborne, commedia in un atto (Prin gli interpreti l'Autore).  
21.30: Concerto di pianoforte: 1. Séverac: Il ritorno del mutilato; 2. Séverac: Oh l'on entend une vieille boîte à musique; 3. Faure: Due impromptus; 4. Ibert: Quatre histoires.  
21.40: Concerto di dischi.  
22.15: Notiziario.  
22.20: Musica e poesia.  
22.30-23: Danze (dischi).

**NORVEGIA**

**OSLO**  
kHz 260; m 1153; kW 60

19: Notizie - Attualità.  
19.30: Musica di Grieg.  
20.10: Conversazione.  
21.15: Orchestra: Valzer.  
21.45: Cronache - Notizie.  
22.15-22.30: Concerto vocale.

**OLANDA**

**HILVERSUM I**  
kHz 160; m 1875; kW 150

18.40: Radiocronaca.  
19.20: Sili di cembalo: 1. J. S. Bach: Toccata in re maggiore; 3. Scarlatti: Tre esercizi per grave-cembalo.  
19.40: Notiziario.  
19.55: Musica leggera.  
20.40: Radiocronaca.  
21.10: Musica leggera.  
22.10: Convers. - Dischi.  
22.40: Notiziario.

22.50-23.30: Musica da ballo.

**HILVERSUM II**  
kHz 995; m 301.5; kW 60

17.45: Musica leggera e da ballo.  
18.40: Cronache - Attualità - Notiziario.  
19.35: Orchestra, coro, radiocronaca (dischi).  
21.40: Radiocronaca.  
22.10: Notiziario.  
22.20: Radiocronaca.  
22.30: Concerto di dischi.

**POLONIA**

**VARSAVIA I**  
kHz 124; m 1359; kW 120

18.15: Musica di films (reg.).  
18.50: Attualità.  
19. Radiobozetto.  
19.15: Concerto di violini e pianoforte: 1. Tartini: Sonata in la maggiore; 2. Leclair: Tambourin; 3. Wagner: Folgho d'albano; 4. Chikovski: Scherzo.  
19.45: Notizie sportive.  
20: Radiocronaca.  
20.35: Notiziario.  
21.15: Melodie e canzoni.  
21.45: Un racconto.  
22: Concerto orchestrale: 1. Gomez: Ouverture di Salsotto; 2. Fizzetti: Fra Gherardo; 3. Wagner: Plick-Mangaligali; 4. Tretermizi; 4. Alfano: Il principe Zula; 5. Esplghri: Fantasia su Bel-jagor.  
22.50-23: Ultime notizie.

**PORTOGALLO**

**LISBONA**  
kHz 629; m 476.9; kW 15

19.10: Musica riprodotta.  
19.20: Notiziario.  
20.10: Quintetto.  
20.45: Recita.  
21.15: Notizie sportive.  
21.30: Concerto variato.  
21.40: Orchestra di varietà e canto - Nell'intervallo (22.30): Notizie - Cronaca.

**ROMANIA**

**BUCEST**  
kHz 823; m 364.5; kW 12

18.3: Musica varia - Nell'intervallo (19.5): Conversazione.  
19.55: Canzoni romane.  
20.20: Concerto di dischi: Musica romantica (reg.).  
21.30: Notiziario.  
21.45: Musica ritrasm.  
22.45: Notizie in franc.  
22.55: Ultime notizie.

**SVEZIA**

**STOCKHOLM**  
kHz 704; m 426.1; kW 35

18: Concerto di dischi.  
19.30: Radiocronaca.  
19.35: Radiocronaca.  
20.30: Concerto sinfonico (da stabilire).  
20.40: Musica e poesia.  
21.15: Radiocronaca.  
22: Dischi (Geminin).  
22.35: Cronache del Torneo di scacchi.

**SVIZZERA**

**BEROMÜNSTER**  
kHz 556; m 539.6; kW 100

18.30: Concerto di lieder.  
18.35: Radiocronaca.  
18.55: Conc. di dischi.  
19.10: Concerto di lieder.  
19.25: Convinza (dischi).  
20.15: Concerto di musica barocca.  
21: Radiocronaca.  
21.30: Künzler: Il cugino di Vattelapecca, operetta.  
22.35: Bollettini - Fine.

**MONTE CENERI**  
kHz 1167; m 257.1; kW 15

19.23: (da Sion): Il Ciro della Svizzera. Cronaca della 4° tappa: Larcina-Sion.  
19.45: Notiziario.  
19.55: Jazz per pianoforte (dischi).  
20.15-21.30: Silvio Zumbold: Le maledizioni del caffè, commedia in tre atti.

**SOTTENS**  
kHz 677; m 443.1; kW 100

18.35: Il giro della Svizzera.  
19.15: Conversazioni.  
19.40: Dischi - Notiziario.  
20: Il giro della Svizzera.  
20.35: Concerto orchestrale di musica italiana: 1. Sinigaglia: Le borghesie, ouverture; 2. Wolf-Ferrari: Intermesso dei tre rustici; 3. Sinigaglia: Danze pumonesi.  
21: Due commedie in un atto di Henriette de Charasson: 1. Une robe de soir; 2. Separazione.  
21.50: Concerto dedicato a Sinigaglia: 1. Selezione della Spina venduta; 2. La mia patria; 3. Le joriste della Boemia.  
22.20: Cronache - Notiz.

**UNGHERIA**

**BUDAPEST I**  
kHz 546; m 549.5; kW 120

17.25: Musica signa.  
19.10: Musica leggera.  
20.20: Deminazione.  
20.50: Dischi (operte).  
22: Notiziario.  
22.20: Concerto vocale.  
23.10: Musica signa.  
6.5: Ultime notizie.

**STAZIONI**

**EXTRAEUROPEE**

**ALGERI**  
kHz 941; m 318.8; kW 12

19: Notizie - Cronache.  
20: Musica riprodotta. Negli intervalli: Notizie - Cronache.  
21.30: Musica da camera.  
22.30-23.30: L'ora araba.

**RABAT**  
kHz 601; m 499.2; kW 25

19.15: Musica leggera e popolare.  
20.30: Notiz. - Dischi.  
22-23.30: Musica araba vocale e strumentale - Nell'interv. Notizie in arabo.

**CHI NON DIGERISCE**

**Peptoproteasi**

prendi la

dell'ISTITUTO NEMOTRAPICO

MILANESE che determina una vera

digestione anche nello stomaco malato e lo

riporta alla sua funzionalità normale.

In tutte le farmacie. Lire 9.55

Chiedete a: PER BEN DIGERIRE a

LA FARMACEUTICA

MILANO - Via Orso n. 20

Aut. Pref. Milano del Febbraio 1928 - V.

LIRE CON SOLE  
**80 AL MESE**  
CASA a VENDITA RATE

L. BUZZACCHI - MILANO - Via Dante, 15

**NON PIÙ CAPELLI GRIGI!**  
La meravigliosa LOZIONE RISTORATRICE  
EXCELSIOR di SINGER unisce ricci ai capelli il  
colore naturale della gioventù. Non una tintura,  
non macchia. Assolutamente inodore. Da 50 anni  
vendesi ovunque o contro vaglia di L. 14 alla  
Profumeria SINGER - Milano, Viale Beatrice d'Este, 7

# MERCOLEDÌ

4 AGOSTO 1937 - XV

ROMA - NAPOLI - BARI - PALERMO  
BOLOGNA

## MILANO II - TORINO II

(Le stazioni sono indicate secondo l'ordine cronologico del loro collegamento alla rete nazionale)  
ROMA: kHx 713 - m 420,8 - kW 50  
NAPOLI: kHx 1104 - m 271,7 - kW 1,5  
BARI I: kHx 1059 - m 263,3 - kW 20  
BARI II: kHx 1457 - m 221,1 - kW 1  
PALERMO: kHx 565 - m 531 - kW 3  
BOLOGNA: kHx 1222 - m 245,5 - kW 50  
MILANO II: kHx 1357 - m 221,1 - kW 4  
TORINO II: kHx 1537 - m 221,1 - kW 0,2  
PALERMO inizia le trasmissioni alle 12,15  
MILANO II entra in collegamento con Roma alle ore 12,40 - TORINO II alle ore 21.

7.45: Ginnastica da camera.

8-20: Segnale orario - Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo - Lista delle vivande.

11.30: TRIO CHESI-ZANARDELLI-CASSONE (Vedi Milano).

12.30-13 e 13.15-13.50: CONCERTO DI MUSICA VARIA diretto dal M<sup>re</sup> UMBERTO MANCINI: 1. Elsbrenner: *Topo azzurro*; 2. Bizetti: *Romanza senza parole*; 3. Lombardo: *Madama di Tebe*, fantasia; 4. Rebikov: *Albero di Natale*, suite; 5. Vittadini: *Anima allegria*, fantasia; 6. Leonard-Semprini: *Due chitarre*, tango; 7. Borchert: *Alto! 1930*, selezione; 8. Baggini: *Gavotta*; 9. Kimmner: *Valzer della biondina*.

13-13.15: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

13.50: Eventuali rubriche varie o Musica varia.

14-14.20: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo - Borsa.

14.20-15: TRASMISSIONE PER GLI ITALIANI DEL BACINO DEL MEDITERRANEO (Vedi pag. 11).

16.40: LA CAMERATA DEI BALILLA E DELLE PICCOLE ITALIANE (Vedi Milano); (Palermo): Teatrino.

17: Giornale radio.

17.15 CONCERTO del tenore HARVEDO FELICOLI: 1. Salvatore Rosa: *Arletta*; 2. Caldara: *Come ragazzo di so!*; 3. Gasparini: *Canata nona*; 4. Schumann: *Widmung*; 5. Respighi: *In tempi assai lontani*; 6. Recil: *Stella stellina*; 7. Lunghi: *La porta*.

17.15-17.50 (Palermo): CONCERTO della pianista LINA LANDOLFI: 1. Bach-Busoni: *Ciaccona*; 2. a) Chopin: *Notturmo*; b) Savasta: *Capriccio*; 3. a) Debussy: *Sera a Granata*; b) Martucci: *Giga*.

17.50-17.55: Bollettino presagi.

18.10-19.53 (Bari): Notiziari in lingue estere. 18.50-20.39 (2 RO): Notiziari in lingue estere - Musica varia - Comunicazioni dell'Istituto Internazionale di Agricoltura (italiano-inglese) - Giornale radio - Cronache del Regime.

18.50: Cronache dell'Automobilismo.

18.50-20.39 (Bari II): Comunicati vari - Musica varia - Giornale radio - Cronache del Regime.

19-19.40 (Roma-Napoli-Bari II-Palermo): CONCERTO di CANZONI NAPOLITANE diretto dal M<sup>re</sup> UMBERTO PISANO.

19-19.53 (Roma): Cronache del turismo in lingua tedesca - Musica varia - Notizie varie.

**ZAMPIRONI**

**FIDIBUS**

ESIGETE QUESTA MARCA

Richiedetela presso tutti i farmacisti, droghieri, tabaccai, ecc.

19-20.8 (Bologna): Notiziari in lingue estere. 19-20.8 (Napoli-Palermo): Musica varia - Cronaca dell'Istituto - Notizie sportive.

19.53-20.8 (Roma): Notiziari in lingue estere.

19.53-20.8 (Roma III): Musica varia.

19.53-20.39 (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA GRECIA (Vedi pag. 11).

20.10: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

20.30: CRONACHE DEL REGIME.

20.40 (Napoli-Bari-Palermo-Bologna): Musica varia.

21:

Concerto della Banda dei RR. CC.

diretto dal M<sup>re</sup> LUIGI CIRENTE

1. Spontini: *Olimpia*, sinfonia.

2. Bellini: *Norma*: a) *Introduz.*; b) *Guer-*

*ra, guerra*; c) *Finale*.

3. Donizetti: *Lucrezia Borgia*, fantasia.

4. Rossini: a) *Guglielmo Tell*, coro d'introdu-

zione; b) *Mosè*, preghiera.

5. Verdi: *Nabucco*, sinfonia.

Nell'intervallo: Conversazione di S. E. Marinelli: *«Futurismo mondiale: Poeti e pittori futuristi belgi»*.

22.15: Le cronache del turismo.

22.25:

## CONCERTO

DEL PICCOLO CORO POLIFONICO

diretto dal M<sup>re</sup> BONAVENTURA SOMMA

1. Palestrina: *La cruda mia nemica*, madrigale a quattro voci miste.

2. Banchieri: *Mascherata di villanelle*, da *Il festino nella sera del Giovedì grasso*, a cinque voci miste.

3. Monteverdi: *Lasciatemi morire*, madrigale a cinque voci miste.

4. Rossini: a) *Guglielmo Tell*, coro d'introdu-

zione; b) *Mosè*, preghiera.

5. Spontini: *La verginella è simile a la rosa*, madrigale a quattro voci miste.

6. Vecchi: *Il grillo*, scherzo a quattro voci miste.

22.45 (circa): Musica da ballo sino alle ore 23.30.

23: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.

23.15 (Roma): Notiziario in inglese.

23.30-23.50 (Roma-Napoli-Bari): Musica da ballo - Indl: Previsioni regionali del tempo.

MILANO - TORINO - GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO

## ROMA III

MILANO: kHx 814 - m 368,6 - kW 50 - TORINO: kHx 1140 m 263,2 - kW 7 - GENOVA: kHx 1140 - m 263,2 (dalle ore 18.50 kHx 986 - m 304,3) kW 10  
TRIESTE: kHx 1140 - m 263,2 - kW 10  
FIRENZE: kHx 610 - m 491,8 - kW 20  
BOLZANO: kHx 526 - m 559,7 - kW 10  
ROMA III: kHx 1258 - m 238,5 - kW 1

BOLZANO inizia le trasmissioni alle ore 12,15

ROMA III entra in collegamento con Milano alle 21

7.45: Ginnastica da camera.

8-8.20: Segnale orario - Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo - Lista delle vivande.

11.30: TRIO CHESI-ZANARDELLI-CASSONE: 1. Cilea: Danze dall'Adriana Leconteur; 2. Ranzato: Violino appassionato; 3. Orleg: Mattino e danza d'Anitra dal Peer Gynt; 4. Nucci: Canzone del monastero; 5. Perra: a) *Foglie al vento*; b) *Gionata spensierata*; 6. Verganti: *Berceuse*; 7. Kalman: *La contessa Maritza*, selezione; 8. Chesi: *Tamara*, valzer.

12.30-13 e 13.15-13.50: CONCERTO DI MUSICA VARIA diretto dal M<sup>re</sup> UMBERTO MANCINI (Vedi Roma).

MILANO - TORINO - GENOVA - TRIESTE  
FIRENZE - BOLZANO - ROMA III  
Ore 21

**CONCERTO SINFONICO**  
DIRETTO DAL MAESTRO  
**ARMANDO LA ROSA PARODI**

1. RIMSKY KORSAKOW: Il volo del calabrone.
2. RAVEL: Pavane in occasione della morte di una fanciulla.
3. LIADOFF: a) Tabacchiera musicale; b) Baba Jaga.
4. SIBELIUS: Valzer triste.
5. MUSSORGSKY: Danze persiane, dall'opera *Kovanchina*.
6. MARTUCCI: Notturmo.
7. PAGANINI - MOLINARI: Moto perpetuo.

13-13.15: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

13.50: Eventuali rubriche varie o Musica varia.

14-14.20: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo - Borsa.

14.20-14.30 (Milano-Genova-Trieste): Borsa.

16.40: LA CAMERATA DEI BALILLA E DELLE PICCOLE ITALIANE: Alberto Casella: *«Silabario di poesia»*.

17: Giornale radio.

17.15: CONCERTO della pianista CESARINA BONERBA:

1. Scarlatti: *Pastorale e capriccio*; 2. Saint-Saëns: *Allegro appassionato*; 3. Carabelli: *Puccinia suite*; a) *Shimmy delle bambole*, b) *Serenata andalusca*; c) *Vezi e mouze*, di Girolando dei piccoli; 4. Caccinno-Tedesco: *Vecchia Vienna*, valzer; 5. Rossellini: a) *Quasi danza lenta*, b) *Ditirrambo* (dal *Poemeti pagani*).

17.50-17.55: Bollettino presagi.

18.50: Cronache dell'automobilismo.

19-19.40: MUSICA VARIA: RADIORCHESTRA diretta dal M<sup>re</sup> MARIO SALERNO

19.40 (Milano II-Torino II-Genova-Firenze): Musica varia.

19.53 (Genova-Firenze): Notiziari in lingue estere.

19.53 (Milano II - Torino II - Bolzano): Musica varia.

20.10: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

20.30: CRONACHE DEL REGIME.

20.40 (Torino-Trieste-Bolzano): Musica varia.

21:

## Concerto sinfonico

diretto dal M<sup>re</sup> ARMANDO LA ROSA PARODI

(Vedi quadro).

21.50: Attualità.

22:

## SELEZIONE DI OPERETTE

diretta dal M<sup>re</sup> CESARE GALINO

22.45: MUSICA DA BALLO dal GIARDINO ESTIVO DELL'ODÉON di Milano (sino alle 23.30).

23-23.15: Giornale radio - Previsioni del tempo.

23.30-23.45 (Milano-Firenze): Notiziario in lingua spagnola.

23.30-23.55: (Milano-Torino-Firenze): Musica da ballo - Indl: Previsioni regionali del tempo.

**Frutti Siciliani**

La migliore caramella estiva

**Lema - milano -**

## PROGRAMMI ESTERI

**AUSTRIA**  
19: Notizie - Attualità.  
19:25: Letture.  
19:45: Cronaca musicale.  
20:55: (dal Mozarteum di Salisburgo): Concerto dedicato a Richard Strauss diretto da Knappertsbusch: 1. Don Giovanni, poema sinfonico op. 28. 2. Così parlò Zarathustra. 3. I tiri birboni di Till Eulenspiegel, poema sinfonico op. 28. Nell'intervallo: Convezazione.  
21:35: Musica da ballo - Nell'intervallo (22:10): Notiziario.  
23:25-30: Musica viennese (piettr).

**VIENNA**  
kHz 592; m 305,8; kW 100

**CECOSLOVACCHIA**  
**PRAGA I**  
kHz 636; m 470,2; kW 120  
19: Notiziario.  
19:10: Attualità varie.  
19:50: Trasmiss. da Brno.  
20:30: Dischi (coro).  
20:55: Trasmiss. da Brno.  
21:35: Smelana: Danze cecche, per pianoforte.  
22: Notiziario.  
22:20: Concerto di dischi.  
23-23:15: Not. in francese.  
**BRATISLAVA**  
kHz 1004; m 298,8; kW 13,5  
19: Tram. da Praga.  
19:20: Tram. da Brno.  
20:20: Tram. da Košice.  
20:50: Musica popolare.  
21:25: Tram. da Praga.  
22:20: Notizie in ungherese.  
22:35-23: Dischi.

**BELGIO**  
**BRUXELLES I**  
kHz 620; m 483,5; kW 15

18: Convezazione.  
18:15: Musica leggera.  
19: Convez. religiosa protestante.  
19:15: Cronaca varie.  
19:30: Notiziario.  
20: Concerto di dischi.  
20:15: Rievocazione del 4 agosto 1914.  
21:15: Concerto di dischi.  
22: Notiziario.  
22:10-23: Concerto ritr.

**GRUXELLES II**  
kHz 592; m 311,9; kW 15

18: Musica riprodotta.  
18:15: Conv. letteraria.  
18:45: Conve. di dischi.  
19:30: Cronache varie.  
20: Dischi (opera).  
20:15: H. zur Mühlen: Il cancelliere Bethmann-Holweg, radiodramma.  
20:35: Musica riprodotta.  
21:15: Concerto sinfonico ritrasm.: 1. Olazunovi: Stenka Razin; 2. Mendelssohn: Concerto per violino e orchestra; 3. Mahler: Adattamento della Sinfonia n. 5; 4. Alcani soli per violino; 5. Candia: Cortes della fantasia coreografica Il canto dei cantici.

**MORAVSKA DOSTRAVA**  
kHz 1113; m 269,5; kW 11,2

19: Trasmiss. da Praga.  
19:20: Trasmiss. da Brno.  
20:20: Trasmiss. da Brno.  
20:50: Musica da Brno.  
21:35: Come Bratislava.  
21:25-23: Come Praga.  
**DANIMARCA**  
**KALUNDBORG**  
kHz 240; m 1250; kW 60  
19: Notizie - Cronache.  
20: Concerto vocale.  
20:30: Radiocronaca.

**FRIGI P. P.**  
kHz 959; m 312,8; kW 60

18:30: Concerto di dischi.  
18:45: Cronache varie.  
19:25: Dischi - Attualità.  
20:20: Concerto vocale.  
20:35: Musica riprodotta.  
20:50: Convezazione di "Canidario".  
21:10: In correzione.  
21:55: Notiziario.  
22:23: Musica riprodotta.

**PARIGI P.T.T.**  
kHz 695; m 431,7; kW 120

18: Concerto di dischi.  
18:15: Soli di pianoforte.  
18:30: Melodie (canto).  
19: Cronache - Notizie.  
20: Mezz'ora di varietà.  
20:30: Jacques Martel: L'air du pays, fantasia radiofonica.  
21: Concerto corale.  
21:30: Musica da camera e canto; 1. J. S. Bach: Corale (pianoforte); 2. Cantor; 3. L. Aubert: Due pezzi in forma di mazurca (pianoforte); 4. Cantor; 5. Brahms: Quartetto in do minore.  
22:30: Notiz. americano.  
22:45-23: Ultime notizie.

**PARIGI TORRE EIFFEL**  
kHz 1455; m 205; kW 20

19: Cronache - Notizie.  
19:30: Convez. - Dischi.  
20: Programma di televisione.  
20:30 (dal'Odeon): Bernard Zimmer: Boue d'uricane, commedia in 4 atti.

21:15: Musichette di Wagner.  
21:35: Attualità - Notiz.  
22:20: Scherbeck: Sinfonia, op. 15.  
23:10-0:30: Mus. da ballo.

**FRANCIA**  
**BORDEAUX P.T.T.**  
kHz 1077; m 278,6; kW 30

17:45: Concerto ritrasm.  
19: Notizie - Cronache.  
20:30: Come Radio Parigi.  
22:20-23: Come Parigi P.T.T.

**GRENOBLE**  
kHz 583; m 514,6; kW 15

17:45: Concerto ritrasm.  
18:30: Musica popolare e leggera - In un intervall. Radiocommedia.  
22:20-23: Come Parigi P.T.T.

**LILLA**  
kHz 1213; m 247,3; kW 60

17:45: Concerto ritrasm.  
18:30: Musica sinfonica.  
18:45: Conv. in inglese.  
19: Notizie - Cronache.  
19:45: Dischi - Attualità.  
20: Concerto vocale.  
20:30: Ritrasmissione (da stabilire).  
22:20-23: Come Parigi P.T.T.

**LIONE P.T.T.**  
kHz 648; m 463; kW 100

17:45: Concerto ritrasm.  
19: Notizie - Cronache.  
19:45: Conve. di dischi.  
20: Cronache varie.  
20:30: Come Parigi P.T.T.

**MARSIGLIA P.T.T.**  
kHz 749; m 400,5; kW 120

17:45: Concerto ritrasm.  
18:30: Musica leggera.  
19: Notizie - Cronache.  
19:45: Musica leggera - Nell'intervallo: Convezazione.  
20:20: Concerto variato (da stabilire).  
22:30: Notiziario.  
22:45-23: Danze (dischi).

**NIZZA P.T.T.**  
kHz 1185; m 252,2; kW 60

17:45: Concerto ritrasm.  
18:30: Convezazione.  
19: Notizie - Cronache.  
20: Come Parigi P.T.T.  
20:30: Come Radio Parigi.  
22:20-23: Come Parigi P.T.T.

**STRASBURGO**  
kHz 859; m 345,2; kW 100

18: Concerto vocale.  
19:30: Convez. turistica.  
19:45: Dischi richiesti.  
19: Notizie - Cronache.  
20: (da Salisburgo): Musiche di R. Strauss dirette da Knappertsbusch.  
21: Notizie - Cronache.  
21:30: Concerto corale.  
21:30: Musica da camera e canto; 1. J. S. Bach: Corale (pianoforte); 2. Cantor; 3. L. Aubert: Due pezzi in forma di mazurca (pianoforte); 4. Cantor; 5. Brahms: Quartetto in do minore.  
22:30: Notiz. americano.  
22:45-23: Ultime notizie.

**TOLOSA P.T.T.**  
kHz 776; m 386,6; kW 120

18: Dischi - Cronache.  
18:30: Musica riprodotta.  
19: Notiziario - Dischi.  
20: Cronache - Notizie.  
20:30: Ritrasmissione (da stabilire).  
22:30: Notiziario.  
23: Danze (dischi).

**GERMANIA**  
**AMBURGO**  
kHz 904; m 331,9; kW 100

18: Convezazione.  
18:15: Lieder di Grieg.  
18:45: Bollettini.  
19: Come Francoforte.  
21: Notiziario.  
21:10: Musica leggera per organo.  
21:25: Dvorak: Concerto per cello in si minore, op. 104.  
22: Notizie - Cronaca.  
23:00-24: Come Breslavia.

**RADIO LIONE**  
kHz 1393; m 215,4; kW 25  
18:30: Musica di film.  
18:45: Attualità - Dischi.  
19:30: Cronache - Notiz.  
20: Arie di opere.  
20:30: Cronache varie.  
21:21: Musica leggera e da ballo - Negli intervalli: Notizie.

**RADIO MEDITERRANEE**  
kHz 1276; m 235,1; kW 27

19: Cronache - Notizie.  
20:15: Musica leggera e da ballo.  
21:10: Serata di varietà.  
22: Notiziario.  
22:15: Musica da ballo.

**RADIO PARIGI**  
kHz 182; m 1648; kW 80

18: Convezazione varie.  
19: Convez. musicale col illustratore.  
19:30: Melodie (canto).  
19:45: Concerto di pianoforte; 1. Bach: Fuga in mi minore; 2. Schubert: Intermezzo in mi bemolle magg.; 3. Schubert: Due momenti musicali; 4. Brahms: Intermezzo in la maggiore.  
20:30: Cronache - Notizie.  
20:30: Due opere in un atto; 1. Offenbach: Les mariages aux Indes; 2. Offenbach: Les mémoires de la Helle - Nell'intervallo: Notiziario.  
22:30: Dischi (Debussy).  
22:45-23: Notiziario.

**RADIO TOLOSA**  
kHz 913; m 328,5; kW 60

18: Danze - Canzonette - Brani di opere.  
18:30: Notiziario.  
19: Brani di opere - Notizie.  
19:50: Varietà e danze.  
20:15: Fantasia radiofonica.  
20:20: Notiziario.  
21:15: Musica di film - Marce militari - Arie di opere.  
23: Musica viennese - Melodie - Musica varia.  
23:00-24: Notiziario.

**RENNES**  
kHz 1040; m 288,5; kW 120

18:15: Notiziario - Dischi.  
18:45: Concerto in inglese.  
19: Notizie - Cronache.  
19:45: Conve. di dischi.  
20: (da Salisburgo): Musiche di R. Strauss dirette da Knappertsbusch.  
21: Notizie - Cronache.  
21:30: Concerto di pianoforte; 1. Nefee: Variazioni per pianoforte su un tema del Finis; 2. Strakos: Sonata per pianoforte in la maggiore op. 54.  
23:24: Come Breslavia.

**DEUTSCHLANDSENDER**  
kHz 191; m 1571; kW 60

18: Clarinetto e pianoforte.  
18:45: Attualità - Notizie.  
20:10: Come Francoforte.  
21: Varietà musicale.  
22: Notizie - Cronaca.  
22:35: Concerto di pianoforte; 1. Nefee: Variazioni per pianoforte su un tema del Finis; 2. Strakos: Sonata per pianoforte in la maggiore op. 54.  
23:24: Come Breslavia.

**LIPSA**  
kHz 785; m 387,2; kW 120

18:30: Musica varia.  
19: Convez. sportiva.  
19:15: Programma variato: Gomma e cera sonori. Per il tutto complesso dei dischi.

**TOLOSA P.T.T.**  
kHz 776; m 386,6; kW 120

18: Dischi - Cronache.  
18:30: Musica riprodotta.  
19: Notiziario - Dischi.  
20: Cronache - Notizie.  
20:30: Ritrasmissione (da stabilire).  
22:30: Notiziario.  
23: Danze (dischi).

**GERMANIA**  
**AMBURGO**  
kHz 904; m 331,9; kW 100

18: Convezazione.  
18:15: Lieder di Grieg.  
18:45: Bollettini.  
19: Come Francoforte.  
21: Notiziario.  
21:10: Musica leggera per organo.  
21:25: Dvorak: Concerto per cello in si minore, op. 104.  
22: Notizie - Cronaca.  
23:00-24: Come Breslavia.



**LAVANDA ARYS**  
FRESCA  
DELIZIOSA  
LA MIGLIORE  
RACCHIUDE IL PROFUMO DELLA PRIMAVERA  
**FLACONE DI PROPAGANDA**  
di grandezza doppia alla presente figura, si spedisce franco di porto, contro l'invio di L. 2 in francobolli a:  
**LAVANDA ARYS - Via Trivulzio, 10-R - MILANO**

**BARLINO**  
kHz 811; m 356,7; kW 100

16: Grande concerto variato.  
18: Radiocronaca.  
18:30: Musica riprodotta.  
19: Echi della sera.  
19:20: Dperette viennese.  
20: Notiziario.  
20:10: Radiocronaca.  
21: Radiocronaca e coro.  
22: Notiziario.  
22:30-24: Mus. da ballo.

**BRESLAVIA**  
kHz 500; m 315,8; kW 100

18: Lieder (coro).  
18:30: Bollettini vari.  
19: Programma musicale variato.  
21: Notiziario.  
21:15: Attualità sonore.  
21:30-24: Serata danzante - Nell'intervallo (22-22:10): Notiziario.  
**COLONIA**  
kHz 658; m 455,9; kW 100

18: Chitarra e pianoforte.  
18:30: Recitazione.  
18:45: Dischi (opera).  
19:45: Attualità - Notizie.  
20:10: Come Francoforte.  
21: Varietà musicale.  
22: Notizie - Cronaca.  
22:35: Concerto di pianoforte; 1. Nefee: Variazioni per pianoforte su un tema del Finis; 2. Strakos: Sonata per pianoforte in la maggiore op. 54.  
23:24: Come Breslavia.

**KOENIGSBERG I**  
kHz 1031; m 291; kW 100

10: Convezazione.  
10:20: Concerto corale.  
10:50: Notiziario.  
19: Varietà: Televisione.  
19:30: Per gli ex-combattenti.  
20: Notiziario.  
20:10: Musica leggera e da ballo.  
21: Programma vario:  
22: Notiziario.  
22:20: Conv. letteraria.  
22:40-24: Mus. da ballo.

**LIPSA**  
kHz 785; m 387,2; kW 120

10:30: Concerto di pianoforte.  
18:30: Attualità varie.  
19: Come Francoforte.  
21: Notiziario.



# MERCOLEDÌ

## 4 AGOSTO 1937 - XV

21.15: Concerto di musica da camera antica su strumenti antichi: 1. Joh. Mattheson: Sonata per tre flauti; 2. Albinoni: Sonata in re maggiore per viola da gamba e cembalo; 3. Händel: Adagio per mandorla e cembalo; 4. Beethoven: Sonata per mandorla e cembalo; 5. S. Bach: Sonatina e bourrée dalla Seconda suite inglese; 6. Händel: Aria per soprano, flauto con viola da gamba e cembalo; 7. Pergolesi: Siciliana per mandorla e cembalo; 8. Rossini: Maria Teresa; 9. Quantz: Sonata a tre per due flauti con cembalo e viola da gamba in do maggiore; 22.30: Notiziario; 22.35-24: Musica da ballo.

### MONACO DI BAVIERA

18.30: Notizie - Conversa; 19: Musica leggera; 20: Musica riprodotta; 21: Notiziario; 21.10: Anton Schuack: Gli Antenati, con musica di Werner Kleine; 22: Notiziario; 22.20-24: Concerto notturno (da stabilire).

### SAARBRUECKEN

18.30: Notizie riprodotte; 19: Lo sapete già?; 19.10: Cabaret (dischi); 19.45: Cronache - Notizie; 20.10: Serata di varietà; 22.10: Notizie; 22.30: Beethoven: Sonata

fa per pianoforte in fa minore, op. 57 (Appassionata) (reg.); 22.35-24: Come Breislava.

### STOCCARDA

18: Attualità; 19: Come Francoforte; 21: Notiziario; 21.15: F. L. Schneider: Lode dell'estate, suite lirica; 22: Notiziario; 22.30: Musica portoghese; 23: Come Breislava; 24: Orchestra e strumenti: 1. Schilling: Ouverture per il dramma Napoleone di Grabbe; 2. Schaefer: Musica per pianoforte; 3. Dvorak: Quartetto in fa magg.

### INGHILTERRA

#### DROITWICH

18: Notiziario; 18.20: Musica da ballo (Jack White); 19: Soprano e pianoforte; 19.40: Conversa, sport; 20: Varietà: Next, please!; 21: Notiziario; 21.20: Rievocazione; 21.30: Orchestra e pianoforte: 1. Rameau: La Princesse de Navarre, suite; 2. Mozart: Concerto n. 19 in fa per pianoforte e orchestra; 3. Paganini: Ouverture su tre temi russi; 22.40: Letture da Rupert Brooke; 23: London Regional; 23.30-24: Swing Time (dischi).

### LONDON REGIONAL

18: Concerto variato; 19: Notiziario; 19.30: Musica argentina (dischi); 20: Personalità al microfono.

20.20: Cello e due pianoforte; 1. Beethoven: Variazioni sul tema di Mozart « Ein Mädchen oder Weibchen », op. 68; 2. Schumann: Fantasia, op. 73; 3. Debussy: Sonata per cello e pianoforte; 21: Francis Burbridge: Un assassinio all'ambasciata, dramma giallo con musica di Augustus Franke; 22: Notiziario; 22.25: Musica da ballo (Jack Jackson); 23.30-24: Not. Dischi.

### MIDLAND REGIONAL

18: 10.15: m. 206-2; kW 70; 18.30: Banda militare; 19.40: Conversazione; 19: Notiziario; 19.50: London Regional; 20: Violino e organo; 1. Rheinberger: Fosse in do minore; 2. Bossi: Adagio; 3. Jensen: Andante e rondo; 4. W. E. Elert: Sanctus; 5. Hubay: Cantata naziale; 21-24: London Regional.

### JUGOSLAVIA

#### BERGRADO

18: 565; m. 437.3; kW 2.5; 17.30: Radiorchestra; 18.30: Mus. riprodotta; 19.30: Conversazione; 20: Canzoni e melodie; 20.30: Radiocorriere; 21: Progr. umoristico; 22: Notiziario; 22.30: Mus. ritrasmessa; 22.45-23: Danze (dischi).

### LIBANIA

18: 527; m. 55.3; kW 5; 19: Notizie - Conversa; 19.50: Soacchi - Dischi; 20.10: Per i giovani; 20.30: Concerto sinfonico; 1. Weber: Ouverture dell'Obéron; 2. Grieg: Suite lirica; 3. Haydn: Sinfonia in sol maggiore; 4. Berlioz: 3. Danza di Sylphes, bi Marcia ungherese; 22: Notiziario; 22.15: Filarmoniche.

### LETTONIA

#### MADONA

18: 583; m. 514.6; kW 50; 18.15: Concerto corale; 18.45: Conversazione; 19.5 (dalla Spiaggia di Riga): Concerto orchestrale e vocale - Nell'intervallo (20); Notiziario; 21: Notiziario; 21.15-22.15: Ritrasmisssione dall'estero.

### LUSSEMBURGO

18.30: Dischi; 19: Notizie in tedesco e francese; 19.40: Intern. brillante; 20: Varietà e danze; 20.40: Musica leggera e da ballo; 21.30: Concerto di dischi; 21.40: Notiziario; 22.20: Programma folcloristico; 23-30: Danze (dischi).

### NORVEGIA

#### OSLO

18: 260; m. 1153.8; kW 60; 19: Notizie - Attualità; 19.40: Soli di Appala; 20: Radiocorona; 20.55: Concerto orchestrale; 21.40: Notizie - Attualità; 22: Radiocorona; 22.15-23: Programma variato.

### OLANDA

#### HILVERSUM I

18: 160; m. 1875; kW 150; 18.45: Concerto vocale; 19.10: Conversa - Notizie; 19.55: Conc. di dischi; 20.40: Progr. regionale; 21.30: Conc. di organo; 21.40: Notizie - Cronaca; 22.10: Musica da ballo; 23.10-23.40: Concerto di dischi.

HILVERSUM II  
18: 995; m. 301.5; kW 60; 17.40: Cronache varie - Attualità - Dischi - Notiziario; 19.45: Musica popolare e leggera - In un intervallo: Conversazione; 21.35: Notiziario; 21.40: Conc. di organo; 22.40-23.40: Concerto di dischi.

### POLOVIA

#### VARSAVIA I

18: 224; m. 1399; kW 120; 18.15: Musica di Heykens e dischi; 18.50: Attualità; 19: Concerto di dischi; 19.50: Notizie sportive; 20: Coro a quattro voci; 20.45: Notiziario; 21: Concerto di piano: Musica di Chopin: 1. Barcarola in fa diesis maggiore, op. 60; 2. Mazurka in fa diesis minore, op. 59, n. 3; 3. Impromptu in fa diesis maggiore, op. 36; 4. Polka in sol minore, op. 25; 5. Berceuse in re bemolle maggiore, op. 51; 6. Mazurka in si maggiore, op. 56, n. 1; 7. Scherzo in si minore, op. 31; 22.45: Un racconto; 22: Musica da ballo; 22.50-23: Ultime notizie.

### PORTOGALLO

#### LISBONA

18: 629; m. 475.9; kW 15; 19.10: Musica riprodotta; 19.45: Notiziario; 19.50: Dischi (novità); 20.30: Musica da camera; 21: Conversazione; 21.15: Concerto variato; 22: Musica spagnola; 22.30: Notizie - Cronaca; 22.50: Concerto variato; 23.30: Musica da ballo.

### ROMANIA

#### BUCAREST

18: 823; m. 354.5; kW 12; 18.3: Danze (Jazz); 19: Conversazione; 19.20: Musica riprodotta; 20: Balistica; 20.30: Concerto di violino e pianoforte: 1. Leclair: Le tombeau, sonata; 2. Schubert: Quattro schizzi; 21.10: Concerto vocale; 21.30: Notiziario; 21.45: Radiorchestra; 22.15: Notizie in francese e tedesco; 22.55: Ultime notizie.

### SVEZIA

#### STOCKHOLMA

18: 701; m. 426.3; kW 55; 17.55: Concerto di dischi; 18.55: Radiocorona; 19.30: Conversazione; 20: Musica leggera ritrasmessa; 21: Radiocorona; 22: Musica da ballo; 22.25-23: Cronache del Torno di secoli; 22.55: Ultime notizie.

### SVIZZERA

#### BEROMUNSTER

18: 556; m. 539.5; kW 100; 18.30: Canc. di dischi; 19: Notizie - Cronache; 19.55: Conc. orchestrale - Nell'intervallo: Conversa; 21.45: Conversazione; 22.55: Danze (dischi); 23.30: Balletti Fine.

### MONTE CENERI

18: 1167; m. 257.3; kW 15; 19.25: Il Giro della Svizzera: Cronaca della 5. tappa: Sion-Tateraken; 19.45: Notiziario; 20 (da Salisburgo): Concerto Riccardo Strauss eseguito dall'orchestra sinfonica di Vienna diretta da Hans Knappertsbusch: 1. Don Giovanni; 2. Capriccio Zarzuela; 21.5-21.30: Mus. da ballo.

### SOTTENS

18: 677; m. 443.1; kW 100; 18: Concerto di dischi; 18.45: Cronache varie.

## GRAVE DISPIACERE

Grave dispiacere vi procurano i capelli grigi o sbiaditi, vi invecchiano prima del tempo. Provate anche voi la famosa **ACQUA ANGELICA**, in pochi giorni ridonerà ai vostri capelli grigi il loro colore della gioventù. Non è una tintura, quindi non macchia ed è completamente innocua.

Richiedete a Farmacisti e Profumieri. Non trovandola la riceverete franco invio n. 1. 12 al Depositario: **ANGELO VAJ - PIACENZA - Sezione R.**

19.50: Notiziario; 20: Il giro della Svizzera; 20.55: Concerto corale; 21: Orchestra: Glaukovski: Sinfonia n. 5; 0.5: Ultime notizie.

### STAZIONI EXTRAEUROPEE

#### ALGERI

18: 941; m. 318.3; kW 12; 19: Notizie - Cronache; 20: Concerto di dischi - Negli intervalli: Cronache - Notizie; 21.30: Concerto variato; 23.24: L'ora araba.

#### RABAT

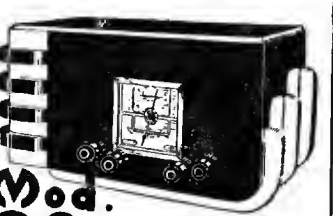
18: 601; m. 499.2; kW 25; 19.20: Musica leggera e da ballo; 20.45: Musica da camera; 21.1: Grieg: Quartetto d'archi incompiuto; 2. Rameau: Sonata per piano e cello; 21.30: Notiz. - Dischi; 22-23.30: Musica araba vocale e strumentale da Marrakech - Nell'interv.: Notizie in arabo.

### UNGHERIA

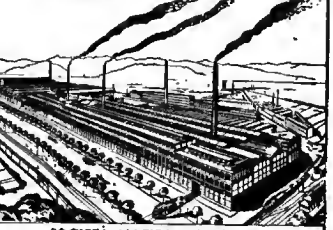
#### BUDAPEST I

18: 546; m. 549.5; kW 120; 18.20: Concerto di pianoforte; 19.45: Concerto di piano; 19.50: Dischi (marce); 20.55: Kálmán Harsányi: Etzak, tragedia in tre atti; 21.50: Notiziario.

## Radio Savigliano



Mod. 92  
SUPERETERODINA 5 VALVOLI  
ONDE CORTE MEDIE LUNGHE  
Trasformatori di frequenza intermedia in Sijler  
Sostegni dei trasformatori alla frequenza in spirofiliti  
Filtro di bloccaggio per i disturbi di rete  
Potenza d'uscita 5 Watt induttori  
Commutazione vivibile della gamma d'onda  
Altoparlante elettrodinamico a grande campo  
Comando di sintonia con doppia demoltiplicazione micrometrica  
Sopramonte elegante, originale, in radice pregiata con elopentone elettrodinamica laterale, invisibile



SOCIETÀ NAZIONALE DELLE  
OFFICINE DI SAVIGLIANO  
DIREZIONE: TORINO - C. MORTARA, 4

762 PREMIERS PRIZ

**MOVADO**  
**ermeto**



# GIOVEDÌ

## 5 AGOSTO 1937 - XV

### ROMA - NAPOLI - BARI - PALERMO BOLOGNA

**MILANO II - TORINO II**  
(Le stazioni sono indicate secondo l'ordine cronologico del loro collegamento alla rete nazionale)  
ROMA: kHz 713 - m 426,8 - kW 50  
NAPOLI: kHz 1104 - m 271,7 - kW 1,5  
BARI: kHz 1059 - m 283,3 - kW 20  
PALERMO: kHz 565 - m 331 - kW 3  
BOLOGNA: kHz 1222 - m 245,5 - kW 50  
MILANO II: kHz 1357 - m 221,1 - kW 4  
TORINO II: kHz 1357 - m 221,1 - kW 6,2  
PALERMO inizia le trasmissioni alle 11.30  
MILANO II entra in collegamento con Roma alle ore 20.40 - TORINO II alle ore 21.

7.45: Ginnastica da camera.  
8-8.30: Segnale orario - Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo - Lista delle vivande.  
11.30: ORCHESTRA diretta dal M<sup>o</sup> STEFANO FERREZZI (Vedi Milano).  
12.30: DISCHI DI MUSICA VARIA.  
13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.  
13.15-13.30: DISCHI CETRA-PARLOPHON (Vedi Milano).  
13.50: Conversazione.  
14: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.  
14.10: Cronache del turismo - Borsa.  
14.20-15: TRASMISSIONE PER GLI ITALIANI DEL BACINO DEL MEDITERRANEO (Vedi pag. 11).  
16.40: LA CAMERATA DEI BALILLA E DELLE PICCOLE ITALIANE: Giornale del fanciullo; (Bari): Fata Neve; (Bologna): Confidenze di Mammola; (Palermo): Giornale.  
17: Giornale radio.

17.15: TRASMISSIONE DA RIO DE JANEIRO:  
CONCERTO SCAMBIO ITALO-BRASILIANO

1. Inni italiani.
2. Aníbal Cruz: So Voce, samba (cantata da Odete Amaral).
3. Walfrido Silva: Luar no sertão, samba (cantata da Odete Amaral).
4. Raul Torres: Macumboro, jongo (Musica popolare - Raul Torres accompagnata da un assieme regionale brasiliano).
5. Waldemar Henrique: Polvere dello Stato di Amazonas all'estremo Nord del Brasile: a) Cobra grande, b) Boi-bumba, c) Poi foto, Shihá, d) Tem pena do nego (cantati da Gastao Formentti).

Nell'intervallo II R. Ambasciatore d'Italia ed il Ministro di Giustizia commemoreranno Guglielmo Marconi.

17.15-17.50 (Palermo): CONCERTO della pianista LINA LONDOLFI: 1. Bach-Busoni: Ciaccona; 2. a) Chopin: Notturno, b) Savais: Capriccio; 3. a) Debussy: Seta a Granata, b) Martucci: Giga.

17.50-17.55: Bollettino presagi.  
17.55-18.5: Spigolature cabalistiche di Aladino.  
18.10-19.53 (Bari): Notiziari in lingue estere.  
18.30-20.39 (2 RO): Notiziari in lingue estere - Musica varia - Giornale radio.  
18.50: Comunicazioni del Dopolavoro.  
18.50-20.39 (Bari II): Comunicazioni del Dopolavoro - Musica varia - Giornale radio.  
19-19.53 (Roma): Cronache italiane del turismo in lingua spagnola - Musica varia - Notizie sportive.  
19-20.8 (Bologna): Notiziari in lingue estere.

**ZAMPIRONI FIDIBUS**

UNICI DISTRIBUTORI DELLE ZAMPIRONI

ESIGETE QUESTA MARCA

**ZAMPIRONI**

Biscottini possono tutti s. Farmacisti, Droghieri, Tabaccai, etc.

19-20.8 (Napoli-Palermo): Musica varia - Cronache dell'Istituto - Notizie sportive.  
19.53-20.8 (Roma): Notiziari in lingue estere.  
19.53-20.8 (Roma II): Musica varia.  
19.53-20.39 (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA GRECIA (Vedi pag. 11).  
20.10: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.  
20.30: Conversazione del maggiore Attilio Todini: «Voio veleggiato nel 1937».  
20.40 (Napoli-Bari-Palermo-Bologna): Musica varia.

21: MUSICA VARIA.  
21.15: Trasmissione dalle Terme di Caracalla di Roma.

### Lucia di Lammermoor

DRAMMA tragico in quattro atti di S. CAMMARANO  
Musica di GAETANO DONIZETTI  
Maestro concertatore e direttore d'orchestra  
OLIVIERO DE FABRITIS  
Maestro del coro: EMILIO CASOLARI (Vedi quadro).

Negli intervalli: Attualità - Conversazione di Renato Caniglia - Giornale radio.  
23 circa (Roma): Notiziario inglese.  
Dopo l'opera: Previsioni regionali del tempo.

### MILANO - TORINO - GENOVA TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO

**ROMA III**  
MILANO: kHz 814 - m 368,6 - kW 50 - TORINO: kHz 1140 m 263,2 - kW 7 - GENOVA: kHz 1140 - m 263,2 (dalle ore 18.59 kHz 986 - m 304,3) kW 10  
TRIESTE: kHz 1140 - m 263,2 - kW 10  
FIRENZE: kHz 610 - m 491,8 - kW 20  
BOLZANO: kHz 610 - m 559,7 - kW 10  
ROMA III: kHz 1258 - m 238,3 - kW 10  
BOLZANO inizia le trasmissioni alle ore 12.15

ROMA III entra in collegamento con Milano alle 21.45: Ginnastica da camera.

8-8.20: Segnale orario - Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.

11.30: ORCHESTRA diretta dal M<sup>o</sup> STEFANO FERREZZI: 1. Cardoni: Ordine in festa, intermezzo; 2. Tuni: Vecchia canzone; 3. Amadei: Suite goliardica, suite in 4 tempi; 4. Fouché: Rose gialle; 5. Tagliaferri: Menestrello d'apricio, Serenata napoletana, Canzone dell'addio, Tarantella internazionale; 6. Rossini: Il barbiere di Sighis, sinfonia; 7. Ferruzzi: Bristol, valzer lento; 8. Ranzato: Serenata capricciosa.  
12.30-13: DISCHI DI MUSICA VARIA.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

13.15-13.50: DISCHI CETRA PARLOPHON: 1. Wolf Ferrari: Il segreto di Susanna, sinfonia (Orchestra sinfonica dell'E.I.A.R. diretta dal M<sup>o</sup> Bernardino Molinari); 2. Verdi: Otello, motto di Otello (tenore Giovanni Brevario); 3. Saint-Saëns: Sinfonia e Ballata, a) Notte cadente (mezzo soprano Ebe Signani); 4. Mozart: Così fan tutte, «Come scoglio immoto resta» (cosparano Lina Pagliughi); 5. Ticiatti: Toccata (pianista Carlo Cecchi); 6. Valensin: Minuetto (violone, Emanuele Feuermann); 7. Rossini: Tancrède, sinfonia (Orchestra sinfonica dell'E.I.A.R. diretta dal maestro A. La Rosa Pasori).

13.50: Conversazione.  
14: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.

14.10-14.20: Cronache del turismo - Borsa.  
14.20-14.30 (Milano-Trieste-Genova): Borsa.  
16.40: LA CAMERATA DEI BALILLA E DELLE PICCOLE ITALIANE: (Milano): Ebe Signani Odette e Proce e prano Ebe Signani; (Trieste-Torino-Genova): Chiacchiera a sorpresa col radioascoltatore (L'Amico Lucio); (Firenze): Fata Dianora; (Bologna): La Zia del perché e la cucina Grieta.  
17: Giornale radio.

17.15: CONCERTO vocale col concorso del soprano CATALI SANTUCCI e del tenore IDOLIO BEZINI.  
17.15 (Bologna): CONCERTO del violinista HUGO KOEHLER - Solista dell'orchestra Filarmonica di Berlino: 1. Max Reger: Sonata op. 91 n. 2 per violino solo: Allegro moderato - Larghetto - divacissimo; 2. Wagner-Wilhelmy: Romanza; 3. W. A. Mozart: Rondò; 4. De Monasterio: Sierra Morena; 5. Jeno Hubay: Scene della cascata n. 5.

17.50-17.55: Bollettino presagi.

Trasmisione dalle Terme di Caracalla di Roma

ROMA - NAPOLI - BARI - PALERMO  
BOLOGNA - MILANO II - TORINO II  
Ore 21.15

### LUCIA DI LAMMERMOOR

Dramma tragico in quattro atti di SALVATORE CAMMARANO

Musica di GAETANO DONIZETTI

Personaggi:

Lord Roderick Ashton . . . Luigi Montezano  
Miss Lucia, di lui sorella Tatì Dal Monte  
Sir Edgar di Ravenswood Benjamin Gagli  
Lord Arturo Buckton . . . Nino Mazzoni  
Raimondo Blackwell . . . Ernesto Demarelli  
Aida . . . Maria Huder  
Normanno . . . Aldo Ferracuti

Maestro interpretatore e direttore d'orchestra:  
OLIVIERO DE FABRITIS  
Maestro del coro: EMILIO CASOLARI

17.55-18.5: Spigolature cabalistiche di Aladino.  
18.50: Comunicazioni del Dopolavoro.

18-19.40: MUSICA VARIA: ORCHESTRA diretta dal M<sup>o</sup> MALAREZZA.

19.40 (Milano-Torino-Trieste-Bolzano): Notiziari in lingue estere.

19.40 (Milano II-Torino II-Genova-Firenze): MUSICA VARIA.

19.53 (Genova-Firenze): Notiziari in lingue estere.

19.53 (Milano II-Torino II-Bolzano): MUSICA VARIA.

20.10: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

20.30: Conversazione del maggiore Attilio Todini: «Voio veleggiato nel 1937».

20.40 (Torino-Trieste-Bolzano): MUSICA VARIA.

21: Gente in treno

Grottesco radiofonico in tre tempi di ETTORE GIANNINI

Personaggi:

Il Capotreno . . . . . Franco Becchi  
Un controllore . . . . . Silvio Rizzzi  
Una Capostazione . . . . . Stefano Sibaldi

Una signora in pena . . . . . Esperia Sperani  
Una signorina . . . . . Gemma Chiarotti  
La biondina . . . . . Renata Salvagno

Una vecchia signora . . . . . Ada C. Ambrante

Un giornale - Un commesso viaggiatore  
- Una donna - Una moglie - Un marito  
- Un impiegato - Un giovane spiritoso  
- Un signore suggestionabile - Un giovanotto - Uno che è triste - Un signore nervoso - Un signore timido - Uno che ragiona - Un po' evanescere.

Regie di ALBERTO CASSELLA

22.15: Rivista di canzoni

RADIOCORRIERE diretta dal M<sup>o</sup> MARIO SALERNO.

23-23.15: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.

23.15: MUSICA DA BALLO dal Bastione Fiorito del Castello di Trieste.

23.30 (Milano-Firenze): Notiziario spagnolo.

23.30-23.55: (Milano-Torino-Trieste-Firenze): Musica da ballo - Indi: Previsioni regionali del tempo.

**ARGENTERIA BOGGIALI**

IL PIÙ GRANDE DEPOSITO DI POSATE D'ARGENTO E ARGENTERIA DA RIBALDO

POSATE METALLICO NATURALE E ARGENTATO

**VIA TORINO, 34 - MILANO**

# GIOVEDÌ

## 5 AGOSTO 1937 - XV

### PROGRAMMI ESTERI

#### AUSTRIA

**VIENNA**  
kHz 592: m 506,8; kW 100  
17.55: Conversazioni.  
19: Notizie - Attualità.  
19.25: Banda militare.  
20.25: Varietà musicale.  
21.25: Concerto di musica popolare e leggera.  
22: Notiziario.  
22.20-23.30: Musica leggera austriaca.

#### BELGIO

**BRUXELLES I**  
kHz 620: m 493,9; kW 15  
18: Conversazione.  
18.45: Musica leggera e popolare.  
19: Radiocorona.  
19.15: Musica messicana (reg. 4).  
19.30: Notiziario.  
20: Musica leggera e da ballo - Nell'intervallo:  
21: Conversazione.  
22: Notiziario.  
22.10-23: Mus. di dischi.

#### BRUXELLES II

kHz 532: m 321,9; kW 15  
17.45: Per i fanciulli.  
18.30: Dischi (Chorus).  
18.45: Conversazione.  
19.30: Dischi richiesti.  
19.50: Cronaca artistica.  
20: Concerto trasmesso da Londra.  
20.15: Conversazione.  
21: Concerto di strumenti a fiato (reg.).  
21.30: Trasm. da Londra.  
21.50 (circa): Preghiera della sera.  
22.05 (circa): 23: Notiz.

#### CECOSLOVACCHIA

**PRAGA I**  
kHz 638: m 470,2; kW 120  
19: Notiziario.  
19.19: Trasmis. da Brno

20: Come Bratislava.  
20.35: Conversazioni.  
20.55 (da Karlovy Vary): Concerto sinfonico: 1. Moyzes; Concerto per grande orchestra, op. 18; 2. Finke; intermezzo dell'opera *Pellegrinaggio a Santiago*, 3. Ridky; 3. Sinfonia n. 2 con cello obbligato.  
22: Notiziario.  
22.20: Radiocorona.  
22.30-23: Conc. di dischi.

#### BRATISLAVA

kHz 1004: m 298,8; kW 13,5  
19: Trasm. da Praga.  
19.10: Musica da ballo.  
19.45: Musica leggera e popolare.  
20: Banda militare.  
20.40: Trasm. da Praga.  
22.20: Notizie in ungherese.  
22.35-23: Dischi.

#### BRNO

kHz 922: m 295,4; kW 32  
19: Trasmis. da Praga.  
19.10: Radiocorona.  
20: Come Bratislava.  
20.40-23: Come Praga.

#### KOSICE

kHz 1158: m 259,1; kW 10  
19: Trasm. da Praga.  
19.10: Come Bratislava.  
20.40: Trasm. da Praga.  
22.20-23: Come Bratislava.

#### MORAVSKA-OSTRAVA

kHz 1113: m 269,5; kW 11,2  
19: Trasmis. da Praga.  
19.10: Trasmis. da Brno.  
20: Come Bratislava.  
20.40-23: Come Praga.

#### DANIMARCA

#### KALUNBOERG

kHz 240: m 1250; kW 60  
19: Notizie - Cronache.  
20: Musiche di E. Coates.  
20.30: Trasm. dall'Olanda.

21.30: Schubert: *Grande duo* in do maggiore, opera 40 (due pianoforti).  
21.55: Notiziario.  
22.15-23: Musica nordica.

#### FRANCIA

#### BOREAU P.T.T.

kHz 1077: m 278,6; kW 30  
17.45: Concerto ritrasm.  
19: Notizie - Cronache.  
19.45: Concerto vocale.  
20 (dal Casinò di Vichy): Wagner: *Tristano e Isolotta*, op. - Negli intervalli e alla fine: Notizie - Cronache.

#### GRENOBLE

kHz 583: m 314,6; kW 15  
17.45: Concerto ritrasm.  
19: Notizie - Cronache.  
19.45: Dischi - Cronache.  
20.30: Come Parigi P.T.T.

#### LILLA

kHz 1213: m 247,3; kW 60  
18: Concerto ritrasm.  
19.30: Musica varia.  
19: Notizie - Cronache.  
19.45: Dischi - Attualità.  
20: Canzoni popolari.  
20.15: Il quarto d'ora polacco.  
20.30: Come Tolosa P.T.T.  
22.30-23: Come Parigi P.T.T.

#### LIONE P.T.T.

kHz 648: m 463; kW 100  
17 (da Salisburgo): Wagner: *I maestri cantori*, opera - Negli intervalli e alla fine: Notizie - Cronache.

#### MARSIGLIA P.T.T.

kHz 749: m 400,5; kW 120  
17.45: Concerto ritrasm.  
18.30: Musica leggera.  
19: Notizie - Cronache.  
19.45: Musica leggera - Nell'intervallo: Conversazioni.  
20: René Fauchou: *Préface aux arts peints*, commedia in tre atti.  
22.30-23: Notiziario.

#### NIZZA P.T.T.

kHz 1185: m 253,2; kW 60  
17.45: Concerto variegato.  
18.30: Lez. di solfeggio.  
19.45: Conc. di dischi.  
19.50: Dischi - Attualità.  
20 (dal Casinò di Vichy): Wagner: *Tristano e Isolotta*, op. - Negli intervalli e alla fine: Notizie - Cronache.

#### PARIGI P. P.

kHz 959: m 312,8; kW 60  
18.35: Dischi - Attualità.  
18.53: Cronache varie.  
19.20: Dischi - Attualità.  
20.38: Il mondo alla rovescia, scena brillante.  
20.50: Conversazione di "Gringore".  
21: Notiziario.  
21.10: La via latina, variegata, con Minquel.  
21.25: Concerto variegato.  
22.5: Notiziario.  
22.10-23: Mus. riprodotta.

#### PARIGI P.T.T.

kHz 975: m 431,7; kW 120  
18: Concerto di organo.  
18.30: Soli di pianoforte.  
18.45: Cronaca agricola.  
19: Notizie - Cronache.  
20: Mozart: *La cenerentola*.  
20.30: Paul Hervey: *Thérèse de Méroville*, dramma in cinque atti.  
22.30-23: Notiz. - Dischi.

#### PARIGI TORRE EIFFEL

kHz 1455: m 205; kW 10  
17 (da Salisburgo): Wagner: *I maestri Cantori*, opera - Negli intervalli: Notizie - Cronache.

#### RADIO LIONE

kHz 1393: m 215,4; kW 25  
18.30: Varney: *Belzebub* dei Mouchetieri al Convento.  
19: Notizie - Attualità - Dischi.  
19.30: Cronache - Notiz.  
20: Musica leggera e da ballo.  
21: Musica sinfonica e

da jazz (ritrasmisione).  
22-24: Musica leggera e da ballo - Negli intervalli: Notizie.

#### RADIO METIERRANEE

kHz 1276: m 255,1; kW 27  
19: Cronache - Dischi.  
19.25: Cronache - Notiz.  
20.15: Danze (dischi).  
20.30: Canzoni Italiane (dischi).  
21.10: Serata di varietà.  
22: Notiziario.  
22.15: Musica da ballo.

#### RADIO PARIGI

kHz 182: m 1648; kW 18  
18.30: Cronache varie.  
18.45: Melodie (cant.).  
19.15: Violino e piano: Maurice Franck; a) *Berceuse et danse*, b) *Sonatina*.  
19.30: Melodie (cant.).  
19.45: Cronache - Notiz.  
20 (dal Casinò di Vichy): Wagner: *Tristano e Isolotta*, opera - Negli intervalli: Notiziario.

#### RADIO TOLOSA

kHz 913: m 328,6; kW 60  
18: Danze - Coro di fanciulli.  
19: Musica varia.  
18.50: Notiziario.  
19: Melodie - Notizie.  
20.15: Musette di film.  
21.10: Fantasia radiophon.  
21: Danze.  
22.15: Musica varia - Orchestra viennese.  
23.50-24: Notiziario.

#### RENNES

kHz 1040: m 288,5; kW 120  
18.15: Notiziario - Dischi.  
19: Notizie - Cronache.  
19.45: Conc. di dischi.  
20: Conversazione.  
20.30: Ritrasmisione (da Salisburgo).  
22.30: Come Parigi P.T.T.

#### STRASBURGO

kHz 859: m 342,2; kW 100  
18.15: Musica leggera.  
19: Notizie - Cronache.  
19.45: Notizie in francese e tedesco.  
20 (dal Casinò di Vichy): Wagner: *Tristano e Isolotta*, opera - Indiz. Notizie in francese e tedesco.

#### TOLOSA P.T.T.

kHz 776: m 365,6; kW 120  
17.45: Concerto ritrasm.  
19: Notizie - Cronache.  
20.30: Programma var.  
22: Notiziario.  
23: Danze (dischi).

#### GERMANIA

#### AMBURG

kHz 904: m 331,9; kW 100  
18: Concerto ritrasm.  
18.25: Conversazione.  
18.45: Bollettini.  
19: Varietà musicale: La stanza degli strumenti.  
19.45: Radiocorona.  
20: Come Monaco - Nell'intervallo: Berlin.  
22.30-24: Come Stoccarda.

#### BERLINO

kHz 841: m 356,7; kW 100  
18: Concerto di dischi.  
19: Echi della sera.  
19.20: Musica da camera: 1. J. A. Smet: *Trio* per pianoforte, violino e cello in re maggiore; 2. Mozart: *Trio* per pianoforte, violino e cello in si bemolle maggiore.  
20: Notiziario.  
20.10: Serata danzante.  
22.30-24: Come Stoccarda.

#### BRESLIA

kHz 950: m 315,8; kW 100  
18: Notizie - Cronache.  
19: Musica popolare e folcloristica (orchestra e coro).  
21: Notiziario.

### PROGRAMMA CETRA-PARLOPHON

Oggi dalle 13.15 alle 13.50 saranno trasmessi da tutte le stazioni dell'Elar i seguenti dischi:  
PI 56554 - Wolf-Ferrari: *Il segreto di Susanna* - Sinfonia - Orchestra sinf. dell'Elar diretta dal M<sup>re</sup> Bernardino Molinari.  
PE 62 - G. Verdi: *Otello* - Morte di Otello - Tenore Giovanni Brevirio.  
PE 59 - Saint-Saëns: *Sarame e Dalia* - A note cadente - Mezzosoprano Euc Selgani.  
PE 57 - Mozart: *Costa Jan tutte* - Come accoglierò innanzi resta - Contralto I. Pagliugli.  
CC 2004 - Toccata - Pianista Carlo Zecchi.  
Px 56567 - Valsen: *Minuetto* - Violoncellista Emanuele Puccinelli.  
CC 2029 - Rossini: *Tancrède* - Sinfonia - Orchestra sinfonica dell'Elar diretta dal M<sup>re</sup> A. La Rosa Fedi.  
Potete acquistare questi ottimi dischi da tutti i buoni rivenditori.  
Dischi da 25 cm. a L. 15

Rappresentante  
Produttore **S.A. CETRA - Torino, Via Bertola 40**

21.15: Concerto di organo:  
1. Buxtehude: *Te Deum laudamus*.  
2. Bach: *Prélude e fuga* in mi minore; 3. Karg-Elert: *Canzona*.  
4. Reuter: *Fantasia*.  
5. Christen: *Wir sollen loben schon*.  
22: Notiziario.  
22.15: Conversazione.  
22.30-23.30: Come Stoccarda.

#### FRANCOFORTE

kHz 1126: m 251; kW 25  
18: Attualità.  
19: Come Monaco.  
19.50: Conversazione.  
20: Come Monaco.  
21: Notiziario.  
21.15: Maria Glas: *Che rosa ti pare?*, radiocanta.  
22: Notiziario.  
22.30: Come Stoccarda.  
24.1: Musica Italiana contemporanea: Certani, Albinetti, Plock-Mangali (reg.).

#### KOENIGSBERG I

kHz 1031: m 291; kW 100  
18: Un racconto.  
18.10: Concerto di cello e piano.  
18.30: Notiziario.  
19: Varietà: Succede sotto tra gli animali?  
19.45: Radiocorona.  
20: Come Monaco

#### DEUTSCHLANDSENER

kHz 191: m 1571, kW 60  
18: Grig: *Sonata* per cello e pianoforte.  
18.25: Dischi (Caruso).  
18.45: Convers. sportiva.  
19: Musica varia.  
19.45: Echi Notizie.  
20.10: Come Lipsia.  
21: Radiocorona: *Opere ed intermezzi*.  
1. Weber: *Overture di Euryanthe*.  
2. Mozart: *Overture di Sinfonia magica*.  
3. Verdi: *Musica di balletto dell'Otello*.  
4. Smetana: *Overture della Sposa perduta*.  
5. Bizet: *Prélude del quarto atto della Carmen*.  
6. Bouleud: *Overture del Califo di Bagdad*.  
7. Verdi: *Prélude del III atto della Traviata*.  
8. Verdi: *Overture del Carnevale romano*.

#### LIPSIA

kHz 785: m 262,2; kW 120  
18.30: Letture - Attualità.  
19: Programma folcloristico (reg.).  
20: Bande militari e coro.  
22: Concerto vocale di Lieder antichi.  
22.30: Notiziario.  
22.30-24: Come Stoccarda.

#### MONACO DI BAVIERA

kHz 740: m 405,4; kW 100  
18.10: Ludwig Thoma: *Alle parlatrice*, commedia.  
18.30: Letture - Attualità.  
19: Programma folcloristico (reg.).  
20: Bande militari e coro.  
22: Concerto vocale di Lieder antichi.  
22.30: Notiziario.  
22.30-24: Come Stoccarda.

#### ACQUA DI MONTAGNA MYRTA

Massimo fattore di bellezza e di sanità, l'acqua di Montagna Myrta è una sorgente. Deliziosa come un bacio. Sana come un balsamo.  
Myrta si deve preferire alle acque di Colonia e Lavanda in genere.

#### FLACONE DI PROPAGANDA

di grandezza tripla allo presente figura in questa forma di galleria e contraltina di L. 3. anche in francoboli alla Ditta:  
Prodotti di Bellezza VERBANA MILANO - VIALE ROMAGNA, 61 B

### FERLAGAR

#### LASSATIVO

REGOLATORE DELLE  
FUNZIONI INTESTINALI

Lo stitichezza non è un disturbo occasionale e passeggero. Essa è il sintomo di una propria lesione patologica che va curata con rimedi sicuri e definitivi.  
Il FERLAGAR - Lassativo GLO - è il vero regolatore delle funzioni intestinali perché in tutti gli suoi componenti prima una speciale azione biologica regolando la motilità e la secrezione intestinale, poi la stimolazione del colon, si evita l'irritazione del retto.

La caratteristica del FERLAGAR - Lassativo GLO - è che esso è preparato con sostanze attive e ben tollerate, che contengono anche fermenti lattici e vitamine che agiscono da diuretici e di lassativi, e che non producono alcun danno all'organismo.

Il FERLAGAR - Lassativo GLO - è un medicinale che non può essere medicinale, non deve essere buono, deve essere ottimo.  
L'uso di un solo flacone convince della bontà e dell'efficacia del prodotto.  
L'istituto illustra gratis a braccia di porto la medicina L. 12 - il flacone.  
Ritornate a:  
**ISTITUTO GIOTERAPIA ITALIANO**  
MILANO - Via P. Teulio, 14

# SCATOLETTA DI CARNE IMMENTAL IN GHIACCIO CARNE TENERA - GELATINA LIGHIATA

18,43: Radiocronaca.  
19: Canz. e danze folcloristiche.  
19,30: Notiziario.  
20: Radiocronaca e solisti: 1. Wagner: *Marchia d'omaggio*; 2. Wagner: *Aria del Tannhäuser*; 3. Mozart: *Aria del Don Giovanni*; 4. Mozart: *Mifonetto*; 5. Mozart: *Aria delle Nozze di Figaro*; 6. Weber: *Quverture dell'Euryanthe*; 7. Wagner: *Monologo dei Mostri cantori*; 8. Brandt-Buys: *Prefluo dell'Ulisse*.  
21: Musica d'opere e danze.  
22: Notiziario.  
22,30: Intermezzo.  
22,30-24: Come Stoccarda.

**SAARBRUECKEN**  
kHz 1249; m 240,2; kW 17  
18: Musica leggera.  
19: Lo sapete già?  
19,10: Cronaca della Reichsbahn.  
19,15: Cronache Notizie.  
20: Come Monaco.  
22: Notizie - Echi.  
22,30-24: Come Stoccarda.

**STOCARDIA**  
kHz 574; m 522,6; kW 100  
18: Attualità.  
19: Musica varia.  
20: Varietà: Partenza!  
21: Notiziario.  
21,15: Danze (dischi).  
22: Notiziario.  
22,30: Concerto variato.  
24: Come Francoforte.

**INGHILTERRA**  
**ORBITWICH**  
kHz 200; m 1550; kW 150  
18: Notiziario.  
18,20: Conversazione.  
18,40: Chopin: *Sel mazurche per pianoforte*.  
18,55: Introduzione.

19 (dalla Festspielhaus di Salisburgo): Wagner: *I maestri cantori*, atto secondo (dir. Arturo Toscanini).  
20: Francis Durbridge: *Un assassinio all'ambasciata*, dramma giallo con musica di Augustus Franz.  
21: Notiziario.  
21,20: Conversazione.  
21,30: Musica popolare e leggera.  
22,30: Letture.  
23: London Regional.  
23,30-24: Danze (dischi).

**LONDON REGIONAL**  
kHz 877; m 342,1; kW 70  
18: Musica strumentale.  
18,55: Varietà: *Skaues*.

19,40: Coro a cinque voci.  
20,13: Musica leggera e da ballo.  
21,30: Concerto di dischi con intermedi di Violon. - In un intervallo: Notiziario.

## NORVEGIA

**OSLO**  
kHz 260; m 1153,8; kW 60  
19: Notizie - Attualità.  
19,30: Cronaca svedese.  
20: Concerto strumentale.  
20,10: Conversazione.  
21,10: Violino e pianoforte.  
21,30: Radiocronaca.  
21,40: Notizie - Attualità.  
22,15-23: Musica leggera.

## OLANDA

**HILVERSUM I**  
kHz 160; m 1875; kW 150  
18,10: Concerto di dischi.  
19,10: Radiocronaca.  
20: Notiziario.  
20,30: Musica leggera.  
20,40: Radiocronaca.  
21,10: Conc. di dischi.  
21,30: Musica leggera.  
22,40: Notiziario.  
22,50-23,40: Mus. da ballo.

**HILVERSUM II**  
kHz 995; m 301,5; kW 60  
18,15: Cronache varie - Attualità - Dischi - Notiziario.  
19,15: Orchestra di Arnhem e cello - In un intervallo: Conversazione - Notizie.  
22,10-23,40: Concerto di dischi.

## POLONIA

**VARSAVIA I**  
kHz 224; m 1339; kW 120  
18,10: Musica riprodotta.  
18,50: Attualità.  
19: Radio-recita.  
19,40: Attualità - Notizie.  
20: Radiocronaca e solisti.  
20,30: Notiziario.  
21,15: Radiocronaca.  
21,45: Un racconto.  
22: Concerto di pianoforte a 4 mani e soprano: 1. Jaremba: *Sel danze polacche*; 2. Canto: 3. Niekowski: *Quattro danze polacche*; 4. Canto.  
22,50-23: Ultime notizie.

**VARSAVIA II**  
kHz 527; m 569,3; kW 5  
19: Notizie - Conversazione.  
19,50: Programma variato.  
20: Dischi.  
20,10: Lezione di sloveno.  
20,30: Concerto vocale e orchestrale: 1. Nikolai: *Canzoni di comari di Windsor*; 2. Bluet: *Fantasia sulla Carmen*; 3. Rossini: *Guglielmo Tell, ouverture*.  
22: Notiziario.  
22,15: Musica da jazz.

## PORTOGALLO

**LISBONA**  
kHz 629; m 476,9; kW 15  
18: Banda militare.  
19,30: Notiziario.  
20,10: Musica di grandi compositori.  
20,15: Dischi (novità).  
21,15: Conversazione.  
21,30: Chitarra.  
22,40: Musica d'opere.  
22,50: Notizie - Cronaca.  
23,15: Chitarra e canto.  
23,30: Musica da ballo.

## ROMANIA

**BUCAREST**  
kHz 825; m 364,5; kW 12  
18,30: Musica di dischi.  
19,30: Conversazione.  
20,30: Concerto vocale.  
20,45: Musica leggera.  
21,30: Notiziario.

21,45: Musica ritmata.  
22,45: Notizie in francese e tedesco.  
22,55: Ultime notizie.

## SVEZIA

**STOCKHOLMA**  
kHz 704; m 426,1; kW 55  
18,15: Concerto di dischi.  
19,30: Soli al saxofono.  
19,50: Conversazione.  
20,20: Musica leggera.  
21,10: Radiocronaca.  
22: Cronaca del Torneo di scacchi.  
22,5-23,20: Radiocronaca.

## SVIZZERA

**BEROMUNSTER**  
kHz 556; m 539,6; kW 100  
18,30: Dischi - Cronaca.  
19: Notiziario - Dischi.  
19,20: Conversazione.  
19,45: Notizie - Cronaca.  
20,15: Programma in dialetto.  
21,10: Radiocronaca.  
21,15: Dischi (Eysler).  
21,40: Musica leggera.  
22,30: Bollettini - Fine.

## MONTE CENERI

kHz 1167; m 257,1; kW 15  
19,25: Il Giro della Svizzera. Cronaca della 6<sup>a</sup> tappa: Interlaken - Locarno.  
19,45: Notiziario.  
19,55-22,20: Gaetano Donizetti: *Don Pasquale* - Negli Intervalli: 1. Coppole. Nel questo libro? 2. *Idillio in montagna*, racconto.  
22,30-23: *Bollettini* - Fine.

## SOTTENS

kHz 577; m 443,1; kW 100  
18: Concerto di dischi.  
18,30: Il giro della Svizzera.  
19: Cronache varie.  
19,30: Dischi - Notiziario.  
20,30: Il giro della Svizzera.  
20,55: Dischi (Jazze).  
21: G. Courteline: *Le commissaire est ben en fait*, commedia in un atto.  
21,40: Arie di opere.  
21,55: Concerto di dischi.  
22,20: Notizie - Cronaca.

## UNGHERIA

**BUDAPEST I**  
kHz 546; m 549,5; kW 120  
18: Ritrasmisione.  
19,10: Concerto variato.  
20,20: Conversazione.  
20,50: Musica da ballo.  
21,30: Notiziario.  
21,55: Musica zingara.  
22,30: Concerto vocale.  
23: Musica leggera.  
0,5: Ultime notizie.

## STAZIONI EXTRAEUROPEE

**ALGERI**  
kHz 941; m 318,8; kW 12  
19: Notizie - Cronaca.  
20: Concerto di dischi - Negli Intervalli: Notizie - Cronaca.  
21,30: Music-Hall.  
22,20: L'ora araba.

## RABAT

kHz 601; m 499,2; kW 25  
19,15: Musica leggera e da ballo.  
21,30: Notiz. - Dischi.  
22-23,30: Musica araba (dischi) - Nell'intervallo: Notizie - Conversazione.

# MUSICHE E MUSICISTI

RIVISTA DELLE RIVISTE

## ISPIRAZIONE DI DONIZETTI

Egli aveva sempre la mente occupata da temi musicali e componeva ovunque si trovasse. Se non riusciva a rendersi padrone di un'idea, stava a lungo assiso con gli occhi fissi dinanzi a sé, finché la soluzione artistica non era risultata. Una notte a Parigi, dinanzi alla vetrina di un antiquario, rimase lungo tempo in contemplazione. Il proprietario, nel dal negozio nella speranza d'aver trovato un acquirente: «Che cosa cerca, signore?»  
«Il finale del terzo atto della mia Lucia», rispose il compositore, e si allontanò rapidamente perché appunto un quadro così esposto gliel'aveva suggerito.

L'imprenditore della Canobbiana, trovandosi impacciato per un maestro che aveva mancato all'impegno, pregò Donizetti di rinfazzionargli alla lenta un vecchio partito.  
«Che mi dici?» - rispose Donizetti - Io non faccio di questi lavori. Piuttosto mandami il Roman, in quindici giorni mi impegno di darti un'opera nuova di zecca». Il Roman venne e Donizetti gli espose la cosa, concludendo: «Una settimana per uno, ci stai?»

Quattordici giorni dopo trionfava *L'elisir d'amore*. Un tal Bettinelli, oste all'insegna del «Tre Gobbi» a Bergamo, nutriva per il Donizetti una vera adorazione. Dopo il fallito della *Lucia* era venuto alla Scala, egli votò un odio implacabile al milanese. Quando qualcuno ne capitava alla sua trattoria, il peggio vino ed il più seipiti intratti erano per lui. E se il cliente protestava: «Che ne sai tu, poverello, di quello che è buono e di quello che è cattivo? Non sei forse di quelli che fischiarono il cadavere del mio Gaetano?»  
Questa rappresaglia al milanese durò per dieci anni, finché la *Luceria*, nella ripresa alla Scala, vi ottenne un trionfo.

## DICHIARAZIONI DI PROKOFIEV

Egli ci tiene ad affermare che gli accetti essere considerato da parecchi come una specie di Pileoso, «rubato» dalla mente che ne aveva composti, come in parecchie di quelle moderne, il pubblico non può accorgersi come egli tenda all'espressione, attraverso alla semplicità. Consideri il suo nuovo balletto *Romeo e Giulietta*, che attualmente è in preparazione a Mosca come la composizione più semplice e sincera che si possa immaginare.

Ritornare che l'origine del malinteso ancora in parte esistente tra lui e il pubblico si può trovare nella circostanza che più di venti anni fa si era impadronito di creare una musica originale, per lui, «enfant terrible». Ancora recentemente qualcuno diceva di lui: «La sua musica non è gradevole, ma neppure prete di esserlo». Egli non accetta tale sgarbata sentenza e prova a far considerare la sua lode come fattore dominante della sua creazione. Gli si consiglia di mettere del sentimento, della emozione nella sua musica, mentre è convinto che tali ingredienti ci sono già. Soltanto che per della musica nuova occorrono delle creche vergini ed il compositore che lavora per l'avvenire è obbligato ad inventare delle melodie nuove formate da curve musicali nuove. Per sceglierle ci vuole un certo grado di «ricettività» che la massa non possiede. Dopo gli artifici complicati della sua *Seconda* e *Terza sinfonia*, lasciando le sonate per piano che avevano dispiaciuto il pubblico, egli crede di aver sempre battuto questa strada, lustrata di melodia e di semplicità.

## ENRICO HEINE COREOGRAFO

Come Teodoro Gautschi che sempre ricusò collaborare di librettista al compositore d'opera che lo sollecitavano, ma diede la trama di sei balletti, anche Heine aveva simpatia per tale forma. Basterebbe leggere nella raccolta dei suoi scritti musicali, l'editore Becker la pagina di deliziosa umoristica sulle balentine, per capire tale preferenza. Benché poi a non essersi occupato di musica e musicisti che per farne bersaglio alle sue frecciate ironiche, nella sua intenzione era primamente di avere dei lampi di acume critico.  
Benché visse a Parigi, anzi fosse quasi completamente parigino, è all'imprenditore del Covent Garden di Londra che Heine consegnò i due balletti di cui siamo a conoscenza: *Da nido un po' e il dottor Faust*.

Il primo è una rivista della mitologia ellenica e germanica e culmina in un quadro del *Frederberg* come in Wagner. Però al convegno heiniano intervennero molti uomini e donne rappresentanti l'antichità ed il Medio Evo, per giungere fino a Wolfgang Goethe, Victor e Tannhäuser «assai poco resistenti», danno un passo a due.  
Il secondo è molto esteso. Cinque atti. Heine ha formalizzato il dialogo facendone una tentazione: *McHottela*. Essa, alla fine, non permette la riduzione di Faust. Si trasforma in serpente, lo avvolge nella sua spira e lo strazza, trascinandolo all'inferno.

ROG.

Il disingnantante degli organi  
perfezionato - interni

COMPRESSE DI

**ELMITOLO**

**Emittolo**

FAKOL AB. PIA. 1000 10. 27281





# SABATO

## 7 AGOSTO 1937 - XV

### ROMA - NAPOLI - BARI - PALERMO BOLOGNA

#### MILANO II - TORINO II

(Le stazioni sono indicate secondo l'ordine cronologico del loro collegamento alla rete nazionale)

ROMA: kHz 713 - m 400,8 - kW 50  
 NAPOLI: kHz 1104 - m 211,7 - kW 1,5  
 BARI I: kHz 1050 - m 283,3 - kW 30  
 O BARI II: kHz 1357 - m 221,1 - kW 1  
 PALERMO: kHz 565 - m 531 - kW 3  
 BOLOGNA: kHz 1222 - m 245,5 - kW 50  
 MILANO II: kHz 1357 - m 221,1 - kW 4  
 TORINO II: kHz 1357 - m 221,1 - kW 0,2

PALERMO inizia le trasmissioni alle 11,30  
 MILANO II entra in collegamento con Roma alle ore 20,40 - TORINO II alle ore 21.

7,45: Ginnastica da camera.

8-8,20: Segnale orario - Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo - Lista delle vivande.

11,30: TAO CHESI-ZANARDELLI-CASSONE (Vedi Milano).

12,30: Cronache dello sport.

14,00-13 e 13,15-13,50: Varietà di CANZONI: RABBITCHESCA diretta dal M. MARIO SALERNO.

13-13,15: Segnale orario - Giornale radio - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13,50: Eventuali rubriche varie o Musica varia.

14-14,20: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.

14,20-15: TRASMISSIONE PER GLI ITALIANI DEL BANDO DEL MEDITERRANEO (Vedi pag. 11).

16,40: LA CAMERATA DEI BALILLA E DELLE PICCOLE ITALIANE: Nanno Baguochi (Palermo); Musichette e fiabe di Lodoletta.

17. Giornale radio - Estrazione del Regio Lotto.

17,15: CONCERTO del soprano ELENA CHELI e della pianista MARIA LUISA FAIMI: Soprano ELENA CHELI: 1. Mite; Primavera; 2. Debussy: a) Romanza; b) Mandoline; 3. Ravel: a) Vero in chiesa; b) Galanteria. Pianista MARIA LUISA FAIMI: 1. Rubini; Sonata; 2. Schubert: Improvisi; 3. Pizzetti: Tre pezzi.

17,50-17,55: Bollettino presagi.

17,55: I DIECI MINUTI DEL LAVORATORE (Vedi Luigi Contu: «Cultura e popolo»).

18,10-18,50 (Roma): TRASMISSIONE PER GLI AGRICOLTORI a cura dell'ENTE RADIO RURALE.

18,10-19,53 (Bari): Notiziari in lingue estere - Musica varia - Cronache dello sport - Giornale radio - Cronache del turismo.

18,30-20,39 (2RO): Notiziari in lingue estere - Musica varia - Giornale radio - Cronache italiane del turismo.

18,50: Comunicazioni del Dopolavoro.

18,50-20,39 (Bari II): Comunicazioni del Dopolavoro - Cronache dello sport - Musica varia - Giornale radio - Cronache del turismo.

19-19,40 (Napoli-Palermo): Musica varia - Cronache dell'idropotto - Notizie sportive.

19-19,53 (Roma): Cronache del turismo in esparto - Notizie varie - Musica varia (alle ore 19,40) Trasmissione offerta dalla Società ELAH.

19,40-20,8 (Palermo): TRASMISSIONE PER GLI AGRICOLTORI a cura dell'ENTE RADIO RURALE.

19,40-20,8 (Napoli): Musica varia.

19,53-20,8 (Roma): Notiziari in lingue estere.

19,53-20,8 (Roma II): Musica varia (trasmissione offerta dalla Società ELAH).

19,53-20,39 (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA GRECIA (Vedi pag. 11).

19,40-20,8 (Palermo): TRASMISSIONE PER GLI AGRICOLTORI a cura dell'ENTE RADIO RURALE.

19,40-20,8 (Napoli): Musica varia.

19,53-20,8 (Roma): Notiziari in lingue estere.

19,53-20,8 (Roma II): Musica varia (trasmissione offerta dalla Società ELAH).

19,53-20,39 (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA GRECIA (Vedi pag. 11).

19,40-20,8 (Palermo): TRASMISSIONE PER GLI AGRICOLTORI a cura dell'ENTE RADIO RURALE.

19,40-20,8 (Napoli): Musica varia.

19,53-20,8 (Roma): Notiziari in lingue estere.

19,53-20,8 (Roma II): Musica varia (trasmissione offerta dalla Società ELAH).

19,53-20,39 (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA GRECIA (Vedi pag. 11).

19,40-20,8 (Palermo): TRASMISSIONE PER GLI AGRICOLTORI a cura dell'ENTE RADIO RURALE.

19,40-20,8 (Napoli): Musica varia.

19,53-20,8 (Roma): Notiziari in lingue estere.

19,53-20,8 (Roma II): Musica varia (trasmissione offerta dalla Società ELAH).

19,53-20,39 (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA GRECIA (Vedi pag. 11).

19,40-20,8 (Palermo): TRASMISSIONE PER GLI AGRICOLTORI a cura dell'ENTE RADIO RURALE.

19,40-20,8 (Napoli): Musica varia.

19,53-20,8 (Roma): Notiziari in lingue estere.

19,53-20,8 (Roma II): Musica varia (trasmissione offerta dalla Società ELAH).

19,53-20,39 (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA GRECIA (Vedi pag. 11).

19,40-20,8 (Palermo): TRASMISSIONE PER GLI AGRICOLTORI a cura dell'ENTE RADIO RURALE.

19,40-20,8 (Napoli): Musica varia.

19,53-20,8 (Roma): Notiziari in lingue estere.

19,53-20,8 (Roma II): Musica varia (trasmissione offerta dalla Società ELAH).

19,53-20,39 (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA GRECIA (Vedi pag. 11).

19,40-20,8 (Palermo): TRASMISSIONE PER GLI AGRICOLTORI a cura dell'ENTE RADIO RURALE.

19,40-20,8 (Napoli): Musica varia.

19,53-20,8 (Roma): Notiziari in lingue estere.

19,53-20,8 (Roma II): Musica varia (trasmissione offerta dalla Società ELAH).

19,53-20,39 (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA GRECIA (Vedi pag. 11).

19,40-20,8 (Palermo): TRASMISSIONE PER GLI AGRICOLTORI a cura dell'ENTE RADIO RURALE.

19,40-20,8 (Napoli): Musica varia.

19,53-20,8 (Roma): Notiziari in lingue estere.

19,53-20,8 (Roma II): Musica varia (trasmissione offerta dalla Società ELAH).

19,53-20,39 (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA GRECIA (Vedi pag. 11).

19,40-20,8 (Palermo): TRASMISSIONE PER GLI AGRICOLTORI a cura dell'ENTE RADIO RURALE.

19,40-20,8 (Napoli): Musica varia.

19,53-20,8 (Roma): Notiziari in lingue estere.

19,53-20,8 (Roma II): Musica varia (trasmissione offerta dalla Società ELAH).

19,53-20,39 (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA GRECIA (Vedi pag. 11).

19,40-20,8 (Palermo): TRASMISSIONE PER GLI AGRICOLTORI a cura dell'ENTE RADIO RURALE.

19,40-20,8 (Napoli): Musica varia.

19,53-20,8 (Roma): Notiziari in lingue estere.

19,53-20,8 (Roma II): Musica varia (trasmissione offerta dalla Società ELAH).

19,53-20,39 (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA GRECIA (Vedi pag. 11).

19,40-20,8 (Palermo): TRASMISSIONE PER GLI AGRICOLTORI a cura dell'ENTE RADIO RURALE.

19,40-20,8 (Napoli): Musica varia.

19,53-20,8 (Roma): Notiziari in lingue estere.

19,53-20,8 (Roma II): Musica varia (trasmissione offerta dalla Società ELAH).

19,53-20,39 (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA GRECIA (Vedi pag. 11).

19,40-20,8 (Palermo): TRASMISSIONE PER GLI AGRICOLTORI a cura dell'ENTE RADIO RURALE.

19,40-20,8 (Napoli): Musica varia.

19,53-20,8 (Roma): Notiziari in lingue estere.

19,53-20,8 (Roma II): Musica varia (trasmissione offerta dalla Società ELAH).

19,53-20,39 (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA GRECIA (Vedi pag. 11).

19,40-20,8 (Palermo): TRASMISSIONE PER GLI AGRICOLTORI a cura dell'ENTE RADIO RURALE.

19,40-20,8 (Napoli): Musica varia.

19,53-20,8 (Roma): Notiziari in lingue estere.

19,53-20,8 (Roma II): Musica varia (trasmissione offerta dalla Società ELAH).

19,53-20,39 (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA GRECIA (Vedi pag. 11).

19,40-20,8 (Palermo): TRASMISSIONE PER GLI AGRICOLTORI a cura dell'ENTE RADIO RURALE.

19,40-20,8 (Napoli): Musica varia.

19,53-20,8 (Roma): Notiziari in lingue estere.

19,53-20,8 (Roma II): Musica varia (trasmissione offerta dalla Società ELAH).

19,53-20,39 (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA GRECIA (Vedi pag. 11).

19,40-20,8 (Palermo): TRASMISSIONE PER GLI AGRICOLTORI a cura dell'ENTE RADIO RURALE.

19,40-20,8 (Napoli): Musica varia.

19,53-20,8 (Roma): Notiziari in lingue estere.

19,53-20,8 (Roma II): Musica varia (trasmissione offerta dalla Società ELAH).

19,53-20,39 (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA GRECIA (Vedi pag. 11).

19,40-20,8 (Palermo): TRASMISSIONE PER GLI AGRICOLTORI a cura dell'ENTE RADIO RURALE.

19,40-20,8 (Napoli): Musica varia.

19,53-20,8 (Roma): Notiziari in lingue estere.

19,53-20,8 (Roma II): Musica varia (trasmissione offerta dalla Società ELAH).

19,53-20,39 (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA GRECIA (Vedi pag. 11).

19,40-20,8 (Palermo): TRASMISSIONE PER GLI AGRICOLTORI a cura dell'ENTE RADIO RURALE.

19,40-20,8 (Napoli): Musica varia.

19,53-20,8 (Roma): Notiziari in lingue estere.

19,53-20,8 (Roma II): Musica varia (trasmissione offerta dalla Società ELAH).

19,53-20,39 (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA GRECIA (Vedi pag. 11).

19,40-20,8 (Palermo): TRASMISSIONE PER GLI AGRICOLTORI a cura dell'ENTE RADIO RURALE.

19,40-20,8 (Napoli): Musica varia.

19,53-20,8 (Roma): Notiziari in lingue estere.

19,53-20,8 (Roma II): Musica varia (trasmissione offerta dalla Società ELAH).

19,53-20,39 (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA GRECIA (Vedi pag. 11).

19,40-20,8 (Palermo): TRASMISSIONE PER GLI AGRICOLTORI a cura dell'ENTE RADIO RURALE.

19,40-20,8 (Napoli): Musica varia.

19,53-20,8 (Roma): Notiziari in lingue estere.

19,53-20,8 (Roma II): Musica varia (trasmissione offerta dalla Società ELAH).

19,53-20,39 (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA GRECIA (Vedi pag. 11).

19,40-20,8 (Palermo): TRASMISSIONE PER GLI AGRICOLTORI a cura dell'ENTE RADIO RURALE.

19,40-20,8 (Napoli): Musica varia.

19,53-20,8 (Roma): Notiziari in lingue estere.

19,53-20,8 (Roma II): Musica varia (trasmissione offerta dalla Società ELAH).

19,53-20,39 (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA GRECIA (Vedi pag. 11).

19,40-20,8 (Palermo): TRASMISSIONE PER GLI AGRICOLTORI a cura dell'ENTE RADIO RURALE.

19,40-20,8 (Napoli): Musica varia.

19,53-20,8 (Roma): Notiziari in lingue estere.

19,53-20,8 (Roma II): Musica varia (trasmissione offerta dalla Società ELAH).

19,53-20,39 (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA GRECIA (Vedi pag. 11).

19,40-20,8 (Palermo): TRASMISSIONE PER GLI AGRICOLTORI a cura dell'ENTE RADIO RURALE.

19,40-20,8 (Napoli): Musica varia.

19,53-20,8 (Roma): Notiziari in lingue estere.

19,53-20,8 (Roma II): Musica varia (trasmissione offerta dalla Società ELAH).

19,53-20,39 (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA GRECIA (Vedi pag. 11).

19,40-20,8 (Palermo): TRASMISSIONE PER GLI AGRICOLTORI a cura dell'ENTE RADIO RURALE.

19,40-20,8 (Napoli): Musica varia.

19,53-20,8 (Roma): Notiziari in lingue estere.

19,53-20,8 (Roma II): Musica varia (trasmissione offerta dalla Società ELAH).

19,53-20,39 (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA GRECIA (Vedi pag. 11).

19,40-20,8 (Palermo): TRASMISSIONE PER GLI AGRICOLTORI a cura dell'ENTE RADIO RURALE.

19,40-20,8 (Napoli): Musica varia.

19,53-20,8 (Roma): Notiziari in lingue estere.

19,53-20,8 (Roma II): Musica varia (trasmissione offerta dalla Società ELAH).

19,53-20,39 (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA GRECIA (Vedi pag. 11).

19,40-20,8 (Palermo): TRASMISSIONE PER GLI AGRICOLTORI a cura dell'ENTE RADIO RURALE.

19,40-20,8 (Napoli): Musica varia.

19,53-20,8 (Roma): Notiziari in lingue estere.

19,53-20,8 (Roma II): Musica varia (trasmissione offerta dalla Società ELAH).

19,53-20,39 (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA GRECIA (Vedi pag. 11).

19,40-20,8 (Palermo): TRASMISSIONE PER GLI AGRICOLTORI a cura dell'ENTE RADIO RURALE.

19,40-20,8 (Napoli): Musica varia.

19,53-20,8 (Roma): Notiziari in lingue estere.

19,53-20,8 (Roma II): Musica varia (trasmissione offerta dalla Società ELAH).

19,53-20,39 (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA GRECIA (Vedi pag. 11).

19,40-20,8 (Palermo): TRASMISSIONE PER GLI AGRICOLTORI a cura dell'ENTE RADIO RURALE.

19,40-20,8 (Napoli): Musica varia.

19,53-20,8 (Roma): Notiziari in lingue estere.

19,53-20,8 (Roma II): Musica varia (trasmissione offerta dalla Società ELAH).

19,53-20,39 (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA GRECIA (Vedi pag. 11).

19,40-20,8 (Palermo): TRASMISSIONE PER GLI AGRICOLTORI a cura dell'ENTE RADIO RURALE.

19,40-20,8 (Napoli): Musica varia.

19,53-20,8 (Roma): Notiziari in lingue estere.

19,53-20,8 (Roma II): Musica varia (trasmissione offerta dalla Società ELAH).

19,53-20,39 (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA GRECIA (Vedi pag. 11).

19,40-20,8 (Palermo): TRASMISSIONE PER GLI AGRICOLTORI a cura dell'ENTE RADIO RURALE.

19,40-20,8 (Napoli): Musica varia.

19,53-20,8 (Roma): Notiziari in lingue estere.

19,53-20,8 (Roma II): Musica varia (trasmissione offerta dalla Società ELAH).

19,53-20,39 (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA GRECIA (Vedi pag. 11).

19,40-20,8 (Palermo): TRASMISSIONE PER GLI AGRICOLTORI a cura dell'ENTE RADIO RURALE.

19,40-20,8 (Napoli): Musica varia.

19,53-20,8 (Roma): Notiziari in lingue estere.

19,53-20,8 (Roma II): Musica varia (trasmissione offerta dalla Società ELAH).

19,53-20,39 (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA GRECIA (Vedi pag. 11).

19,40-20,8 (Palermo): TRASMISSIONE PER GLI AGRICOLTORI a cura dell'ENTE RADIO RURALE.

19,40-20,8 (Napoli): Musica varia.

19,53-20,8 (Roma): Notiziari in lingue estere.

19,53-20,8 (Roma II): Musica varia (trasmissione offerta dalla Società ELAH).

19,53-20,39 (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA GRECIA (Vedi pag. 11).

19,40-20,8 (Palermo): TRASMISSIONE PER GLI AGRICOLTORI a cura dell'ENTE RADIO RURALE.

19,40-20,8 (Napoli): Musica varia.

19,53-20,8 (Roma): Notiziari in lingue estere.

19,53-20,8 (Roma II): Musica varia (trasmissione offerta dalla Società ELAH).

19,53-20,39 (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA GRECIA (Vedi pag. 11).

19,40-20,8 (Palermo): TRASMISSIONE PER GLI AGRICOLTORI a cura dell'ENTE RADIO RURALE.

19,40-20,8 (Napoli): Musica varia.

19,53-20,8 (Roma): Notiziari in lingue estere.

19,53-20,8 (Roma II): Musica varia (trasmissione offerta dalla Società ELAH).

19,53-20,39 (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA GRECIA (Vedi pag. 11).

19,40-20,8 (Palermo): TRASMISSIONE PER GLI AGRICOLTORI a cura dell'ENTE RADIO RURALE.

19,40-20,8 (Napoli): Musica varia.

19,53-20,8 (Roma): Notiziari in lingue est



## PROGRAMMI ESTERI

## AUSTRIA

## VIENNA

kHz 592; m 506.8; kW 100

19: Notiziario - Attualità.

19.30: Leo Ander: *Sua Altezza balla il valzer*, operetta in tre atti.

21.40: Celio e piano: 1. Vivaldi: *Adagio*; 2. V. Lenzi: *Matteo*; 3. Mozart: *Frühling Andante*.

4. C. Paganini: *Maestri*; 5. C. Paganini: *Maestri*.

21.50: *Concerto ritrasm.*

22.00: *Concerto ritrasm.*

22.10: *Concerto ritrasm.*

22.20: *Concerto ritrasm.*

22.30: *Concerto ritrasm.*

22.40: *Concerto ritrasm.*

22.50: *Concerto ritrasm.*

23.00: *Concerto ritrasm.*

23.10: *Concerto ritrasm.*

23.20: *Concerto ritrasm.*

23.30: *Concerto ritrasm.*

23.40: *Concerto ritrasm.*

23.50: *Concerto ritrasm.*

24.00: *Concerto ritrasm.*

24.10: *Concerto ritrasm.*

24.20: *Concerto ritrasm.*

24.30: *Concerto ritrasm.*

24.40: *Concerto ritrasm.*

24.50: *Concerto ritrasm.*

25.00: *Concerto ritrasm.*

25.10: *Concerto ritrasm.*

25.20: *Concerto ritrasm.*

25.30: *Concerto ritrasm.*

25.40: *Concerto ritrasm.*

25.50: *Concerto ritrasm.*

26.00: *Concerto ritrasm.*

26.10: *Concerto ritrasm.*

26.20: *Concerto ritrasm.*

26.30: *Concerto ritrasm.*

26.40: *Concerto ritrasm.*

26.50: *Concerto ritrasm.*

27.00: *Concerto ritrasm.*

27.10: *Concerto ritrasm.*

27.20: *Concerto ritrasm.*

27.30: *Concerto ritrasm.*

27.40: *Concerto ritrasm.*

27.50: *Concerto ritrasm.*

28.00: *Concerto ritrasm.*

28.10: *Concerto ritrasm.*

28.20: *Concerto ritrasm.*

28.30: *Concerto ritrasm.*

28.40: *Concerto ritrasm.*

28.50: *Concerto ritrasm.*

29.00: *Concerto ritrasm.*

29.10: *Concerto ritrasm.*

29.20: *Concerto ritrasm.*

29.30: *Concerto ritrasm.*

29.40: *Concerto ritrasm.*

29.50: *Concerto ritrasm.*

30.00: *Concerto ritrasm.*

30.10: *Concerto ritrasm.*

30.20: *Concerto ritrasm.*

30.30: *Concerto ritrasm.*

30.40: *Concerto ritrasm.*

30.50: *Concerto ritrasm.*

31.00: *Concerto ritrasm.*

31.10: *Concerto ritrasm.*

31.20: *Concerto ritrasm.*

31.30: *Concerto ritrasm.*

31.40: *Concerto ritrasm.*

31.50: *Concerto ritrasm.*

32.00: *Concerto ritrasm.*

32.10: *Concerto ritrasm.*

32.20: *Concerto ritrasm.*

32.30: *Concerto ritrasm.*

32.40: *Concerto ritrasm.*

32.50: *Concerto ritrasm.*

33.00: *Concerto ritrasm.*

33.10: *Concerto ritrasm.*

33.20: *Concerto ritrasm.*

33.30: *Concerto ritrasm.*

33.40: *Concerto ritrasm.*

33.50: *Concerto ritrasm.*

34.00: *Concerto ritrasm.*

34.10: *Concerto ritrasm.*

34.20: *Concerto ritrasm.*

34.30: *Concerto ritrasm.*

34.40: *Concerto ritrasm.*

34.50: *Concerto ritrasm.*

35.00: *Concerto ritrasm.*

35.10: *Concerto ritrasm.*

35.20: *Concerto ritrasm.*

35.30: *Concerto ritrasm.*

35.40: *Concerto ritrasm.*

35.50: *Concerto ritrasm.*

36.00: *Concerto ritrasm.*

36.10: *Concerto ritrasm.*

36.20: *Concerto ritrasm.*

36.30: *Concerto ritrasm.*

36.40: *Concerto ritrasm.*

36.50: *Concerto ritrasm.*

37.00: *Concerto ritrasm.*

37.10: *Concerto ritrasm.*

37.20: *Concerto ritrasm.*

37.30: *Concerto ritrasm.*

37.40: *Concerto ritrasm.*

37.50: *Concerto ritrasm.*

38.00: *Concerto ritrasm.*

38.10: *Concerto ritrasm.*

38.20: *Concerto ritrasm.*

38.30: *Concerto ritrasm.*

38.40: *Concerto ritrasm.*

38.50: *Concerto ritrasm.*

39.00: *Concerto ritrasm.*

39.10: *Concerto ritrasm.*

39.20: *Concerto ritrasm.*

39.30: *Concerto ritrasm.*

39.40: *Concerto ritrasm.*

39.50: *Concerto ritrasm.*

40.00: *Concerto ritrasm.*

40.10: *Concerto ritrasm.*

40.20: *Concerto ritrasm.*

40.30: *Concerto ritrasm.*

40.40: *Concerto ritrasm.*

40.50: *Concerto ritrasm.*

41.00: *Concerto ritrasm.*

41.10: *Concerto ritrasm.*

41.20: *Concerto ritrasm.*

41.30: *Concerto ritrasm.*

41.40: *Concerto ritrasm.*

41.50: *Concerto ritrasm.*

42.00: *Concerto ritrasm.*

42.10: *Concerto ritrasm.*

42.20: *Concerto ritrasm.*

42.30: *Concerto ritrasm.*

42.40: *Concerto ritrasm.*

42.50: *Concerto ritrasm.*

43.00: *Concerto ritrasm.*

43.10: *Concerto ritrasm.*

43.20: *Concerto ritrasm.*

43.30: *Concerto ritrasm.*

43.40: *Concerto ritrasm.*

43.50: *Concerto ritrasm.*

44.00: *Concerto ritrasm.*

44.10: *Concerto ritrasm.*

44.20: *Concerto ritrasm.*

44.30: *Concerto ritrasm.*

44.40: *Concerto ritrasm.*

44.50: *Concerto ritrasm.*

45.00: *Concerto ritrasm.*

45.10: *Concerto ritrasm.*

45.20: *Concerto ritrasm.*

45.30: *Concerto ritrasm.*

45.40: *Concerto ritrasm.*

45.50: *Concerto ritrasm.*

46.00: *Concerto ritrasm.*

46.10: *Concerto ritrasm.*

46.20: *Concerto ritrasm.*

46.30: *Concerto ritrasm.*

46.40: *Concerto ritrasm.*

46.50: *Concerto ritrasm.*

47.00: *Concerto ritrasm.*

47.10: *Concerto ritrasm.*

47.20: *Concerto ritrasm.*

47.30: *Concerto ritrasm.*

47.40: *Concerto ritrasm.*

47.50: *Concerto ritrasm.*

48.00: *Concerto ritrasm.*

48.10: *Concerto ritrasm.*

48.20: *Concerto ritrasm.*

48.30: *Concerto ritrasm.*

48.40: *Concerto ritrasm.*

48.50: *Concerto ritrasm.*

49.00: *Concerto ritrasm.*

49.10: *Concerto ritrasm.*

49.20: *Concerto ritrasm.*

49.30: *Concerto ritrasm.*

49.40: *Concerto ritrasm.*

49.50: *Concerto ritrasm.*

50.00: *Concerto ritrasm.*

50.10: *Concerto ritrasm.*

50.20: *Concerto ritrasm.*

50.30: *Concerto ritrasm.*

50.40: *Concerto ritrasm.*

50.50: *Concerto ritrasm.*

51.00: *Concerto ritrasm.*

51.10: *Concerto ritrasm.*

51.20: *Concerto ritrasm.*

51.30: *Concerto ritrasm.*

51.40: *Concerto ritrasm.*

51.50: *Concerto ritrasm.*

52.00: *Concerto ritrasm.*

52.10: *Concerto ritrasm.*

52.20: *Concerto ritrasm.*

52.30: *Concerto ritrasm.*

52.40: *Concerto ritrasm.*

52.50: *Concerto ritrasm.*

53.00: *Concerto ritrasm.*

53.10: *Concerto ritrasm.*

53.20: *Concerto ritrasm.*

53.30: *Concerto ritrasm.*

53.40: *Concerto ritrasm.*

53.50: *Concerto ritrasm.*

54.00: *Concerto ritrasm.*

54.10: *Concerto ritrasm.*

54.20: *Concerto ritrasm.*

54.30: *Concerto ritrasm.*

54.40: *Concerto ritrasm.*

54.50: *Concerto ritrasm.*

55.00: *Concerto ritrasm.*

55.10: *Concerto ritrasm.*

55.20: *Concerto ritrasm.*

55.30: *Concerto ritrasm.*

55.40: *Concerto ritrasm.*

55.50: *Concerto ritrasm.*

56.00: *Concerto ritrasm.*

56.10: *Concerto ritrasm.*

56.20: *Concerto ritrasm.*

56.30: *Concerto ritrasm.*

56.40: *Concerto ritrasm.*

56.50: *Concerto ritrasm.*

57.00: *Concerto ritrasm.*

57.10: *Concerto ritrasm.*

57.20: *Concerto ritrasm.*

57.30: *Concerto ritrasm.*

57.40: *Concerto ritrasm.*

57.50: *Concerto ritrasm.*

58.00: *Concerto ritrasm.*

58.10: *Concerto ritrasm.*

58.20: *Concerto ritrasm.*

58.30: *Concerto ritrasm.*

58.40: *Concerto ritrasm.*

58.50: *Concerto ritrasm.*

## « CHI VA PIANO... »

Radiocommedia di Herbert A. Löhlein

(Francoforte, ore 18.30).

La prudenza è madre della saggezza. Certo! Ma vi è anche una prudenza, che, perche esagerata, manca al suo scopo. In questa briosa commedia l'ascoltatore fa la conoscenza di un uomo che « forse » sparirà e ha già fermato la sua attenzione su quel che potrebbe diventare una moglie. Ma essendo un uomo cauto che non si precipita a capofitto in un'avventura, è tanto meno in un malaffare, egli consulta prima un istituto grafologico, poi un istituto frenologico sul carattere e sulle disposizioni della gioventù in questione. Illica, anziché « detective », gli indaga sul paio della proscritta. In breve, con tutte le sue misure di precauzione, egli perde tanto di quel tempo che alla fine... Ma, no, non diciamo quel che capita! Chi vuole sapere, ascolti la trasmissione.

## HEREWARD, L'ULTIMO INGLESE

Dramma di Jefferson Farejon (London Regional,

ore 21.5).

Le origini storiche di questo eroe leggendario sono alquanto confuse. Taluni lo fanno figlio di Leofric di Bourne, cosa che sarebbe confermata da un passo delle « Gesta Herewardi Saxonic », e tanto meno in un malaffare, egli consulta prima un istituto grafologico, poi un istituto frenologico sul carattere e sulle disposizioni della gioventù in questione. Illica, anziché « detective », gli indaga sul paio della proscritta. In breve, con tutte le sue misure di precauzione, egli perde tanto di quel tempo che alla fine... Ma, no, non diciamo quel che capita! Chi vuole sapere, ascolti la trasmissione.

nell'ombra, non senza aver fatto ridere e divertire chi ascolta questa esilarante commedia, specie allorché, come avverrà per la radiotrasmissione, il protagonista interpretato da Antonio Gandolfo, felicissimo suscitatore di comicità irresistibile.

(Casalba).

## QUARTETTO DI CORNAMUSE MAUDR

(Gruppo Torino, ore 22.10).

Il quartetto di cornamuse Maudr, che si presenta per la prima volta al microfono dell'Elar, è un complesso notissimo in Europa, e specialmente in quei paesi d'Europa dove viva è la tradizione di questi caratteristici strumenti, per le sue esecuzioni veramente eccezionali.

Il repertorio della cornamuse comprende musiche antiche e musiche popolari. La cornamuse infatti è strumento, come è noto, che risale al medioevo, essendo derivata dall'organistrum e dall'antica zampogna, strumento quest'ultimo eminentemente campagnolo (e di qui si spiega l'attaccamento al repertorio popolare). Nei secoli XVII e XVIII però la cornamuse fu messa di moda negli ambienti mondani, specialmente in Francia. Lo strumento allora abbellì la sua rudimentale conformazione — un sacco di cuoio contenente l'aria, alimentato dal fado del suonatore stesso per mezzo di canne — ondanosi con foderi di seta ricamata mentre le canne venivano fabbricate da maestri. Molti musicisti assai noti allora — fra i quali Philidor, Douel, Charpentier — apprezzarono alla cornamuse un repertorio vario e brillante. La cornamuse poi è oggi usata dai reggimenti scozzesi; in alcune province francesi è strumento musicale in uso ancora nel popolo e ancora nei ambienti mondani. Il Quartetto Maudr è, nelle infatti, specialmente nelle interpretazioni della musica popolare o di carattere popolare. Il Maudr stesso ha scritto delle piacevolissime composizioni originali, con melodie popolari, alcune delle quali saranno date in saggio agli ascoltatori della settimana.

## STAZIONI STRANIERE

## DON GIOVANNI

Opera di W. A. Mozart. Trasmissione da

Salisburgo (Vienna, Radio Parigi, Nizza, Bordeaux, ore 19.5).

Bruno Walter dirigerà il Don Giovanni di Mozart, avendo per collaboratori Lucia Holleisacher nella parte di Elvira, Elisabeth Kothberg in quella di Anna, Margit Baker (Zerlina), Herbert Alsen (Il Commendatore), Edo Pázer (Don Giovanni), Jussy Biorling (Don Ottavio), Virginia Lazzari (Leporello) e Karl (Masetto).

Il Festival di Salisburgo, nel cui programma è compresa l'esecuzione dell'atto mozartiano, sono stati istituiti da Giovanni De Sterneck (1817-1877, e l'initio del Festivalhaus, scopo supremo che si proponeva di raggiungere il De Sterneck, non data che dal 1927.

Dedicata, all'inizio, alla diffusione delle opere di Mozart, le quali manifestazioni musicali di Salisburgo comprendono oggi musiche di tutti i paesi e di tutti i tempi.

Il Don Giovanni fu eseguito per la prima volta a Praga il 29 ottobre del 1787.

L'opera, scritta su libretto dell'italiano Da Ponte, fu composta con una rapidità sorprendente: alla vigilia della prima rappresentazione Mozart trascorse la notte a scrivere l'ouverture, mentre sua moglie gli leggeva delle favole. Milie ed una notte per tenerlo sveglio. Ed anche questo miracolo sembra una fiaba dell'antico libro orientale!

L'accoglienza riservata da Praga all'opera fu trionfale, ma non così fu a Vienna. E si dice che l'imperatore pronunciò, in quell'occasione, questa frase: « E un'opera divina, ma non è che un adattamento dei miei vileni ». Oggi le cose sono cambiate...

## IL VIOLINO D'ORO

Commedia di Antonio Bourbon con musiche

di Maurizio de Villers (Strasburgo, ore 20.30).

Una debole vicenda basata sul fatto che un ricco borghese aveva un violino che ritiene preziosissimo e su questa sua scoperta imbastisce l'intera storia. Da questo spunto l'autore ha saputo cavare scene divertenti ed umoristiche e la musica di scena di De Villers, specializzato nelle musiche leggere, ha saputo rendere ancora più attraenti ed adatte quindi per la radiodiffusione.

## LA FIGLIA BEN CUSTODITA

Vaudeville in un atto con « couplets » di Eugenio Labiche (Strasburgo, ore 21 circa).

Questo atto comico non esce fuori dal solito lena del fertillissimo Labiche le cui commedie si reggevano soprattutto per la vivacità dell'azione scenica e per il dialogo riboccante di faccette. E' la storia del genitore severo che vuol custodire a catenaccio la figlia e della furberia dei giovani innamorati che riescono a superare ogni ostacolo. Il lavoro è arricchito da spassosi « couplets » che il Labiche vi inserì con la collaborazione di Augier.

## CONCERTO SINFONICO

diretto da Hans Adolf Winter

(Droiwich, ore 22.30).

Hans Adolf Winter, nato a Monaco nel 1892, è figlio di un noto comista inglese che ebbe parte nella prima rappresentazione a Bayreuth di Tristan, Parsifal e Lancelotti di Ribung. Egli cominciò i suoi studi all'Accademia di Tonkunst, a Monaco, sotto la guida di Felix Mottl e il suo primo successo lo ottenne giovanissimo, come solista di violino. La sua carriera fu oltremodo rapida: chiamata come secondo direttore d'orchestra alla Hamburg Volksoper, due anni dopo diventò concertatore della Moody Minners Opera Company, in Inghilterra. Internato durante gli anni della guerra, riprese, al pace conclusa, il suo posto ed ebbe la soddisfazione di dirigere quasi tutte le migliori orchestre europee. Per il suo concerto, Winter ha scelto in The South, ouverture di Elgar, l'Idyll di Sproffo di Wagner e Tsar Saltan, suite di Rimsky-Korsakov.

## LE BALADIN DU MONDE OCCIDENTAL

Un atto di Millington Sygne (Parigi P.T.T., ore 22).

Le Baladin du monde occidental dell'irlandese Millington Sygne mette in scena un bel tipo di avventuriero, dotato di eccellenti qualità, ma che non se ne sa servire utilizzando degnamente; vagabondo sentimentale, il Baladin irlandese ha dei fratelli gemelli in Peer Gynt di Ibsen, in Gosta Berling di Selma Lagerlöf e in Liliom di Franz Molnar.



## STAZIONI ITALIANE

## MADAMA BUTTERFLY

Tragedia lirica giapponese in tre atti di Illica e Giacomini da J. Long e D. Belasco, musica di Giacomo Puccini. Stagione lirica dell'Elar (Gruppo Torino, ore 21).

Interpreti principali dell'opera delicata e gentile, diretta dal Maestro Umberto Berrettoni, sono: Magda Olivero nel ruolo della protagonista; il tenore Ziliani in quello di Pinkerton; la Ebe Tiozzi e Rossi Morelli in quelli, rispettivamente, di Suzuki e Sharpless.

## LA SIGNORINA COSÌ COSÌ

Operetta in tre atti di Piero Mazziotti, musica di Alberto Cavarra (Gruppo Roma, ore 21).

Piero Mazziotti, brillante commediografo, rivela nell'intreccio di questa operetta le sue ben note qualità di uomo di teatro, qualità che, applicate allo studio di un piccolo mondo di borghesi pudenti e spensierati, hanno lo scopo di ricercare quel tanto poetico e di sentimentale che si trova sempre in fondo alla natura degli uomini, anche i più scettici e spregiudicati.

Il banchiere Lusardi e due amici di bagordi si prendono a cuore la sorte di una piccola sartina ammalata d'amore, sola e quasi in miseria. Giorgina è bellissima e l'ardita e sentimentale che si trova sempre in fondo alla natura degli uomini, anche i più scettici e spregiudicati. Il banchiere Lusardi e due amici di bagordi si prendono a cuore la sorte di una piccola sartina ammalata d'amore, sola e quasi in miseria. Giorgina è bellissima e l'ardita e sentimentale che si trova sempre in fondo alla natura degli uomini, anche i più scettici e spregiudicati. Il banchiere Lusardi e due amici di bagordi si prendono a cuore la sorte di una piccola sartina ammalata d'amore, sola e quasi in miseria. Giorgina è bellissima e l'ardita e sentimentale che si trova sempre in fondo alla natura degli uomini, anche i più scettici e spregiudicati.



## STAZIONI ITALIANE

## L'ANTENATO

Commedia in tre atti di Carlo Veneziani

(Gruppo Roma, ore 21).

Il facile gioco teatrale che consiste nel metter a fronte elementi in antitesi, girando le situazioni in inattuabili curve, e giocarsi che ne derivano, ha avuto, in questa commedia felice di Carlo Veneziani, il suo più evidente e trionfante successo. I nostri nonni si esilararono per La statua di carne del Ciccolini, dove una statua di donna greca si mette improvvisamente a parlare in stile classico, con grande sbalordimento del borghese ambiente in cui accade la sua rivoluzionaria metamorfosi. Altri scrittori — i Clapet — ripresero il tema, svolgendolo ben diversamente, cioè con quella profondità che è loro tipica, e portando nel ruolo ventesimo una signora vissuta trecento anni prima.

In questo Antenato il gioco scenico è portato al parossismo, ma si svolge, per così dire, sotto gli occhi dello spettatore, prende corpo non da antefatti complicati bensì dall'incontro stesso delle due anime, in un antico castello, della cui grande casata resta un bravo ragazzo spendereccio pieno di debiti, si morimora che la immensa porta centrale si spalanchi ogni trecento anni per dar passo a un antenato illustre la cui anima colossale, implacata, fra i corridoi e gli androni, giustizi nell'anticamera di questa porta, il pronipote fa uscire il castello a una comitiva ultra-moderna, della quale fa parte la sua fidanzata e la madre di questa, donna danarosa nonché amante delle antichità... Ed ecco spalancarsi la porta fatale, e uscire l'Antenato in armatura metallica, e misurarsi il più grande dialogo in versi ed eccelsi, e ed eccelsi da una parte, in battute nocecento dall'altra. Ma il più comico segue allorché l'Antenato viene ad abitare la casa del nipote. Telefono, radio, ascensore, le mille diavolerie moderne urlano i nervi del nipote all'atto quanto le piccole quisquiglie del leggendario eroe. Il pronipote, la grandiosa visione di vita dei nostri feudali antenati si rivela pericolosa, a norma del codice penale e civile, quanto è mortificante, per loro, l'eccessiva delicatezza dei moderni nel trattare i contatti col prossimo. Ed è bene che l'Antenato, dopo qualche giorno di permanenza, ripigli le sue strade e torni

## STAZIONI STRANIERE

IL CREPUSCOLO DEGLI DEI (Selezione)  
di Riccardo Wagner (Stoccarda, ore 21,15).

Settimana prevalentemente wagneriana questa delle stazioni radiofoniche estere che si apre con la trasmissione del *Crepuscolo degli Dei* in terza e ultima giornata della titanica tetralogia, con la quale Riccardo Wagner raggiungeva l'ampio sogno della sua grande e irrequieta vita di innovatore poetico.

Rimaneggiando le leggende primitive nordiche, il poeta — e fu grande poeta oltretutto musicista immenso Riccardo Wagner — l'autore della tetralogia volle dare ad esse forma e carattere schiettamente e profondamente germanici. E aggiungendo la musica al poema volle che musica e poesia si fondessero in un'espressione unica e compatta dell'idea. Nel *Crepuscolo* la razza degli Dei è estinta. Ne ha annunciata la caduta Brunhilde tra le fiamme del rogo che ella farà divampare. Nel mondo ora libero, al di sopra dell'oro, di tutti gli egoismi, di tutte le cupidigie, solo l'amore dominerà: l'amore, unico tesoro di felicità umana feconda e inesauribile.

## LE PICCOLE COSE

Radiorecita di K. R. Neubert con musica di Erick Kuntzen (Francoforte, ore 21,15).

Se consideriamo bene la nostra vita, essa si compone specialmente di piccole cose che dalla mattina alla sera ci occupano e riempiono completamente la nostra giornata. I suoi obblighi ci ripetono con lo stesso ritmo monotono e conferiscono ad ogni giornata un aspetto uniforme. Noi tutti abbiamo delle ore in cui questa incantevole monotonia minaccia di soffocarci e in cui desideriamo fortemente di sfuggire alla schiavitù della vita quotidiana.

Le «piccole cose» sono appunto le faccende della musica che lavora in tutti i piccoli fastidi comuni della madre che si preoccupa della famiglia. E la vita che fanno migliaia di persone. La radiosetena trasporta all'ascoltatore nel mondo di queste piccole cose un realtà a cui un apposito commento musicale dà grazia, colore ed anche gaiezza, perché ne mostra il lato bello e morale.



## STAZIONI ITALIANE

## CONCERTO SINFONICO

diretto dal Maestro Armando La Rosa Parodi  
(Gruppo Torino ore 21).

Il programma che ha preparato il maestro Armando La Rosa Parodi per il suo concerto è interamente dedicato a quelle brevi composizioni, piccole — ed anche grandi — capolavori dell'arte strumentale moderna, che formano la delizia del pubblico dei concerti sinfonici. Ciascuno dunque troverà nel programma del M<sup>re</sup> Parodi, certamente, il suo pezzo e il suo autore preferito. Alcune delle composizioni di questo bellissimo rassegna ricestono il carattere di «pezzo d'effetto» senza eccessive pretese, altri invece nella loro brevità sono dei gioielli dell'arte strumentale, brevi quadri di compiuta espressione.

La ragione principale per cui il pubblico predilige queste composizioni è quella certo dell'effetto, coloristico e strumentale, dal quale sono animate, e detto questo è facile comprendere come tali composizioni richiedano in modo particolare un'eccezionale raffinatezza. E il maestro Parodi non senza ragione ha scelto per questa simpatica rassegna qualcuna di quelle composizioni, che gli hanno fruttato particolari successi ovunque egli le abbia eseguite, rivelando dall'interpretazione di esse, come da quella di opere più complesse e di maggiore mole, molta tempera eccezionale di direttore e la personalità di artista che ormai tutti gli riconoscono.

Sintetizzato così il concerto del maestro Parodi non ci resta che soffermarci un momento su quelle composizioni che uniscono all'effetto l'intimità di un contenuto spirituale. Fra queste spicca sopra le altre la Pavane pour une infante défunte di Ravel (composta nel 1899 per pianoforte, strumentata dall'autore stesso nell'anno successivo), breve e delicata pagina sinfonica, nella quale domina un sentimento calmo e dolce di tristezza.

Il Notturno di Martucci non sta certamente al di sotto, per espressione e completezza, alla pagina favorita del musicista francese, né certamente è meno nota.

Se il Valse triste di Sibelius conferisce una nota di leggerezza al programma, le Danze persiane della Kovancina di Mussorgski gli conferiscono la

nota energica e passionale. Queste danze, seppure di una musicalità propriamente coreografica, suonano nel loro intimo la caratteristica dell'opera per la quale furono scritte. La Kovancina di Mussorgski, dramma popolare, come l'autore volle chiamarlo, si riolaccia alle lotte religiose e sociali che si dibatterono nel Settecento fra i vecchi eretici e i seguaci dello zar Pietro, più simpatizzanti con le idee dell'Europa occidentale. Tutta l'opera dunque si svolge in ambiente teso di congiure e lotte; e la musica rispecchia mirabilmente quello stato di cose imposto dal dramma.

## STAZIONI STRANIERE

## LA PRINCIPESSA DI NAVARRA

di Rameau (Droitwich, ore 21,40).

Dopo la rappresentazione di *Dardanus* al Teatro dell'Opera a Parigi, nel 1739, Rameau intraprese per cinque anni come operaista. Ma nel 1744, per obbedire ad un ordine del Re, si mise a lavorare sopra un libretto di Voltaire (che era poeta di Corte) e nell'anno seguente, il 22 febbraio, in occasione delle fauste nozze del Delfino di Francia con l'infanta di Spagna Maria Teresa, *La Principessa di Navarra* fu rappresentata a Versaglia.

Nelle intenzioni di Voltaire *La Principessa di Navarra* doveva appunto essere una mescolanza di elementi lirici, comici e drammatici. La cosa era nuova non solo per il pubblico ma anche per Luigi XV. L'esperimento, audace per i tempi, vinse la prova e il risultato fu che Rameau venne scritturato come «compositore di Corte».

La «suite» della *Principessa di Navarra*, che sarà eseguita dall'orchestra della B.C. sotto la direzione di Constant Lambert con la collaborazione della pianista Kathleen Long, comprende i seguenti tempi: un preludio, l'entrata delle streghe, un minuetto, un secondo minuetto, un rondò di tamburini, una gavotta, una danza allegria, l'ingresso delle Grazie, una gavotta ed il finale.

## BAYA L'AFRICANO

Commedia in quattro atti di Bernard Zimmer.

Dall'Odeon (Parigi T. E., ore 20,30).

*Baya l'Africano* è la commedia che ha rivelato Zimmer. Commedia superlativamente radiofonica in quanto appare molto sovente sui programmi francesi. Infatti il posto maggiore del lavoro è dato tutto dal dialogo epilogato e brillantissimo. La vicenda è semplice. Baya è un piccolo scrivano di nottato di provincia. Piovuto nella cittadina comincia a frequentare le personalità locali nel tentativo e, per rendersi interessante, si azzarda di strane avventure che avrebbe vissuto al Congo, dove in realtà non è mai stato. Cioché gli viene appiopato il soprannome di «africano». La sua menzogna però viene un giorno smascherata e Baya non può rassegnarsi alla sconfitta e fa sforzi titanici per rimettere in piedi la leggenda, sua principale ragione di vita.



Cristina Eftimiadis diplomata dall'Odeon di Atene e dall'Accademia di S. Cecilia, che ha collaborato per due anni alle trasmissioni speciali per la Grecia.



## STAZIONI ITALIANE

## LUCIA DI LAMMERMOOR

Dramma tragico in quattro atti di Salvatore Cammarano, musica di Gaetano Donizetti. Trasmis. dalle Terme di Caracalla di Roma. (Gruppo Roma, ore 21,15).

E' possibile dire di quest'opera donizettiana qualche cosa che ancora non sia stata detta? Da oltre cento anni la Lucia, che può definirsi il capolavoro romantico ottocentesco, trova la sua eco nel cuore delle folle che mai si stancano di rivederla col più intenso godimento, di applaudirla col più acceso fervore. La vitalità della Lucia — ha scritto Alberto De Angelis — ci riempie di stupefatta ammirazione. E' dunque essa impertinente? Continuerà dunque a soddisfare i gusti più diversi che si rivelano nelle nuove generazioni? Ebbene, noi pensiamo che se anche un giorno, di questa Lucia cominciasse a decadere il potere persuasivo della drammaticità, sguscierebbe ad esserne ugualmente assicurata l'esistenza come opera da concerto e come testimonianza di quel periodo in cui il canto, il bel canto, ebbe tutti i diritti per regnare e per estendere la sua sovranità dall'Italia al mondo intero.

## GENTE IN TRENO

Grottesco radiofonico in tre tempi di Ettore Giannini (Gruppo Torino, ore 21).

Pare, in questo dramma, pare che avvenga un disastro ferroviario. E l'autore lo descrive, questo disastro, come se avvenisse. Truando il dialogo, si comprende il rumore ed il suono, interpretando dunque i fatti come se stessero appunto avvenendo. Ma il suo scopo è un altro: perseguire, cioè, le misteriose avventure sottomarine del nostro subcosciente, rivelare le perturbazioni sotterranee del nostro io istintivo, dove vegetano le angosce dell'incubo, dove scaturiscono le sorgenti del bene e del male.

L'azione era cominciata con un dialogo pittoresco, fra capostazione e capotreno; l'autorità costituita e fissa, l'autorità mutevole e labile. Il capotreno parte con una lavata di capo, il capotreno assume le forme dell'ossessione, si accompagna col ritmo delle ruote, si accettra con l'impulso del vapore, si accresce di fantasmi.

Nel sonno, l'incubo apre le sue ali difformi. Ed è quest'incubo che fa la forza del lavoro. Incute nell'anima del capotreno, noi seguiamo le sue tormentose vicende, ora vicinissimi ora pueramente ingranditi dal peso della responsabilità. Quel treno ospita veramente i volti sguaiati della follia. Stori e rumori son coboldi e gnomi malefici. Le irritabilità dei viaggiatori si tramutano in magni tumori, l'aria sembra infocata e avvelenata. Poi, le cose riprendono lo stato normale. Sapremo che tutto fu opera opaca, che la nebbia spesta si è sollevata, che l'incubo si dissolve in una gloria di sole mattutino. Ma, nella prima alba, il capotreno — dopo si letto sogno — non osa nemmeno svegliare i viaggiatori per chieder loro il biglietto. Dormono, essi, sui capezzoli dei loro tristi o lievi pensieri. Lasciamoli dormire. C'è sempre tempo a destarsi e a guardare la realtà.

Con questa delicata immagine, si perde la corsa del treno. E — a giustificazione del lavoro tormentato — c'è il segno d'una poesia umana che onora l'autore e la io degno di esser creduto, oggi e nell'avvenire. (Casaliba).

## STAZIONI STRANIERE

## DON PASQUALE

Opera buffa in tre atti di G. Donizetti  
(Monte Ceneri, ore 19,55).

Si racconta che quando fu detto a Gaetano Donizetti che Gioacchino Rossini aveva scritto il *Barbiere di Siviglia*, quindi Rossini, egli avrebbe esclamato: «Non mi sorprende affatto. E' così pigro quel benedetto Rossini!». Ciò che egli solo, Gaetano Donizetti, poteva permettersi di dire, era che in soli otto giorni componeva il *Don Pasquale*, che è giustamente chiamato il gioiello più fulgido della musica comica italiana, spopoloso da cima a fondo, che pernacolo del genio, e tuttora vivo e fresco nel repertorio dei teatri del mondo.



## STAZIONI ITALIANE

## CONCERTO DI MUSICA DA CAMERA

Strumenti a fiato solisti dell'orchestra sinfonica dell'Eiar (Gruppo Torino, ore 22,20).

Se è piuttosto facile ascoltare dei complessi bene agiati di strumenti ad arco, non altrettanto succede per quelli di strumenti a fiato. Questi ultimi sono molto più rari perché il repertorio è molto ristretto e quindi raramente si trovano strumentisti a fiato che abbiano la buona volontà di lavorare assiduamente per formare un complesso tale da poter affrontare lo scarno ma difficile repertorio.

L'Eiar, possedendo nelle sue orchestre elementi ottimi, è riuscita ad organizzare un complesso di strumenti a fiato di primo ordine a Roma ed un altro a Torino.

Nel prossimo concerto di uno di questi complessi sarà dato di ascoltare una composizione di Mozart singolarissima: il Quintetto in mi bemolle. Il grande salisburghese gioca in questo suo lavoro, con i pochi timbri a sua disposizione, con meravigliosa eleganza e spigliatezza. Non è questo Quintetto, tra le sue opere maggiori, ma conserva intatta l'impronta di originalità e la grazia melodica ben nota nelle sue altre composizioni di musica da camera.

La seconda parte del concerto è dedicata ad alcune composizioni moderne fra le quali segnaliamo, in prima esecuzione, un Sestetto a fiati di Amadeo Reuschel, compositore di origine tedesca che ha studiato a Parigi con Faure, vincitore del premio Chabrier nel 1908. Il Reuschel è un musicista assai distinto, autore di molta musica da camera, musica d'organo e d'orchestra.

## LA COMMEDIA DI UN GIOVANE POVERO

Commedia in tre atti di Salvatore Gotta e Borghesio (Gruppo Roma, ore 21).

Il titolo della commedia ricorda il famoso romanzo, ma esse non ha nulla a che fare con il lavoro di Ottavio Feuillet.

Due giovani amici, Ugo e Giorgio, vivono assieme da qualche tempo. Giorgio, ricco a milioni, aiuta Ugo finanziariamente; e questi... ricco di idee, scrittore, vago, sognatore, artista, ma sempre squattrinato, cerca di ricambiare l'amico come può facendogli anche da segretario, e il più delle volte mettendolo in un mare di guai.

Per una casuale coincidenza provocata da un incidente d'automobile e dalla conseguente irruzione nella villa di Giorgio di due signorine, i due amici cambiano fra loro personalità. E così Ugo appare a Marina, una delle due signorine, nelle vesti di Giorgio, e sin dal primo colloquio con lei inizia quella che chiamerà poi la sua commedia: la commedia di un giovane povero.

Ma come in tutte le commedie, anche in questa l'amore ha una parte importante, e il povero Ugo quando vorrebbe ritornare se stesso non può e quando è costretto a farlo non se la cava tanto brillantemente. Ma quando tutto sembra compromesso irrimediabilmente, quando la commedia diventa di Ugo, scritta da Ugo stesso per una accidia sugli scranni, delle crisi sta per passare al palcoscenico di un teatro, Marina vuol scappare anche lei la parte che le spetta. E si ha il finale desiderato: un finale felice.

## LA MOGLIE INNAMORATA

Commedia in tre atti di Giovanni Cenato (Palermo, ore 21).

Nello studio dell'avvocato Fabrizio si presenta Aldo, vecchio amico dell'uomo di legge e che abita in altra città. Nell'attesa dell'avvocato, assente, Fabrizio schiaccia un sonnello e quando si sveglia si trova di fronte ad una bella signora che egli accenna agli occhi, come se fosse un sogno. Le parla perciò dell'avvocato e le dice di averlo visto l'ultima volta un anno prima con la moglie in un albergo della Riviera. Con la moglie! Questa frase è una rivelazione, perché la supposta cliente è in realtà la signora Serena, moglie dell'avvocato Fabrizio. Così Serena viene a sapere incidentalmente che il marito la tradisce e naturalmente con la sua migliore amica. Ma Serena si comporta con tanta abilità, con tanta disinvolta diplomazia che riesce

nell'intento di far comprendere ai due di sapere della tresca ma di non esserne gelosa. Questa situazione esaspera l'avvocato che finisce per diventare geloso lui, della moglie, non potendo capacitarsi di quella sospetta indifferenza. E così Serena ottiene lo scopo di far rompere la relazione e di riconquistare il marito: sercchenando....

STAZIONI STRANIERE  
POLIFEMO

Opera di Attilio Ariosto, musica di Giovanni Bononcini (Berlino, ore 20)

Grazie alla cortesia del primo Re di Prussia, Sofia Carlotta, ereditata alla Corte di Hannover dove si amava l'arte, le muse avevano trovato asilo anche nella capitale della Prussia. Il Re aveva fatto costruire per la sua consorte, Lietzenburg, l'odierno Charlottenburg, un castello, la cui costruzione fu terminata nel 1698. Ed ivi si coltivavano le belle arti, specialmente la musica. Da Hannover Sofia Carlotta aveva portata con sé la sua predilezione per l'opera lirica e cercava quindi di introdurre il suo gusto musicale anche nella Marcia di Brandeburgo. Su quel incantevole castello le danze e i cavalieri reclutavano le commedie e i musicisti componevano. Così nacque il Polifemo di Giovanni Bononcini, direttore d'orchestra della regia, che più tardi, trasferitosi a Londra, fu rivale di Haendel. Bononcini godeva di grande autorità alla Corte prussiana, e con lui era in auge Attilio Ariosto, virtuoso di «viola d'amore». Questi due artisti si unirono per creare il Polifemo: Ariosto ne scrisse il libretto e Bononcini la musica. Nel 1702 ebbe luogo la prima rappresentazione dell'opera nel castello di Lietzenburg. La regina stessa suonava il cembalo e grandi maestri facevano parte dell'orchestra. Esiste ancora una lettera del ventunenne Georg Philipp Telemann nella quale egli parla della rappresentazione del Polifemo. Telemann, che allora era studente all'università di Lipsia, era venuto a Berlino per assistere alla rappresentazione, introdotto clandestinamente nella sala riservata alla Corte; egli scrisse: «Due volte sono stato a Berlino e ho sentito l'opera Polifemo e sono certo che non c'era perché a pochissimi era permesso di entrare». Anche i cantanti erano personaggi illustri. L'orchestra era composta di direttori d'orchestra e di maestri concertatori, come Padre Attilio Ariosto, i fratelli Antonio e Giovanni Bononcini. Il direttore d'orchestra in capo fu primo Rieck, cui seguirono Ruggiero Federici ed altri esimi concorrenti del tempo.

Il Polifemo viene trasmesso in occasione delle feste del settimo centenario di Berlino, perché è la prima opera berlinese di cui si conserva ancora lo spartito manoscritto.



## STAZIONI ITALIANE

## TURANDOT

Dramma lirico in tre atti e cinque quadri di G. Adami e R. Simoni, musica di Giacomo Puccini. Trasmissione dall'Arena di Verona. (Gruppo Torino, ore 21).

La Turandot è stata l'ultima parola e la più solenne del musicista che abbiamo tanto amato. Parola grande e solenne che il destino non volle fosse compiuta. Con essa, Puccini, nel suo anelito di tentare «vie non ancora battute», abbandonato quel cosiddetto «teatro borghese» che gli era stato così spesso rimproverato — quel teatro borghese, sia però detto tra parentesi, che è codellato opera che hanno per titoli Memori, Tascia, Bohème, Butterfly, Fanciulla del West — costruì la grande quadro musicale in cui, con l'ardore di passione dei personaggi principali, la folia ha una sua voce e dà vita e colore allo sua vasta visione panoramica. (Vedi pag. 8).

## CONCERTO DALLA BASILICA

DI MASSENZIO (Gruppo Roma, ore 21,30).

Diretta dal M<sup>re</sup> Bernardino Molinari ha luogo alla Basilica di Massenzio un interessante concerto che, ravvivando composizioni di Rossini e Pergolesi, Mendelssohn e Ciaikovsky, Debussy e Barbara Giuranna, costituisce una vera e propria scuola, stile, intendimento così diversi e così personali, costituisce sì può dire la rassegna di oltre un secolo di vita musicale.

Rossini ci si presenta nella sinfonia del Signor Bruschino in una forma gioconda e spigliata che ricorda già quella perfezione d'arte che tre anni dopo si affermerà nella «Faticosa».

La Sesta sinfonia di Ciaikovsky, la «Faticosa», è l'ultima sua composizione; è opera di considere-

vole sviluppo, che passa attraverso una completa gamma di emozioni ed atteggiamenti. L'introduzione ha carattere lento e cupo, l'allegro non troppo è drammatico; grava e vincente caratterizzano il secondo e il terzo tempo, ed il finale è un adagio lamento lugubre e pur appassionato.

Un'impressione musicale in cui la calda natura di un paese selvaggio assopita sotto il sole dardo gigante è risvegliata dal canto di un fauno malizioso in amorosa lotta con le ninfe è dipinto dal Debussy nel suo poema L'après midi d'un faune, composizione in cui si può vedere come in musica il debussismo corrisponde, si può dire, all'impressionismo nella pittura e al simbolismo nella poesia. Nel scherzo del Signor Bruschino, una notte d'estate, è opera gioconda di Mendelssohn, ma più interessante il temperamento artistico dell'autore, che toglie dallo stile classico l'amore per le forme nitide e chiare, pur compiacendosi d'immaginazioni romantiche debolite. Egli trova nel contenuto fantasioso della commedia di Shakespeare un fecondo campo di estrinsecazione musicale; e nello scherzo che è l'«Amen» di un altro autore, si può vedere lo spirito del folletto Puck si manifesta nella sua elegante viciata a preludio della magistrale scena delle fate e dei elfi, personaggi importantissimi della meravigliosa finzione.

La composizione più recente di questo concerto è Declina Legio di Barbara Giuranna, poema di forte carica che si chiude trionfalmente dopo un andamento ora solenne ora epico, e che è ben degno dell'epoca nostra. Ne ricordiamo il successo ottenuto alla prima esecuzione, e quello di una esecuzione successiva diretta dal M<sup>re</sup> Guarnieri, al Teatro di Torino dell'Eiar per la composizione del 24 Maggio di quest'anno. E' composta da due vincitori del Concorso bandito dal Sindacato Musicisti per celebrare la fondazione dell'Impero.

## CANAGLIE

Commedia radiofonica in un atto e due tempi di Lorenzo Ruggi (Gruppo Roma, ore 21).

Lorenzo Ruggi, l'appellativo autore di tante commedie che sono rimaste celebri, come il cuore e il mondo, La figlia, Cravatta nera e tante altre, si è dato in questi ultimi tempi al teatro radiofonico con l'entusiasmo di un giovane. Lo spunto di queste Canaglie è graziosissimo. Si tratta di un giovanotto che rapisce con un sistema abbastanza disinvolto la signorina della quale è innamorato e che vuole sposare. Non si tempera, nulla fa più che per non diminuire ai nostri ascoltatori del Gruppo Roma il piacere della audizione. Duremo soltanto che anche in questo componimento radiofonico si trovano le qualità di Ruggi più caratteristiche, e cioè un fine senso di ironia, un dialogo spigliato, parlato, vivo, un senso vigile dell'effetto della battuta.

## STAZIONI STRANIERE

## DON GIOVANNI VERITÀ

(Un episodio della vita di Garibaldi). Commedia in un atto di Giovanni Ricci (Monte Ceneri, ore 20,30).

Con Ugo Bassi e fra Pantaleone, don Giovanni Verità forma il sublime terzetto dei sacerdoti «garibaldini», cioè di quei preti patriotti che videro e riconobbero nel Generale il liberatore inviato da Dio in Italia. Ugo Bassi fu ucciso, don Giovanni Verità da Roma nel 1849; fra Pantaleone esortò i sicilianesi ad unirsi alla schiera dei Mille e combatté, a fianco del Duttore, nella leggendaria impresa della liberazione dell'isola. Ma non fu meno vero, nel puro ambito del suo pietoso ministero, salvo Garibaldi perseguitato a morte, dopo l'assedio di Roma. A questo prete si deve l'Erebo non fu catturato e passato per le armi dai soldati austriaci della reazione, che gli davano una caccia spietata. Don Giovanni Verità, dal cognome profetico. A lui l'Italia deve imperturbata conoscenza.

## PROMENADE CONCERTS

(Droitwich, ore 20).

E' il primo concerto del ciclo «Promenade Concerts» che tanto interesse ha suscitato negli scorsi anni e che anche per questa stagione si protrarrà con programmi molto vari sia nel campo della musica classica che in quello della musica moderna. La direzione è affidata al maestro Henry Wood. Tale impresa promossa dal National Youth Orchestra di Ireland, John Ireland, nato a Bowdon nel 1879, studiò dal 1893 al 1901 al Collegio Reale di musica con Stanford. Il suo più pregiato lavoro, la Fantasia in re minore, è di gran pregio.

La London overture, eseguita la prima volta in un «Promenade Concerts» della scorsa stagione, ha una qualità di comune con l'Overture per banda di ottoni scritta nel 1904. La London overture è la quarta dei brani londinesi di Ireland, di cui i primi tre, Charles Rees, Ragmuffin e Soho Forenoons, furono scritti nel 1917-18.



Assi del ciclismo: Vicini.

## RADIOCRONACHE DELLA SETTIMANA

**L**a vita, intessuta, com'è, di molte e diverse vicende, ha offerto al microfono, nella scorsa settimana, una svariata messe di avvenimenti, dei quali il Giornale Radio ha dato ampie informazioni e la radiocronaca efficaci impressioni dirette.

Una su tutte, che ha percorso il mondo, gelando nel tutto l'intera umanità: la scomparsa di Guglielmo Marconi.

L'Italia ha raccolto nelle sue braccia materne il grande Figlio. Lo ha coperto di alloro. Lo ha avvolto nel Tricolore e, tra le scorte in armi. Gli ha tributato solenni onoranze. Le esequie di Guglielmo Marconi si sono trasformate in una apoteosi che la radiocronaca ha descritta; talvolta il cronista, in funzione di storico, si metteva da parte e lasciava la parola alla folla, immensa, efficacissima interprete della Patria in lutto. Così a Roma, così a Bologna dove Marconi è ritornato a riposare cercando la pace in quella stessa terra gloriosa che Gli aveva dato il primo allimento, trasfusa la prima scintilla.

Radiocronache memorabili, complete, integrate dalle salmodie, dai rintocchi funebri delle campane, dal grande sfondo sonoro che fanno le stesse cose le quali, in certi determinati momenti, hanno un loro palpito, un loro fremito di partecipazione, di consenso ai sentimenti degli uomini.

Dopo un lutto, una festa; a Trieste il varo della «Vittorio Veneto», la formidabile nave imperiale che dalle antenne lancerà su tutti gli oceani i messaggi della rinnovata Italia Mussoliniana.

La cronaca del varo ha avuto istanti di vera e profonda emozione e un brivido di ansiosa attesa è trascorso per le case nel momento, breve e lunghissimo, di sospensione precedente al fiero urlo delle sirene ed alle canzoni della Patria che salutavano la discesa dello scafo rossastro, titanico, giù per lo scalo fumante.

Razza di marinai, di navigatori, di rematori, l'italiana che alle regate si appassiona. Nella stessa domenica del varo, dopo la mattinata così fausta per la nostra Marina e per l'intera Nazione, è giunta da Pallanza la cronaca delle gare romane disputate nelle acque del Verbano e raccolte da uno speciale veicolo acustico; la Ballila ad amplificazione per le trasmissioni dirette.

Dalle rive del Verbano, martedì, il microfono è passato alle spiagge di Pietra Ligure per mettersi in comunicazione con le colonie estive del Ballila e delle Piccole Italiane che, in libertà di vita all'aria aperta, ritengono nel Tirreno le membra e l'anima.

# cronache

## LA IX MOSTRA DELLA RADIO

**È** già stato annunziato — e la notizia è stata accolta col più largo favore — che la IX Mostra Nazionale della Radio abbandona quest'anno l'antica sede per trasferirsi nei più ampi e più adatti padiglioni della Triennale al Parco di Milano.

In verità, il provvedimento s'imponesse in modo assoluto. Nata otto anni addietro con mezzi modesti e con una necessariamente limitata sfera d'azione che in quei tempi il mercato italiano era tuttora sopraffatto dall'importazione straniera, la Mostra è venuta acquistando più solide proporzioni e più vasto respiro, a mano a mano che l'industria della Radio andava a sua volta consolidandosi e sviluppandosi. Di pari passo, i magnifici locali della sede di via Principe Umberto — che in un primo tempo erano parsi perfino esuberanti — andavano trasformandosi sempre più insufficienti. L'anno scorso, nonostante una più severa utilizzazione dello spazio, la congestione dei locali assunse in qualche momento proporzioni preoccupanti. E il trasloco venne deciso, pur col rimpianto di dover abbandonare quella che era stata la cara e non dimenticabile culla della Mostra.

Quest'anno, al Parco di Milano, la grande manifestazione radiofonica avrà una sede veramente ideale, nei magnifici padiglioni della Triennale facenti capo all'ingresso di via Gadio. Sono ben note al gran pubblico queste costruzioni chiare, luminose, solitarie, che si adaptono tra il verde degli alberi ad una posizione che è già di per sé stessa un richiamo e una seduzione. Nella dolce metà del settembre milanese, sorrideranno dunque tutte le attrattive di una nostra-giardino. Né il raffronto potrà sembrare eccessivo quando si pensi che anche all'aperto la Mostra stenderà i tentacoli della sua attività. Mentre, infatti, il nucleo principale della Mostra medesima troverà posto nell'interno dei padiglioni, alcune propagande di essa si protronderanno nei leggendari giardini che — simili a chiostri — corrono al sole, in una nobile cornice architettonica, al centro dei due primi padiglioni. In un ambiente tanto suggestivo, i visitatori troveranno la Sezione dedicata alla Radio per l'Africa Orientale, che sarà di gran lunga più sviluppata di quella dell'anno scorso, e che occuperà di sola il primo giardino; mentre, nel secondo, in gran parte dedicato all'apparecchio Radiobabili e all'Ente Radio Rurale, si potranno ammirare i nuovissimi impianti amplificatori per scuole, con potenti altoparlanti in funzione in mezzo alle aiuole. Infine, compiuto il percorso dell'intera Mostra, secondo un itinerario tracciato in modo da non escludere alcuna Sezione, i visitatori potranno accedere al grandioso Palazzo dell'Arte, entro il quale sarà installato il consueto auditorio dell'Ente Italiano Audizioni Radiofoniche, che quest'anno risulterà molto più confortevole e accogliente, e che permetterà di assistere alla trasmissione di un ricco e interessante complesso di programmi.

NUOVA ANTENNA PER GLI STATI UNITI  
A PRATO SMERALDO

**A**lo scopo di migliorare ulteriormente la ricezione negli Stati Uniti dei programmi italiani trasmessi su onda corta dalla Stazione di Roma 2 RO, è stata installata a Prato Smeraldo una nuova antenna direttiva per l'onda di 25 metri orientata appunto verso gli Stati Uniti. Tale antenna sostituisce la vecchia antenna di 25 metri del Nord, l'attuale antenna di 25 metri ad irradiazione circolare, la quale aveva ultimamente sostituito con vantaggio, in seguito al cambiamento stagionale d'onda, l'antenna per 31 metri diretta verso gli Stati Uniti.

La nuova antenna è pronta dal 31 luglio. La potenza della ricezione negli Stati Uniti risulta, con la nuova antenna, quadruplicata, rispetto alla potenza della precedente.

**S**i è spento ad Oropa don Pietro Magri, eminente compositore italiano di musica sacra. Allievo di S. E. Perosi, era stato maestro di cappella della cattedrale di Asti per 12 anni, e di Vercelli e infine, dal 1919, al Santuario d'Oropa dove il sacerdote si era raccolto nella mistica meditazione e nella ispirata religiosità della musica. Don Magri lasciò un numero notevole di opere — oltre 700, — fra cui sei oratori, cantate, sonate, operette religiose, inni. Ricordiamo tra le compo-



Assi del ciclismo: Lamusio.

sizioni più notevoli La Regina dei Pirenei e La Regina delle Alpi, oratori composti nel 1920 in occasione della terza incoronazione della Madonna d'Oropa che ottennero un commosso consenso.

**S**oltanto di recente si è potuta ricevere la notizia dall'Estremo Nord che l'ultima notte di Natale, nella grande e silenziosa notte polare, una quindicina di esquimesi erano riuniti nella Missione di Nostra Signora delle Nevi, a Repulse Bay, attorno all'altoparlante per ascoltare la voce del Papa I missionari traducevano al gruppo ai nativi, parola per parola, il pensiero del Santo Padre, e quando l'altoparlante diffuse la benedizione, tutti si inginocchiarono nelle tenebre. Fra quella la prima volta che i cristiani del Circolo Polare poterono sentire la voce del «Gran Capo della Preghiera» e da quel giorno gli indigeni si sono più che mai affezionati al grande miracolo della Radio.

**N**el territorio di Panama sono in attività quattro trasmissioni, due nella capitale e due a Colon. La migliore e la più moderna è la «Stazione Miramar» che è stata appunto inaugurata a Panama. Essa si è potuta realizzare mediante lo sforzo di un gruppo di radiomani che riuscirono a raggranellare i capitali necessari per la sua realizzazione. Dopprima cominciò a funzionare a onde corte, ma in seguito, per contentare i desideri dei radiofilo, fu completata con una trasmissioni ad onde medie. I programmi sono quasi esclusivamente composti da artisti nazionali. Qualche celebrità straniera di passaggio acconsentì però a presentarsi spesso al microfono di «Miramar».

**U**n libretto di Saint-Just e una musica di Boieldieu. Il 4 aprile 1812 così veniva presentato il Giovanni da Parigi che affrontava per la prima volta il pubblico e che Radio Lussemburgo ha riesumato. La trama allegria — si tratta in realtà di un'opera buffa — narra di un Delfino di Francia che vuol conoscere ad ogni costo, prima di sposarla, la principessa che gli è destinata. E viaggia con lei sotto il nome di Giovanni, borghese parigino. Si mostra così gentile e così premuroso che la ragazza se ne innamora pazientemente ed è decisa a rinunziare al suo Delfino... se il Delfino non fosse lo stesso Giovanni.

**N**arra una leggenda bretone che, un giorno, alla festa della Nostra Signora, la Vergine si rifiutò di uscire dalla nicchia per partecipare alla processione del «Perdono». Tutti i tentativi per portare la statua fuori dalla chiesa furono vani. Il vento la pioviggia, i tuoni resero ancor più drammatica la scena. La tradizione religiosa della vecchia Armórica giustificò questo rifiuto della Vergine di partecipare al corteo perché una delle ragazze portatrici non era degna della missione. Era caduta in fallo. Era stata sedotta dal comandante di un veliero che l'aveva abbandonata. Ma un buon marinaio che l'ha sempre amata, la salutò e la riaccompagnò. Questa leggenda, inquadrata in quattro scene che rievocano le grandi feste religiose bretoni, San Giovanni, il Perdono, la notte dei Trappassati ed infine la Pasqua fiorita, è stata messa in scena dalla Radio bretone con musiche adatte.



# PERSONAGGI DI TEATRO

CESARE NELLA COMMEDIA «TRAMONTO»

DI RENATO SIMONI

**Lustri.** Dio le aveva dato un'altra missione, come tre magnanimità decretano le onorificenze: incredibile fortuna di una ragazza quaquara la cui anima bianca si era accesa di riverberi!

A sua moglie egli ha prestato tutte le virtù, cominciando dalla facoltà di adattare i colori che l'incanta. La sicurezza di regolarne la femmina vita interiore è assoluta e inebriante. Egli ha l'impressione di rinascere nei solidi pugnali la sua magmatica sorte.

Riconoscendosi immune dalle tentazioni riprovevoli, dalle spreghevoli virtù e da qualsiasi incertezza umana, egli ha imparato a ridere ironicamente degli passioni che infuriano nel cuore degli altri.

Ad suoi occhi, la sua famiglia non è che il prodotto della sua volontà, il capolavoro della sua intelligenza, il risultato sommo della sua finezza intuitiva: coscienza delle quali egli ha diradato le nebbie, anse percorsi dai suoi tempi rivelatori, menti disciplinate dal suo potere organizzativo. I pensieri di ognuno fioriscono al calore del suo prestigio. I movimenti di tutti sono regolati dai fili che egli tiene fra i polpastrelli quadrati.

Senza prole, egli tiene con sé un nipotino sul quale esercita il proprio potere dispotico. Lo vuol pigiare come un giunco, plasmare come la creta, perfezionare come un encaustico. Il ragazzo che avampa e impallidisce sotto il terribile sguardo del pedagogo che ignora la psicologia, deve farsi onore.

**C**esare — il protagonista della appassionante e poco nota commedia di Renato Simoni, commediografo di molta sensibilità e critico di acuta penetrazione —, è figlio di una baronessa, ottantacinquenne, donna di duro orgoglio. Di antica famiglia nobilitare madre e figlio sono fieri della tradizione familiare che riassumono nel motto: «Essere costantemente i più forti». Di quale forza si tratta?

In necessità dell'assoluta dominanza sostituisce l'ambiguo e il sentimentale. Madre e figlio, infallibili e corrotti, temuti e riveriti, spaventapasseri dalle ridicole braccia divaricate e dal petto gonfio di paglia, non si preoccupano di conservare il primato, che di accrescere il proprio prestigio, regnando la vita e l'assoluta alla coscienza altrui, immuni dalle passioni, dal dubbio e dalle commozioni, insuavibili come le cime dei ghiacciai e indifferenti alle sciagure del prossimo come testimoni addormentati, essi portano avanti, fra la sottovalutazione generale, la orfina favola dei falsi principi inamovibili.

Sindaco di un paese ove suppone di emergere come il tipico esempio della granitica volontà, il conte Cesare è assolutamente convinto di essere il centro del mondo. Certamente tutti lo amano, tutti lo ammirano, tutti scottano gli occhi abbagliati dal riflesso della sua luminosa grandezza. Familiari ed estranei, magnetizzati dalla calanità che egli rappresenta, si muovono come lui comanda.

A trent'anni, scegliendosi una donna sprovvista di blasoni, aveva compiuto, a suo giudizio, il più bel gesto della sua vita. Eva, fanciulla, naturalmente affascinata dalle straordinarie virtù di quell'astro di prima grandezza, non avrebbe mai potuto aspirare a più eccezionale destino. Amabile creatura dalla voce soave ella diceva di «sì», evidentemente soggiogata ed estatica, da oltre quattro

imparare tutto, superare il prete che gli insegna il latino e prepararsi a dominare. In questa atmosfera di terrore, il despota respira a pieni polmoni, mentre l'orgogliosa madre esulta e gli altri muoiono di soffocazione. Non teme nulla, non ha paura di sbagliare, tanto è sicuro di sé, non ha pentimenti e, naturalmente, va diritto come una freccia verso la delusione.

Alto e scarso nemico dal beffardo riso vittorioso, l'imprevisto lo atterra. L'illusorio mondo si sbriciola fra le quadrate dita che conobbero i gesti grandiosi. Sua moglie, vent'anni prima, quando egli già credeva di averle dato precise norme di vita, aveva scantonato destatamente per ingannarlo. La prigioniera non aveva riuscito a sfilarla le catene dai polsi, andando incontro all'estasi dell'evasione. Un altro uomo, forse un vero poeta, forse un infelice qualunque affamato di carezze, l'aveva chiusa fra le braccia per darle il senso di esistere, bella, desiderabile, preziosa cosa d'anima e di carne nel regno dell'anore.

La disperazione le aveva prestato l'abitudine di fingere, insieme alla curiosità del peccato, ed ella aveva affermato il suo diritto alla vita, per ricentrare quindi nel cerchio d'ombra della schiavitù quotidiana con il bruciante ricordo del romanzo concluso, lontana dal marito come il cielo dalle scie. Ed ecco che la rivelazione di questa incredibile verità mai sospettata lancia l'apoteosi colosso. L'uomo infallibile si vede finalmente qual è stato agli occhi del mondo consapevole, qual è ora ai suoi stessi occhi desolato: un paggiaccio deforme e caricaturale, buono per far paura ai passeri. La solita felicità scaturita dall'illusoria grandezza è finita nell'irrimediabile avvilimento e l'umilia sorge dal dolore, per insegnargli nell'ora conclusiva dove risieda la vera nobiltà dell'uomo, figlio di Dio.

MALOMBRA.

**L**a Cetra ancora una volta ha fatto la sua scelta nel miglior repertorio Parlophon straniero. Ma, se Messene piange, Sparta non ride; e così, se dai canzonieri nostri attendiamo da tempo qualche nuovo verbo (i precedenti li segnalammo via via), anche gli stranieri li vediamo continuare con una produzione modesta e arcaica. Segnaliamo il meglio delle danze.

Questo mese mancano i grandi nomi, i quali appaiono sui cataloghi di giugno. Male, perché, per esempio, un Armstrong, in forma o in decadenza, dice sempre qualcosa. Tuttavia vi è qualche incisione che può allietare le indolenti popolazioni delle spicce arse, far compagnia a veleggiatori, accompagnare danzatori. Piacevoli, sostituiscono il bello mancante.

## DISCHI INGLESI E AMERICANI

**ORCHESTRA NAT GONTELLA** — E' la migliore. I didattici, intendiamoci, non mancano: certi canti troppo straight, certe scappellature, certe facili pretese d'ottenere lo swing con delle urla e dei pizzicati del basso; ma vi è, quanto meno, della vita, e qualche strumentista ha un certo valore.

**«Where the Lacy Ever Goes by»** (B 71010). — E' un bel disco. La palma fra questi del luglio. E' un canto triste, a schema di blues, una delle molte laudi del buon vecchio pigrò Mississippi, il quale ispira ai neri affetti umanamente fraterni. La musica è realmente bella. Il film «La canzone del fiume» la rese popolare.

**«It Happened down in Dixieland»** (B 71010). — Qui, il canto, che riempie gran parte del disco, è straight ed il saxo, pur di fraseggiare hawkinsiano, è scarso d'idee. Ma, nel complesso, simpatico.

**ORCHESTRA HARRY ROY** — In America, nel primato dei sellers, successe al rude scanzonato Fats Waller il dolce meticoloso Red Norvo; ma in Inghilterra, Harry tien sempre lo scettro. Complimenti al buon Harry, i cui scopi, commerciali e non artistici, sono però pienamente raggiunti.

**«You do the darn'dest things»** When a Kiss is not a Kiss» (B 71008). — Non sono certo capolavori. Un'orchestrazione banale, ed un solo di clarinetto, nel primo, un po' incerto, potrebbero raffreddarci. Ma d'altra parte un'interpretazione esatta supplisce, per l'auto che può dare alla danza (qui siamo nel campo del ballabile puro), alla mancanza d'intendimenti più elevati.

**IVAN MORETON e DAVE KATE** — Sono i due pianisti di Harry, che posson sentirsi distinti anche nei dischi del-

# DISCHI NUOVI DI JAZZ

l'orchestra al completo. A loro, ed al loro *fox-trot medley*, miscuglio di motivi in voga, devono essere riconosciuti rispettivamente una certa abilità ed un discreto gusto, specie nella seconda parte del medley, ben riuscito, sebbene il nerbo ed il vigore erano presto ad una grazia effeminata.

**ORCHESTRA VICTOR SILVERSTEIN** — Quest'orchestra, se vuol fare del jazz straziante, dovrebbe pure fornirvi un cantante. Mollo, mollo. Gli ottoni non hanno alcuna intonazione forte; suonano come strumenti ad arco.

**«I'm still in Love with you»** (B 71007). — Si sente con una frase indovinata, lara ed assai fresca. Musica sana, musica da innamorati (non mi si dirà mica che, fra le due cose, vi è contrasto?).

**«Gone»** (B 71007). — Il gran successo del momento. Una lusinga per le signorine che vogliono tenersi al corrente colultimo grido (straziante) della moda!



L'opera «Norma» riprodotta per la prima volta interamente in 18 dischi della Cetra, e già in vendita in tutta Italia. L'iniziativa è stata effettuata sotto la direzione del M. G. Riproduzione questa caratteristica istantanea con Gina Cigna (Norma), Tancredi Pastore (Orso), Adriana Peris (Clotilde) e Giovanni Brenna (Pollione) esaminano con la lente i solchi incisi dalla loro voce nella cera. Accanto, impossibile, l'insore signor Fiedler.

**«Seal it with a Kiss»** (B 71012). — Un motivo che sembra di averlo già sentito altrove ma che si risente con piacere.

**ORCHESTRA BILLY THORNBRUN.**

**«Timber»** (B 71009). — Molto mite, ma con un vocale sconcerante.

**«The memory of a tiny shoe»** (B 71009). — Il titolo è puerile. Salva il disco un discreto a solo di piano.

**DISCHI FRANCESI, AUSTRIACI E TEDESCHI**

**ORCHESTRA PRUD'HOME.**

**«Le Peintre des Montagnes»** (B 71003). — E' una eccezione che piace. Si tratta d'un canto da comitive escursioniste, pieno d'euforia, di giubilo semplice, fresco come una brezza.

**«Une petite mazurka»** (B 71003). — Niente di nuovo nel motivo. L'idea scarsa è esposta dagli ottoni, intramontabile dagli xilofoni.

**«Pinsonette»** (B 71004). — Polca rapida.

**«Le reveil de square»** (B 71004). — Appartiene alla letteratura musicale imitativa, che Prud'home pare maneggi bene. Canto d'augelli all'alba, caso di coscienza dell'uomo che si leva, ecc. Divergente assai.

**ORCHESTRA GUERIN.**

**«La grève de l'orchestre»** (B 71005). — Non comprendo — confesso — la ragione del titolo, né la bellezza di questa musica. Mi sa concessa una malignità: che cioè era meglio che l'orchestra avesse davvero scioperato al momento d'una ripresa, come pur s'usa in terra di Francia. Inopportuna eccezione.

**ORCHESTRA WIENER BOHEME.**

**«C'est succedeva in Vienna»** (B 71001). — Pot-pourri di vecchi motivi valzeristici. Xilofoni, chitarre, tutto il repertorio degli strumenti per così dire brillanti.

**«Suono di uccelere»** (B 71001). — Un ritmo, un'atmosfera di taverna.

**ORCHESTRA OTTO DOBRINT.**

**«Valse malinconico»** (B 71000), della Suite di danze, è l'esperimento dell'autore in una letteratura che ricerca i forti effetti, gialla, potrebbe dirsi, che già comprendeva la *Valse triste* di Sibelius, e la *Danse macabre* di Saint-Saëns. Malgrado Botticelli, si dipinge ancora, malgrado quelle due, si compongono ancora danze macabre.

Dobrint, sebbene poco spontaneo, ha bacchetta di buon direttore. Agniz, alcuni effetti di timbro son degni di ammirazione.

M. S.



## GIOCHI

A PREMIO E  
SENZA PREMIO

Tra i solutori verranno estratti a sorte 10 eleganti flaconi della rinomata **ACQUA DI LAVANDA «ARYS»** offerti dalla Società Archifar di Milano.

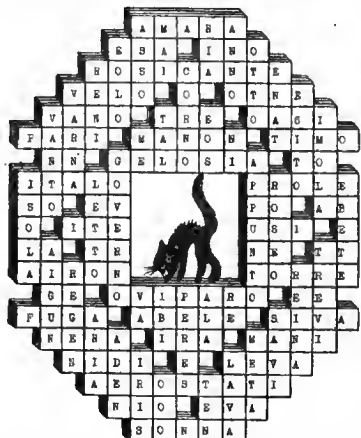
A PREMIO  
N. 31

## PAROLE CROCIATE

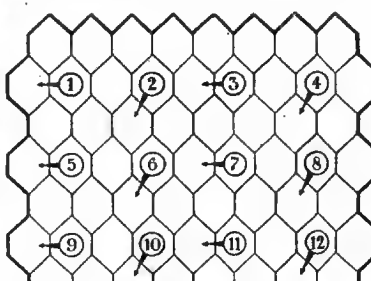
**ORIZZONTALI:** 2. Congiunzione — 4. Fusione di due parole in una — 8. Simbolo dell'Iridio — 10. Alto bacino della Pave, in provincia di Belluno — 12. Opera di Verdi — 14. Sottogenere del bus — 16. Fredda l'urà — 18. Andito coperto — 19. Le consonanti nella nota — 20. Pianta dall'odor. fragrante — 22. Abito... e vocali non fanno il monaco — 23. Nessuno può combatterlo — 25. Danno di farfalline — 27. Genere di mammiferi dell'ordine dei proscimi — 28. Giorno — 29. Avere sentimento di distimia per persona o cosa — 30. Pronome confidenziale — 31. Fu chiamata, pure illo — 33. Un verbo... decalettico (ap.) — 35. Compagno ad Ercole e primo vincitore alla corsa nei giochi olimpici. Venne ucciso a Sparta — 36. Dea della colpa — 38. Circonda Roma — 39. Incerta sillaba — 40. Pietra tenuta come talismano — 42. Abbreviativo dell'eletto — 43. Monte della Pede sacro alle Muse — 45. Aspro, pungente — 46. Disprezza quanto al mondo è tenuto come nobile e gentile — 48. Il simbolo del selenio — 49. Gigante lidio, strangolato da Ercole — 51. Titolo d'onore presso gli ebrei.

**VERTICALI:** 1. Conserva le ceneri di Dante (sigla) — 2. Lingua di Provenza — 3. Amante di Sansone — 4. Il più piccolo dei nido — 5. La differenza tra il denaro sottratto e quanto paghiamo — 6. Nasce nel circondario di Firenze e bagna la provincia di Ravenna — 7. Irato — 8. Inabili — 9. Il centro di Parigi — 11. Fiume della Siberia; sbocca nel mar Glaciale — 12. Negazione — 13. L'uomo selvatico — 17. Uomo o donna in genere — 19. Moneta coniata in onore di una battaglia — 20. Infiammazione dell'orecchio — 21. Largo e grande per ogni verso — 23. Scoccidim detto operato dalle acque — 24. Vento di mezzogiorno — 26. La nostra è facciata — 27. Fiume in provincia di Cosenza; sbocca nel Tirreno — 32. Genere di piante annue o perenni. Se ne contano molte specie: l'erba pazienza, l'acetosella, l'acetosella, ecc. — 34. Erba medicinale, che provoca starnuti — 36. Un trampoliere... con un pie' spezzato — 37. Consuma, divora — 40. Città nell'antica Palestina — 41. Antichissimo poeta egiaco di Sarno — 43. La città della violetta (sigla) — 44. Il... contrario di no — 45. Simbolo dell'arsenico — 47. La rovesciata targa della "Dotta" — 50. Il pronome... che suoi danzare... in tazza.

(Schema di Lorenzo Lo Dato - Termini Imerese)



**GRUGLIASCO**, fabbricante dei dentifrici Imperia, sono stati così assegnati: **ALINA MOREL TREVES**, via Prestinari 1, Genova-Pegli; avv. **PIADE ARICI**, piazza Virgilio 1, Palermo; **TINA FESTA**, corso Vittorio Emanuele 204, Avellino; **DINA STURILLO**, Luino (Varese); **ALDA SATTA**, via dei Mille 10, Sassari; **NICITA' FRANZ**, Via Salandra 32, Messina; **EMMA GLADUL**, via Ghega 3, Trieste; **OLGA COSCI**, via D'Azeglio 1, La Spezia; **LINDA PERRONE**, Casovir; **ADRIANO SPERANZA**, piazza V. Basso 1, Ascoli Piceno.



## SOLUZIONE DEI GIOCHI PRECEDENTI

**PIRAMIDE DI ANAGRAMMI:** 1. T — 2. ot — 3. lo — 4. io — 5. ioi — 6. ioi — 7. trio — 8. torti — 9. trito — 10. tirato — 11. attiro — 12. attrito. **TRIANGOLO A DOPPIO INCROCIO:** 1. Calorosa — 2. America — 3. Levata — 4. Orata — 5. Rita — 6. Oca — 7. Sa — 8. A.

## GIOCO A PREMIO N. 29

Tra le numerosissime soluzioni pervenute, i dieci premi offerti dalla MANIFATTURA SPAZZOLE DI

## CASELLARIO MAGICO

1. Lacerazione dei tessuti — 2. Ladroni di mare — 3. Terzetto — 4. La metà della sposa — 5. Di padrone lo è di lavoro — 6. Lenire — 7. Per guidare il cavallo — 8. Paura — 9. Morte per disgrazia — 10. Poveri — 11. Nate a nuova vita — 12. Per gli orologi e per i forzati

## LA PAROLA AI LETTORI

RADIOABONNATO L. Z. - Bolzano.

Da un po' di tempo le mie ricezioni sono disturbate da un fruscio continuato che si avverte maggiormente nel passaggio da una Stazione all'altra. Tale disturbo scompare però quasi totalmente in caso di pioggia o di tempo umido.

Da quanto ella ci espone possiamo ritenere che l'inconveniente lamentato dipenda da qualche cattivo contatto verificatosi nei collegamenti d'aereo.

SGAFFA - Catania.

So che a Catania dovranno impiantare una Stazione radiotrasmittente. Orbene nel quadrante delle Stazioni del mio apparecchio non c'è scritto Catania. Se mi piacesse poi ascoltare qualche audizione data prelettamente da Catania, come dovrei regolarla?

La Stazione di Catania funzionerà probabilmente sull'onda comune italiana di m. 21,2 che è l'onda utilizzata dalle Stazioni di Milano II, Torino II e Bari II.

Oott, MARIO F. - La Spezia.

Possiedo da pochi mesi un apparecchio a sei valvole, onde corte, medie e lunghe. Opero con molta frequenza un improvviso e accentratissimo allargarsi della zona d'ombra nell'indicatore di sintonia cui corrisponde un aumento di volume del suono con gravissimi disturbi. Il fenomeno si verifica su ogni gamma d'onda e dura qualche secondo. Penso che ciò dipenda da anormale funzionamento dei dispositivi antifiading che esistono nell'apparecchio, durante l'emissione. E' esatto questo o trattasi di fenomeno normale cui non si può porre rimedio?

Effettivamente può sussistere la probabilità di una sregolazione del circuito per il controllo automatico del suono e pertanto sarà bene che ella accordi a far verificare il suo apparecchio avvalendosi, nel caso, della garanzia in corso.

ABBONATO N. 39 - Luino.

Ricevo sempre confusamente le Stazioni di Genova, Barcellona e Barcellona. Perché? So che esse trasmettono su onda comune con altre Stazioni, ma come posso captare una delle Stazioni senza esser disturbato dalle altre che trasmettono sulla medesima onda?

Nella sua stessa domanda vi è già la risposta. Le Stazioni funzionanti su onda comune devono emettere delle Stazioni di onde eminentemente lontane e ricevibili pertanto con regolarità senza nelle zone circostanti il trasmettitore stesso e non a grandi distanze.

ABBONATO N. 807 - Portici (Napoli).

Possiedo da circa cinque mesi un apparecchio radio a tre valvole e parecchie Stazioni estere discretamente; di Stazioni Italiane ricevo la locale Napoli, Roma I e Bari, quest'ultima un po' debole. Del Gruppo Torino ricevo Milano, ma dopo una decina di minuti di attesa trasmettono a voce incomincia ad affievolirsi per ritornare normale dopo 3-4 minuti e così di seguito. Tale inconveniente può essere provocato dalla mancanza d'aeroforo?

Naturalmente installando un buon aereo (il potrà aumentare notevolmente la potenza di ricezione del suo apparecchio. Ella potrà anche procurare prima ad utilizzare la parte di terra quale aereo che questa soluzione è in certi casi sufficiente.

VECCHIO ABBONATO - Pavia.

Col mio apparecchio la ricezione delle Stazioni estere è sempre disturbata da scariche e crepitii convogliati dalla linea di alimentazione. Esistono in commercio dei filtri veramente efficaci?

I disturbi che ella lamenta possono anche esser causati dall'età e dalle condutture di collegamento. Occorrerà anzitutto che ella riveda il suo impianto aereo-terra (al quale non fa alcun eccezione) ed in ogni caso lo installa a regola d'arte. I filtri d'arrivo servono soltanto ad attenuare qualche parte di disturbi convogliati dalla rete elettrica di alimentazione. Ove ella ci faccia conoscere nome ed indirizzo, potremo inviare dati e lo schema per la costruzione di un filtro.

ABBONATO N. 803 - Catanzaro.

Da alcune settimane si è manifestato nel mio apparecchio un rumore continuo e profondo (come di motore) che si riscontra anche quando l'aereo è ad antenna. La ricezione può però avvenire lo stesso nonostante il rombo disturbatore.

Si tratti di sregolazione di qualche organo interno dell'apparecchio (probabilmente nella sezione dell'oscillatore, rettificatore) oppure di qualche contatto irregolare a difetto di valvola. Occorrerà provvedere a far effettuare una verifica al ricevitore da parte di un radiofiliere.

# PHONOLA RADIO

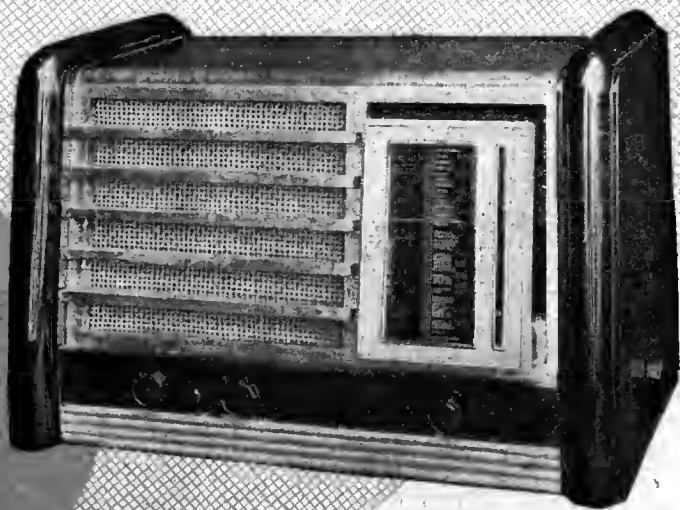
la più grande fabbrica nazionale di apparecchi radio

## Radioconverto

È L'ITALIANISSIMO APPARECCHIO CREATO PER IL RADIO-AMATORE PIÙ EVOLUTO CHE NON SI ACCONTENTA DI «TENTARE» UNA RICEZIONE DI FORTUNA DELLE STAZIONI LONTANE, MA VUOLE ESSERE «CERTO» CHE, A QUELLA DATA ORA, RICEVERÀ CON INFALLIBILITÀ MATEMATICA LA TRASMISSIONE CHE PIÙ GLI INTERESSA

## Radioconverto

COLLEGA I CONTINENTI CON LA SOLIDA E RIGOROSA VIRTÙ DELLA SUA SENSIBILITÀ STUPEFACENTE



**4**  
gamme  
d'onda

Produzione FIMI Società Anonima  
MILANO-SARONNO

### MOD. 981

MIDGET (Châssis 980)  
Supereterodina a 8 valvole

In contanti lire 2400

(Tasse radiofoniche comprese.  
Escluso l'abbon. alle radiodiffusioni)